

# PBT

## SEMANARIO ILUSTRADO

(Para niños de 6 a 80 años)

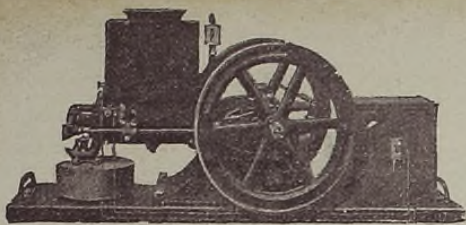


GRAN TEATRO  
DE LA CRISIS  
VISTAS DE  
LA  
ESPECULACIÓN



El exhibidor Usurario.—¡Y decir que es sólo una de mis pulgas!



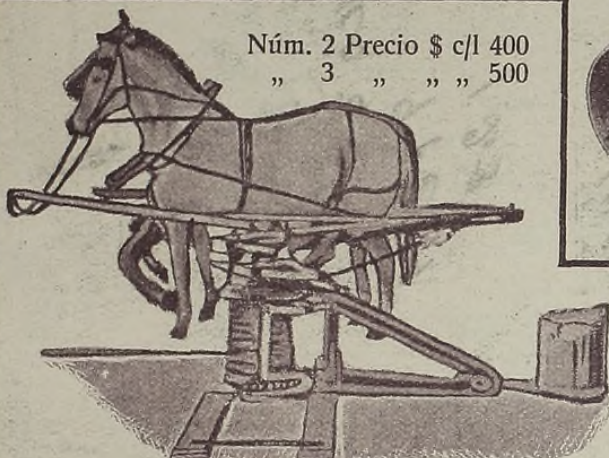


## Motores "STOVER", a nafta

Verticales, horizontales, fijos y portátiles. Tenemos siempre disponibles desde uno hasta 50 caballos de fuerza.

## Bombas "GLADIADOR"

Tenemos bombas de toda capacidad y para cualquier profundidad.



Núm. 2 Precio \$ c/l 400  
" 3 " " " 500



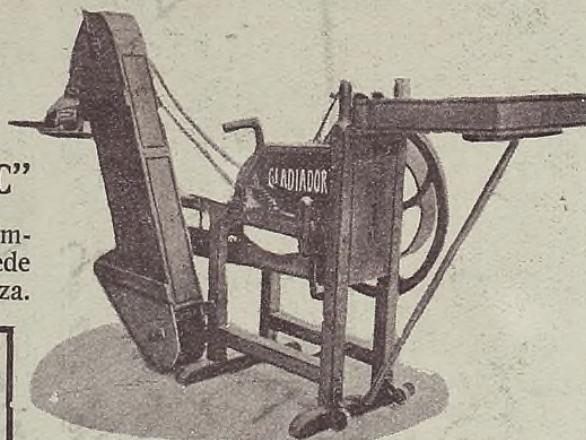
## Máquinas destroncadoras "MAJESTIC"

El que necesite una máquina que le responda y que esté siempre lista para trabajar, no olvide la "MAJESTIC", que es la única que da verdadera satisfacción al comprador.

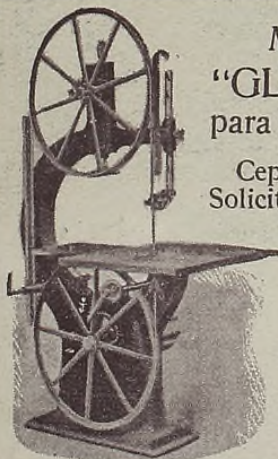
DESGRANADORAS de maíz, a mano o a malacate

## "GLADIADOR" y "MAJESTIC"

Cualquier máquina que lleve el nombre "GLADIADOR" o "MAJESTIC" puede comprarse y recomendarse con confianza.



Maquinaria  
"GLADIADOR"  
para labrar madera.



Cepilladoras, bancos aserradores, tupí, sierras de combinación, etc. Soliciten catálogos, que remitiremos a vuelta de correo.

MAQUINARIAS AGRÍCOLAS E INDUSTRIALES

Únicos agentes: **JUAN SHAW e HIJOS** 860, Venezuela, 870  
Buenos Aires

Gran surtido en Escritorios, Bibliotecas y Archivos norteamericanos. Enfardadoras "ELI", Amasadoras de pan, Canoas, Registradoras, Sembradoras, Arados, Rastras, Dinamos, Artefactos eléctricos, etc.



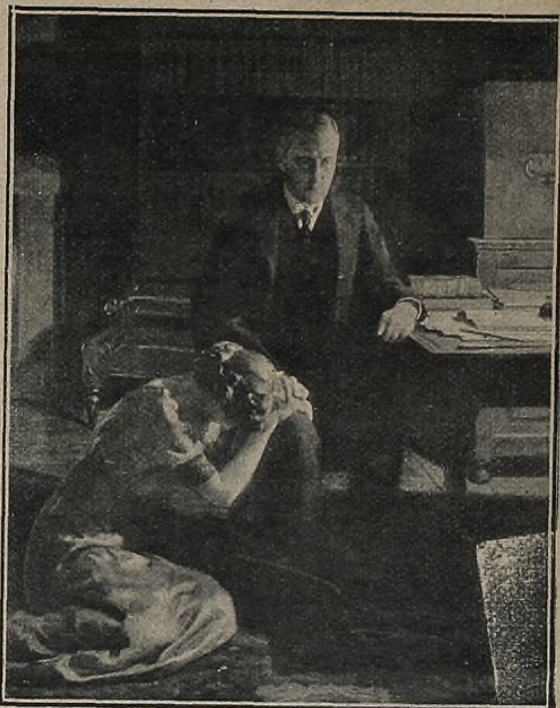
# MESES REVUELTA



1. El príncipe Oscar de Prusia, quinto hijo del emperador Guillermo, que contrajo esponsales con la condesa María de Bassewitz. — 2. La condesa María de Bassewitz.



Las bailarinas Miss Mossetti y Miss Phyllis Mönkman, en "Primavera".



"Felicidad Perdida", cuadro de John Collier.



## ADELGAZAR

RAPIDO, FACIL, SEGURO (sin drogas) y en su propia casa. Reducción garantida desde 5 hasta 20 kilos por mes. Por más informes pedir libritos GRATIS, que explican mi NUEVO Y MARAVILLOSO MÉTODO FÍSICO-DIETÉTICO para la OESIDAD. Tratamiento favorito de la aristocracia. Felicidad de las personas gruesas. No pierda tiempo. Escriba hoy mismo. Los libritos envío GRATIS Y FRANCO DE PORTE por correo a toda dirección.

Dr. E. K. MAHON, Sarmiento 1593, Rosario de Santa Fe.

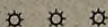




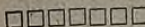
## LA OPINIÓN DE LAS CLASES DIRECTORAS

S. E.  
el Presidente  
de la  
República

Comprador de la  
Biblioteca.



Dr. M. Moyano.  
Ministro de Obras  
Públicas. "¿Cómo  
no recomendar,  
pues, la Biblioteca,  
que proporciona ali-  
mento espiritual pa-  
ra todos los gustos,  
todas las edades, to-  
das las jerarquías de la  
mentalidad?"



Dr. José Luis  
Murature.  
Ministro de Rela-  
ciones Exteriores.  
"La Biblioteca, por  
su fácil manejo y  
perfecta selección,  
resuelve el proble-  
ma de la informa-  
ción literaria rápi-  
da y oportuna."



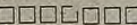
Dr. José Figue-  
roa Alcorta.  
Dio una muy  
favorable opi-  
nión, que no pu-  
blicamos aquí  
por falta de es-  
pacio.



Dr. Miguel Ortiz.  
Ministro del In-  
terior. "En la Bi-  
blioteca Internacio-  
nal existen las obras  
más famosas que ha  
producido el hom-  
bre para su instruc-  
ción y propandón-  
do sus escritos se  
hace aquella obra."



Dr. Enrique Carbó.  
Ministro de Ha-  
cienda. "Los escri-  
tos literarios reco-  
pilados en la Biblio-  
teca aseguran el me-  
jor conocimiento de  
los pueblos entre sí,  
y facilitan su con-  
cordia, sobre la ba-  
se firme de su esti-  
mación y respeto re-  
cíprocos."



### ¿Ha leído usted las opiniones de tan ilustres argentinos?

Comprenderá usted entonces la verdadera impor-  
tancia de la Biblioteca Internacional de Obras Fa-  
mosas. Ellas significarán para usted mucho más que  
cuanto se pudiera decir en su elogio. Por eso se ha  
preferido hacer conocer a usted esos testimonios, en  
lugar de largas razones.

Si la Biblioteca no fuera en realidad una obra digne  
de ocupar un puesto de honor en todos los hogares,  
difícilmente hubiera podido obtener la sanción,  
y aun más, el franco elogio de tan eminentes perso-  
nalidades.

La Biblioteca Internacional de Obras Famosas es,  
sin género de duda, la única antología universal.

Es una cuidadosa selección de la suprema litera-  
tura de todos los géneros y de todos los tiempos y  
países. Con ninguna otra obra puede usted sustitu-  
irla sin gran desventaja.

En la Biblioteca Internacional tiene usted lectura  
para toda su vida, y no sólo usted, sino todos los  
miembros de su familia.

Son VEINTISIETE GRANDES Y HERMOSOS  
VOLUMENES, que le hablan a usted de historia, de  
viajes, de usos y costumbres de todos los países;  
que contiene novelas, cuentos, historietas, poesías,  
memorias y retratos de hombres célebres, sátira, hu-  
morismo y, en fin, cuanto real o fingido, pero siem-  
pre interesante y útil, ha producido la humanidad en  
el transcurso del tiempo.

Bajo dos aspectos puede considerarse el valor de  
la Biblioteca Internacional de Obras Famosas.

El valor absoluto, el valor que por sí mismo re-  
presenta, está demostrado en la ligera descripción  
que antecede, confirmado por los testimonios de los  
más eminentes argentinos.

El valor relativo de la Biblioteca Internacional es  
también incomparable.

En sus páginas está comprendida toda la suprema  
literatura, sin que haya nada indigno de ser leído.

Los espíritus ya formados encontrarán en ella el  
medio de ponerse en comunicación con grandes ge-  
nios, que por haber nacido en países distantes o en  
épocas muy remotas, aun no figuraban entre el nú-  
mero de sus conocidos.

En ellos encontrará, sin duda, nuevas ideas, nue-  
vos métodos, nuevas orientaciones, que añadirán fir-  
meza, variedad y recursos a su imaginación.

Para los jóvenes y niños, es aun mayor su impor-  
tancia.

En la Biblioteca Internacional de Obras Famosas  
no encontrarán esas relaciones disparatadas, absurdas,  
que den a sus mentes falsas ideas de la vida, sin  
que por eso deje de ser interesante en el más  
alto grado todo lo contenido en la obra.

El niño o joven que tenga a su disposición los  
VEINTISIETE HERMOSOS VOLUMENES de la  
Biblioteca, adquirirá un delicado gusto literario, que  
le defenderá para siempre de los estragos que suele  
producir la mala literatura.

Por otra parte, además de los conocimientos pre-  
cisos que sobre los asuntos tratados bajo las distin-  
tas formas literarias ha de procurarse, adquirirá nu-  
merosas ideas, formas claras de expresión, pureza  
de lenguaje y gran agilidad mental, preparándole, en  
una palabra, para luchar en la vida, con seguridad  
casi absoluta de triunfo.

¿No merece, por lo menos, pensar con algún de-  
tenimiento todo lo expuesto?

La obra puede usted examinarla a su antojo, an-  
tes de adquirirla, en RIVADAVIA, 686; están los  
volumenes a disposición de usted, y nada puede per-  
der con venir a examinarlos.

Y una vez que usted, POR SI MISMO, compruebe  
la importancia de la Biblioteca, no vacile, no dude  
en adquirirla, pues el precio en que hoy se ofrece  
es el más bajo, pero sin comparación, que, teniendo  
en cuenta ya sea el valor o la extensión, ha sido  
fijado para una obra.

Además, las facilidades que se ofrecen para el pa-  
go son tan grandes, que toda persona, por modesta  
que sea su posición, podrá adquirir la Biblioteca sin  
esfuerzo alguno.

### ¡UN FOLLETO INSTRUCTIVO, GRATIS!

El folleto forma, por sí, un bello e interesante li-  
bro, pues contiene unas 150 páginas, con muestra  
del papel, impresión, grabados, láminas en color, tro-  
zos de obras contenidas en la BIBLIOTECA y mu-  
chos detalles que le harán formar un juicio bastante  
aproximado del valor y alcance de la obra.

Este folleto se remite libre de todo gasto.

Si usted desea conocerlo, sólo tiene que remitir y  
llenar el cupón adjunto, y lo recibirá a vuelta de  
correo.

#### C U P O N

SOCIEDAD INTERNACIONAL DE EDITORES.  
Rivadavia 686, Buenos Aires.

Sírvanse enviarme el folleto descriptivo de la  
Biblioteca.

P B T. 4.

NOMBRE .....

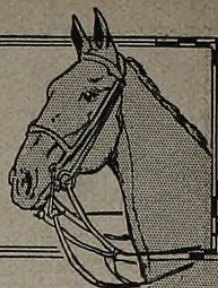
PROFESION .....

DIRECCION .....





# Turf



Deseando dar a nuestros lectores una nota agradable del "turf", nos entrevistamos con el defensor de las aspiraciones de la Petite Ecurie.

- ¿Está visible Arcuri?
- Adelante.
- De la revista P B T...
- ¿Viene usted para que le cuente mi vida de "jockey"?
- Cierto.
- Pues bien, empezaré diciéndole que yo no fui vareador, sino que entré directamente al servicio del "stud" Diego de Alvear como "jockey" aficionado en 1907 y que gané mis primeros triunfos con Fausto, Mangangá y Tararira en este mismo año.
- ¿Cuál fué su primer clásico?
- El que gané con Black Prince en 1908.
- ¿Siguió mucho en el "stud" Alvear?
- Dos años, y me retiré para volver a entrar al año siguiente, quedándome allí hasta octubre último, que pasé a la Petite Ecurie.
- ¿En qué año llevó más carreras ganadas?
- En 1912 ocupé el tercer puesto entre los ganadores con 77 carreras. En 1911 fuí suspendido en Pa-



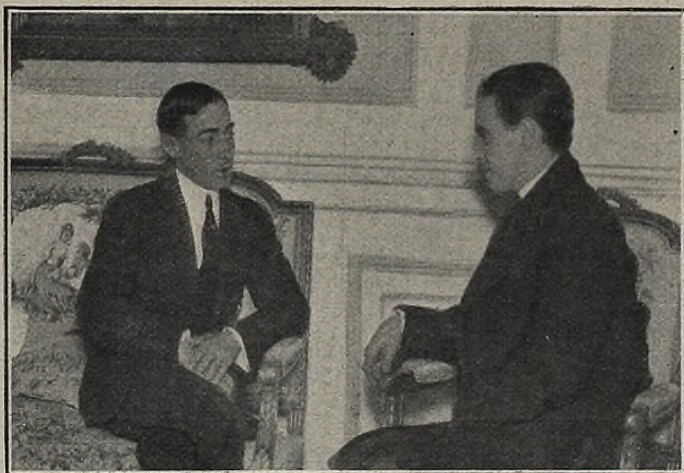
Con Eclair en 1912. en "pose" con el finado Sixto Martínez.

lermo, por seis meses, precisamente al día siguiente de la inauguración del Hipódromo San Martín.

- ¿No corrió ese año?
- Sí, los meses restantes, consiguiendo triunfar en 47 carreras. En 1913 gané 77.
- ¿No tuvo nunca ningún accidente serio?
- No; he sido bastante afortunado. El accidente más grave que sufrí fué la rodada con Rubisella el año pasado, en que me quebré la clavícula; los demás han sido caídas sin consecuencias.

Francisco Arcuri, el íntimo de Laborde, es hoy uno de los mejores corredores del Hipódromo Argentino. Ocupa el segundo puesto después de Torterolo, llevando hasta el domingo último 37 carreras ganadas en el año.

Hay quien dice que se la va a dar a Mingo... Lo veremos.



Narrándonos sus triunfos profesionales.

## AU MERINOS

Casa la más antigua y acreditada  
FUNDADA en 1864

### BONETERÍA

Francesa e Ingles  
Camisería y Sombrerería

IMPORTADORA DEL RENOMBRADO  
IMPERMEABLE SIN GOMA

Confecciones sobre medida de capas y sobretodos. Tejido impermeable y al mismo tiempo poroso; resiste las lluvias más fuertes, y su impermeabilidad es permanente; dura tanto como el paño; en una palabra, posee DURABILIDAD, POROSIDAD, VENTILACION e HIGIENE.

Una visita a nuestra casa será de provecho para usted.



Marca registrada

699 AVENIDA DE MAYO 699  
esq. Chacabuco. - Buenos Aires

Casa de TODA confianza  
por la bondad de sus artículos

### SASTRERÍA

de medida. Importación directa  
de casimires

# PERRAMUS



# Recuerdo



del 9 de Julio de 1914

Album Musical  
"de GULLO"

Una oferta sensacional **\$ 1.00** para todo el mundo

**¡NADA DE ADELANTO!**

Un precioso álbum conteniendo las siete mejores producciones (siete para piano y siete para violín) de este virtuoso de la música

**PASCUAL DE GULLO**

autor del celebrado vals "Lágrimas y Sonrisas", impreso en los talleres de la renombrada casa Ortelli Hnos. y encuadernado sobre tela dorada a fuego en la casa Otto Rossoly. Edición auténtica, álbum único, autorizado por el autor; música registrada en la Biblioteca Nacional Argentina.

Remitimos esta primicia, contra envío del cupón adjunto. Los pedidos para el interior y países vecinos sólo se atenderán viniendo el cupón acompañado del importe (\$ m/n 1.00) más 0.20 para franqueo. En la capital, el envío se hace gratis por la Compañía Editora.

Títulos de los siete vals: "9 de Julio", "Corazón de Artista", "Sueños de Virgen", "Amor Lejano", "Por ti... suspiro", "Triste Separación", "Llanto de Amor"

La entrega del ALBUM empezará a efectuarse desde el día 5 de julio.

COMPAÑÍA EDITORA DE "GULLO"  
ZELAYA 3168—Buenos Aires

NOTA. — Los pedidos para el interior y exterior sólo se atenderán viniendo el cupón adjunto acompañado de \$ 1.20 m/n, en un giro postal o en estampillas de correo, importe del álbum y franqueo.

## CUPÓN

A la Compañía Editora de "GULLO"  
Zelaya 3168 - Buenos Aires

Sírvase remitirme.....Album "de Gullo", cuyo importe de \$ 1.00 m/n cada Album, abonaré al recibir la obra.

Firma .....

Domicilio.....



DE ITALIA



Inauguración de la Exposición Colonial y de Marina en Génova. Los reyes acompañados del síndico de la ciudad, del duque de Génova y del ministro de Colonias, al inaugurar la exposición.



Llegada a Milán del tren hospital de la Cruz Roja. Damas de Milán y de Turín en la estación de Porta Vittoria.



El proceso de la condesa Oggioni-Tiepolo en Oreglia. La acusada ante el tribunal.

# Corsés ONDINA

Marca registrada



110. Corsé en tejido de punto semiseda, muy cómodo..... \$ 15<sup>50</sup>

P. L. Corsé de rica tela brochado hilo y seda ..... \$ 18

501. Corsé-cintura, cutil liso mercerizado, con elástico adelante..... \$ 8

101. Corsé en rico jersey de seda, bajo de busto y largo de caderas..... \$ 38

PIDAN CATÁLAGO ESPECIAL

□□□□□

THE SOUTH AMERICAN STORES

Gath & Chaves L<sup>TD</sup>

En venta en nuestras casas: ANEXO, Perú y Avenida de Mayo, PALACIO DE LOS NIÑOS, Florida y Sarmiento, y en todas nuestras sucursales.





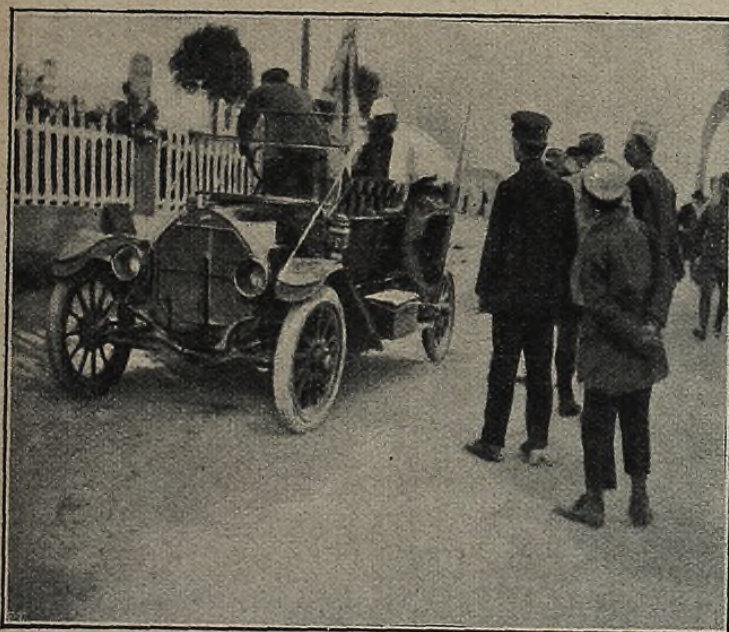
## LOS SUCESOS DE ALBANIA



Durazzo. El príncipe y la princesa embarcándose en una lancha para refugiarse a bordo del buque italiano Misurata.



En el campo de los insurrectos en Siak, durante la reunión con la comisión de control y los ministros de las potencias.



1. Un automóvil para el transporte de heridos. — 2. El almirante Trifari, el ministro italiano Aliotti y el capitán Castoldi en el consulado de Italia.

CUIDADO  
DE LA PIEL

**CRÈME SIMON**

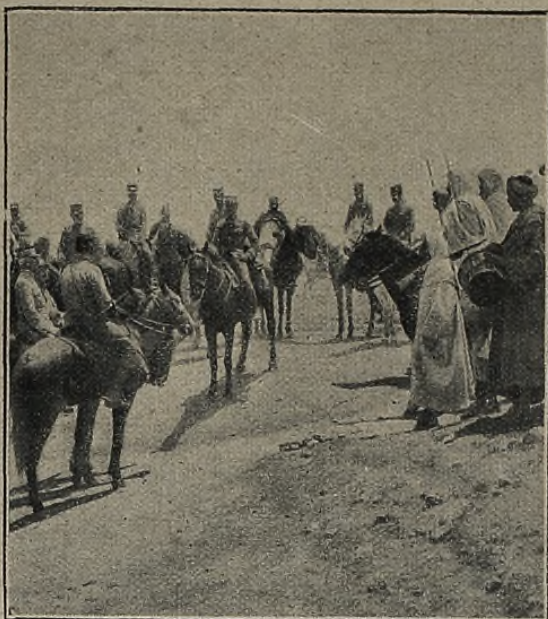
J. SIMON  
PARIS

LA GRAN MARCA DE LAS CREMAS DE BELLEZA



FRANCIA Y ESPAÑA

:: EN MARRUECOS ::



Recepción del general Lyautey en Taza por los notables de la ciudad.



La toma de Taza por los franceses. — Un monoplano de vuelta de Meknassa, precediendo al general Lyautey.

## ¿SUFRE Vd. del ESTÓMAGO?

¿No tiene usted apetito?  
¿Digiere con dificultad?  
¿Tiene gastritis, gastral-  
gia, disentería, úlcera del  
estómago, neurastenia  
gástrica, anemia con dis-  
pepsia, una enfermedad  
del intestino? Después  
de las comidas, ¿tiene  
eructos agrios, gases, pi-  
rosis, vahidos, pesadez  
de cabeza, sofocación,  
opresión, palpitaciones  
al corazón? ¿Tiene usted

## DISPEPSIA

y dolores al vientre, a la  
espalda, vómitos, dia-  
rreas? ¿Se altera con faci-  
lidad, está febril, se irrita  
por la menor causa, está  
triste, abatido, teniendo  
por la noche sueño agi-  
tado? ¿Ningún remedio,  
ningún régimen ha po-  
dido curarle? Tome

## STOMALIX

SAIZ DE CARLOS

y recobrará la salud.

Venta: Farmacias y Droguerías

“PURGATINA” para el  
Estreñimiento y para la Bilis





El general Lyautey presidiendo en Bab el Hamama el encuentro de las columnas del Marruecos oriental y del occidental.



Combate del 15 de mayo pasado en la posición de Monte Ziata, ocupada por los españoles.

## AVISOS TELEGRAFICOS

Concesionario: Félix Márquez, Florida 230, Escrit. 30

### MÉDICOS OCULISTAS GRATIS

Examen de la vista sin recargo de precio



Anteojos o lentes, oro refor-  
zado, desde..... \$ 8  
Anteojos o lentes, oro maci-  
zo, desde..... \$ 15

Pida usted tarjeta en el INSTITUTO OPTICO  
"LOMBARDI", C. Pellegrini 468.

### SI QUIERE TENER ÉXITO, NO OLVIDE NADA

La memoria es la llave del éxito. Pida nuestro libro GRATIS. ¿Cómo acordarse de caras, nombres, estudios; desarrollar su voluntad, concentración, conversación y aumentar su renta?  
Dirigirse al INSTITUTO DE LA MEMORIA, Cha-  
cabuco 78, Buenos Aires.

### Casa de limpieza de ropa en general

Teñir un traje \$ 5  
de hombre..

G. MARTÍNEZ — VICTORIA 848

### Aceite de ricino Moscatelli

El purgante que los niños prefieren  
Efecto seguro y sabor agradable.

BALIÑO Hnos. — Solís 1415



### TALLER de GRABADOS

FABRICA DE SELLOS DE GOMA

Chapas grabadas de bronce. Fechadores,  
numeradores, etc.

PEDRO GASPÁR, Corrientes 2533,  
Buenos Aires.

SE SOLICITAN AGENTES



### Fábrica de Mostradores de estaño y Máquinas para café "EUREKA"

Patentada y premiada.

"EUREKA", la mejor máquina conocida.  
Económica e higiénica. Catálogo gratis.  
R. MILEO, CORRIENTES 1942.

### AVICULTURA CON ÉXITO

Incubadoras, aves, huevos, alimentos, remedios, etc.  
Consultas gratis. Pidan catálogo n.º 2.

MINANA MERNES

Bernardo de Irigoyen 639, Buenos Aires.

### LETREROS LUMINOSOS importados

Gran proyección a colores  
:: Elegantes y económicos ::

Presupuestos gratis

F. MÁRQUEZ

SAN JUAN 315



# Baños de luz

INSTITUTO DE FISIOTERAPIA DEL SANATORIO MODELO  
SUIPACHA 60 — Buenos Aires

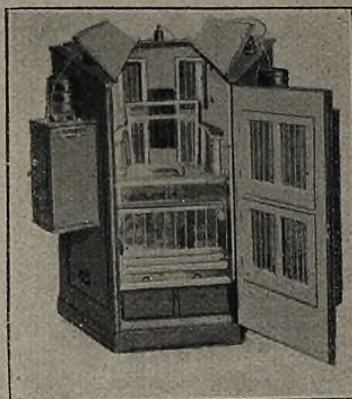
Efectos de los baños de luz: 1.º, estimulan la actividad general del organismo; 2.º, provocan la eliminación de las toxinas retenidas en la sangre; 3.º, fortalecen el sistema nervioso; 4.º, aumentan el número de glóbulos rojos de la sangre y la proporción de hemoglobina, y 5.º, realizan, merced a la enérgica acción bactericida de la luz, una verdadera desinfección de todo el cuerpo.

Enfermedades en que se emplean: Reumatismo, gota, obesidad, raquitismo, anemia, enfermedades nerviosas, sífilis, intoxicaciones crónicas, enfermedades de la piel, asma, nefritis, etc.

**El baño de luz es el baño higiénico ideal.**

El Instituto de Fisioterapia posee una instalación moderna y completa de electricidad médica, rayos X, masaje, hidroterapia, etc., etc.

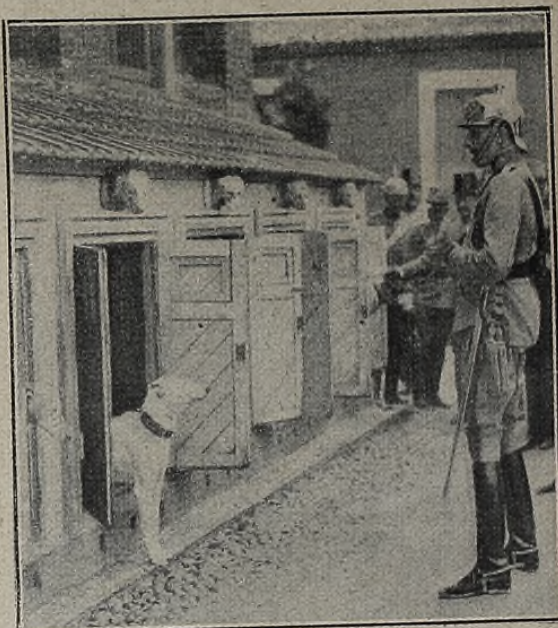
Consultas de 8 a. m. a 6 p. m.



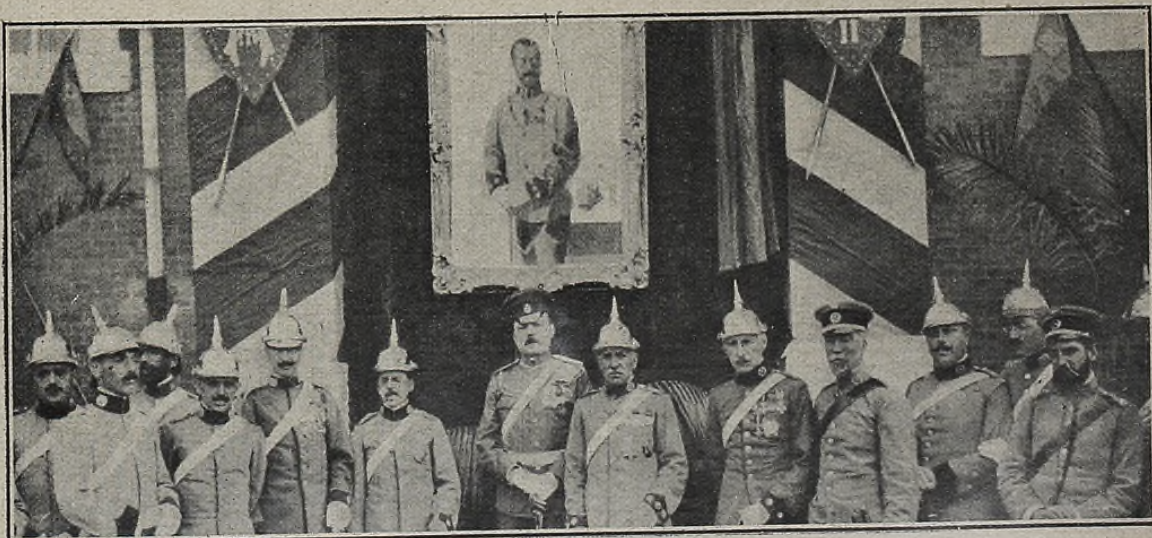
DE ESPAÑA



Alfonso XIII presenciando, en Valladolid, las maniobras que realizaron los alumnos de la Academia de Caballería.



Don Alfonso viendo los perros exploradores que utilizan para sus prácticas los alumnos de la Academia.



Jefes y oficiales del regimiento de lanceros de Farnesio y el capitán Scuratoff, del ejército ruso, enviado por el zar a Valladolid como portador del retrato que este soberano dedica al referido regimiento con motivo de haber sido nombrado coronel honorario del mismo.



## NUESTROS MÉDICOS

*Serrano*



### Dr. Pacífico Díaz

Su nombre, que es ilustre entre los médicos argentinos, desde hace muchos años, ha adquirido en estos momentos gran notoriedad, después de haber logrado devolver la salud al doctor Sáenz Peña.

Como todos los verdaderos hombres de ciencia, vive retirado de la expectación popular, encerrándose obstinadamente en una modestia que hace resaltar más aún su valía como uno de nuestros más esclarecidos médicos.



El purgante  
más suave,  
más eficaz y  
menos  
irritante que  
se conoce

# CAPSULAS PURGATIVAS

"FORTUNA"

Importadores

Trongé  
y García

RIVADAVIA  
1953



# POLVOS

## Digestivos laxantes

del Dr. R. LYNCH

(Recién llegados de Alemania)

En seis diferentes fórmulas, adaptables a cualquier niño o adulto, de acuerdo con la intensidad de la constipación y de las alteraciones digestivas.

Fórmulas I o II. Para niños y adultos no constipados.

Fórmulas III o IV. Para niños y adultos constipados habituales.

Fórmulas V o VI. Para niños y adultos intensamente constipados y en quienes las fórmulas III o IV no producen el efecto deseado.

EXCELENTES CONTRA EL ESTREÑIMIENTO, MAREOS, DOLORES DE CABEZA, NERVIOSISMO, MALOS ESTÓMAGOS, COLITIS, etcétera.

Pidan instrucciones a

**BERETERVIDE Y LEONARDINI**

**PIEDRAS 170** (Depósito principal)

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS



# Plateria

## "CHRISTOFLE"

Sola y Unica Calidad

**La Mejor**

Para conseguirla

**exijase**

esta  
Marca



y el Nombre  
"CHRISTOFLE"

sobre cada pieza.

# LOS

## Caramelos Digestivos

### — del Dr. Bravo —

que este frasquito contiene,  
son suficientes para que su

**ESTÓMAGO FUNCIONE  
REGULARMENTE**

Normalizan las funciones  
intestinales, haciendo des-  
aparecer todos los desórde-  
nes del aparato digestivo.

**No lo OLVIDE Vd.**

ÚNICOS DEPOSITARIOS:

Sociedad Anón. **DROGUERÍA AMERICANA**  
Cooperat. Ltda.

Paseo de Julio 679, Bs. Aires

En venta en todas las farmacias y droguerías



# Eva

MARCA REGISTRADA

## Corsés de Gran Lujo

Compare usted el  
CORSE *Eva*  
de pesos 15.<sup>00</sup>  
con otro de  
cualquier  
casa y de  
cualquier  
precio.

Lo esti-  
maremos  
un favor.

### Instrucciones para comprar un CORSE

Es evidente que el corsé *Eva* es el mejor; pero para que quede más íntimamente convencida, le pedimos que cuando compre un corsé se haga mandar a su domicilio, además de nuestro corsé, cinco o seis de otras casas.

En sus habitaciones usted estará libre de la habilidad de las vendedoras, y, por lo tanto, estará en las mejores condiciones para apreciar cuál corsé hace más lindo cuerpo, cuál es más cómodo, cuál es más conveniente, y, en fin, cuál es más superior.



Modelo 41  
**\$ 15**

Brocato seda  
blanco, rosa o  
celeste

\*\*\*

Cangallo 900  
Florida 138

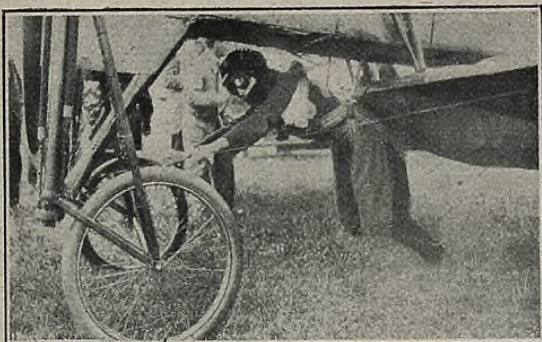




Fotografía reciente del jefe revolucionario mejicano Pancho Villa.



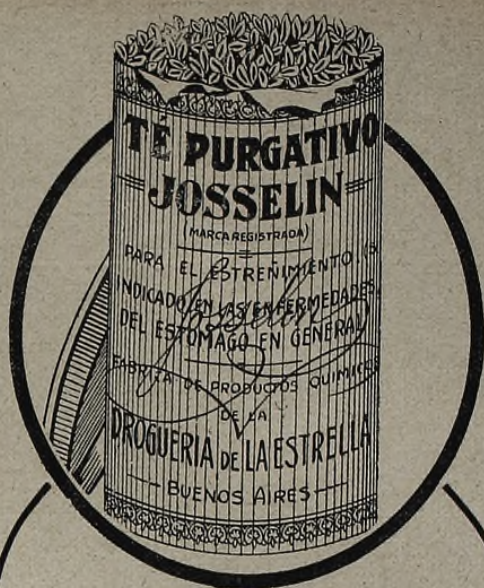
Lanzamiento en Gosport (Inglaterra) del yate Shamrock IV, que debe disputar la Copa de América.



La aviadora Mme. Cuyat de Castella sujeta al aeroplano desde el cual se dejó caer en Nevers, desde una altura de 800 metros, para probar el paracaídas Pelletier, con el que obtuvo un resultado satisfactorio.



La arriesgada aviadora.



Cuando pida usted  
en la botica

# TE PURGATIVO JOSSELIN

fijese bien que le entreguen una caja igual a ésta, pues, como sucede con todas las cosas excelentes que ya tienen el favor del público, se han inventado imitaciones que no pueden alcanzar ni de lejos los méritos de tan valioso específico.

Rechace, pues, enérgicamente, como peligroso todo otro producto que se le ofrezca con nombre o caja similar; no se deje engañar, en bien de su salud, y exija siempre el

## LEGÍTIMO TE JOSSELIN

elaborado por la **Fábrica de Productos Químicos y Farmacéuticos de la Drogueria de la Estrella Ltda.**, y garantizado no contener ningún producto químico, sino únicamente plantas medicinales.

Es el purgante más agradable  
y más seguro que se conozca.



## SOCIEDADES



Baile del Nuevo Centro España Primitivo, en el salón del Centro de Almaceneros.



**CASA ANTONIO PISANI** - Bmé. Mitre 363. - Bs. As.

¡¡Escribiendo a máquina en un vagón de ferrocarril!!

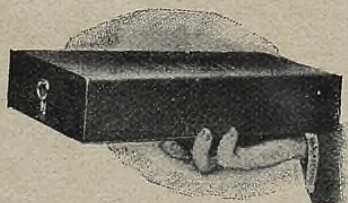
Esto se consigue sólo con la **"BENNETT"** y ¡¡Solamente **60 \$!!**

PROSPECTOS GRATIS

Esta notable máquina ha obtenido la más alta recompensa y la aceptación más absoluta en las principales ciudades de Francia, Inglaterra, Italia, España, Rusia, Japón y en todas las ciudades centro y sudamericanas.

PROSPECTOS GRATIS MANDAMOS A TODOS LOS PUEBLOS DEL INTERIOR.

Pida usted datos hoy mismo.



## EN ESPAÑA

PARA AVISOS Y SUBSCRIPCIONES DIRIGIRSE AL SEÑOR  
**DOMINGO TEJERA**



**23 MONTELEÓN 23 — MADRID**

Agentes:

**Medina y C<sup>IA</sup>**



**RIVADAVIA 869 — INTRODUCTORES DE FERRETERIA**



TOME  
**CHINATO  
GARDA**

CONSULTORIO  
MEDICO



**...y vivirá cien años**

PROPIETARIOS EXCLUSIVOS:

**VÍCTOR M. PIAGGIO y Cía. - Perú, 1340 - Buenos Aires**

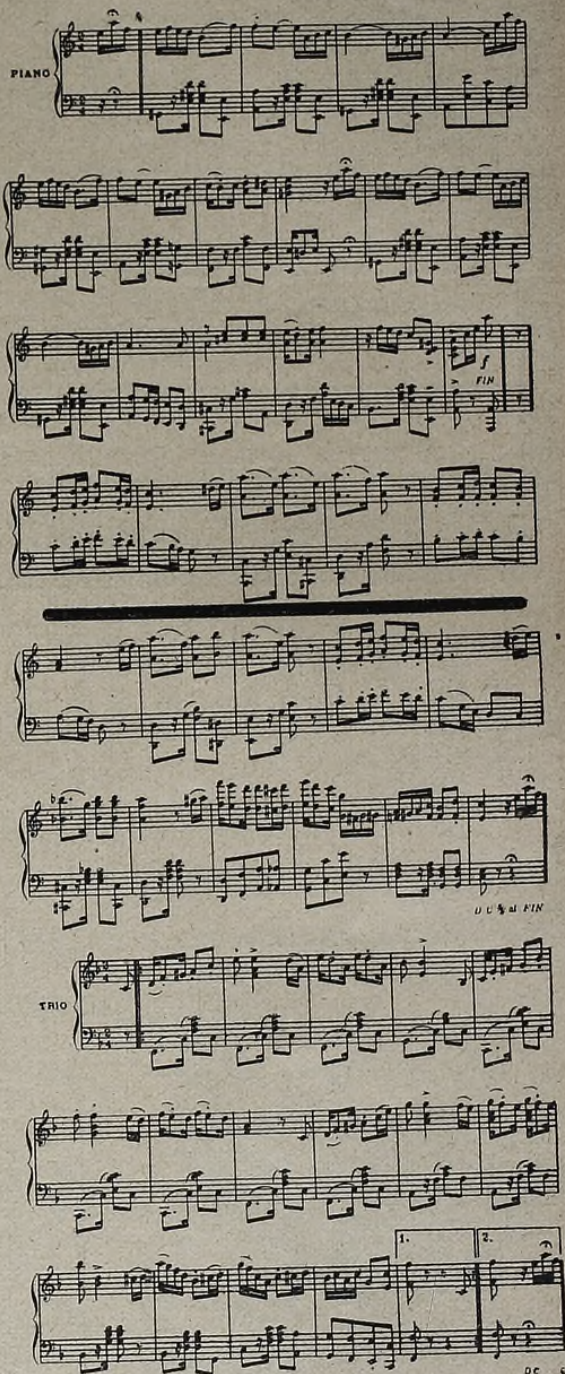
Sucursal: Sarmiento 852, Rosario de Santa Fe







14. *Notus Comus Tangas Sparta Argentina*



CORRIENTES 1453 - 59 - BUENOS AIRES

La Casa Luis R. Scheiner e Hijos  
obsequiará a toda persona que

solicite el tango "MUY DEL JUGO MAGGI" acompañando el presente  
cupón con una estampilla de 0.05 centavos, a

CORRIENTES 1453 - 59 - BUENOS AIRES





TODAS LAS ENFERMEDADES  
PUEDEN RESULTAR FATALES, SI EL

# CORAZON

es débil o responde imperfectamente a sus funciones

## El Tónico Cardíaco TESTA

preparado por el Doct. Prof. José Testa, de Albenga (Italia), da vigor al corazón, y, como con feliz síntesis afirma un distinguido médico argentino:

"...es un restaurador de los poderes fisiológicos del Corazón, restituyendo a éste la normalidad de sus funciones."

Doctor José Juzzolini.-Carrilobo.

Las personas ancianas encontraron en el TÓNICO CARDÍACO TESTA, más que un tónico, un elixir de larga vida.

## ¡ASMÁTICOS! ¿Quieren curarse?

Tomen el LICOR VEGETAL ANTIASMÁTICO TESTA

ESTUDIOS MÉDICOS GRATIS. — Pedirlos: Belgrano 1671, Bs. Aires



¡NO ES CIERTO QUE NO HAY REMEDIO  
PARA LOS QUE SUFREN DE

## ATAQUES EPILEPTICOS!

LOS POLVOS DEL DOCTOR MONTI, DE CASTELFRANCO VENETO (ITALIA)  
LOS HACEN DESAPARECER PARA SIEMPRE, COMO AFIRMAN CENTENARES DE MÉ-  
DICOS Y MILES DE ENFERMOS SANADOS.

Para folletos y datos explicativos gratis, dirigirse a A. MASSONE, Belgrano  
1671, Buenos Aires. — F. GRECO, Reconquista 539, Montevideo.  
Indicar siempre la enfermedad.



## El te en París

La mesa del te es esencialmente femenina, lo cual quiere decir que en su grado inferior está desprovista de esfuerzo intelectual. No obstante, las parisenses representadas en el dibujo lo hacen todo inteligentemente, a pesar de su aire lánguido, aire que está de moda en París, de las tres a las siete de la tarde.

Se trata en el te, desde luego, del problema del traje, que se estudia allí tan bien, de la cuestión del servicio doméstico, que es tema, no sólo en París, sino en todas partes, y se hace charla variada, la que, según los conocedores, no es tan malevola en las salas como en los clubs de los hombres, aunque la historia inocente oída en la mesa del te puede merecer ser recordada, referida y adornada más o menos.



'Five o'clock'

La intelectualidad parece que no encuentra en el "five o'clock" campo donde esparcirse, a no ser que intervengan en él artistas, lo que naturalmente es una excepción. En general no se hace gala del ingenio, y el epigrama es casi siempre descuidado, probablemente porque hacerlo tiene sus dificultades.

Resulta así esa hora un reposo del espíritu. La vajilla de plata y china, las flores, los trajes especiales, los perritos indios, etc., encuentran en el te su excusa.

No obstante su ligereza, el te deja más campo al buen humor que el almuerzo o el "lunch", sin llegar a la brillantez de la comida. Parecería, según esto, que vamos siendo más entretenidos y decimos cosas más interesantes a medida que avanza el día.

# Modas de Butterick

## ¡¡Sensacional Regalo!!

Nos hemos propuesto hacer un regalo valioso, que debido a su elevado costo no podremos sostener por mucho tiempo.

Recorte usted el cupón de este aviso y remítalo acompañado de un peso moneda nacional a nuestra agencia, C. Pellegrini 144, Buenos Aires, y quedará usted suscripta por un año a nuestra gran revista de modas, que aparece todos los meses.

## Modas de Butterick

que tiene la gran ventaja de que cada patrón que ilustra nuestra revista de modas pueden obtenerse sus moldes en todos los tamaños y para todas las edades.

Nuestros moldes son los más perfectos del mundo y los más prácticos de cuantos se han puesto en venta hasta hoy.

Son de una interpretación tan fácil y sencilla, que la persona más inexperta puede cortar lo que desee, con la misma facilidad que si lo hiciera el más acabado de los artistas de corte.

Si usted reside fuera de la capital no sabrá cómo agradecernos el regalo, que debe solicitar hoy mismo, sin vacilación alguna, para llegar a tiempo.

Agencia de  
**MODAS DE BUTTERICK**  
**C. Pellegrini 144**  
**Buenos Aires**

Casa en Montevideo:  
Calle 18 de Julio 103.

### CUPON

Nombre .....  
Calle .....  
Ciudad o pueblo.....  
Ferrocaril o provincia.....  
(Escribase claro)





# Imítenos Ud. *y no deje de proporcionar el dulce bienestar que produce una buena frazada o un buen acolchado, por tan poco dinero*



**S**IENDO nuestro propósito ofrecer únicamente artículos prácticos, de excelente calidad y que estén, al mismo tiempo, dentro de lo conveniente, en lo tocante a precios, hemos resuelto que esta oferta nos dé por toda utilidad el descuento de caja que nos hacen las fábricas.

Con esto, proporcionamos al público la oportunidad de adquirir estos artículos a los mismos precios que actualmente rigen para los mayoristas.

Creemos que no dejará usted de aprovechar esta ocasión, dada su gran conveniencia.

Frazadas de lana, blancas, con guarda de color, para una plaza.. \$ **5.90**  
Para plaza y media, \$ 7.30, y camaras..... \$ **9.50**

Frazadas de lana gris, artículo de mucho abrigo, plaza y media, \$ **6.40**

Frazadas de lana, muy buena clase, blancas, con guarda de color, artículo de mucho abrigo, para camita, pesos 4.95; para cuna..... \$ **2.95**

La misma clase, para camas de plaza y media, \$ 10.25; para una plaza..... \$ **9.00**

Frazadas pura lana, blancas, con guarda, artículo muy fino, para cama camera..... \$ **14.05**

Frazadas de moletón de pura lana, todas blancas, con ribete en la orilla, en los colores rosa o celeste, para cama de plaza y media, \$ 16; para una plaza..... \$ **11.30**

La misma clase, para cama camera..... \$ **20.30**

Frazadas de lana zephir, en colores firmes y lindos floreados, para camita, \$ 11.80; para cuna..... \$ **6.25**

La misma clase, para cama camera, pesos 34.50, y para plaza y media..... \$ **27.00**

Frazadas de pelo de camello, el artículo más liviano y abrigado que se fabrica, para plaza y media, \$ 24, y para una plaza..... \$ **12.60**

La misma clase, para cama camera..... \$ **35.00**

Acolchados de rico satiné floreado, rellenos con algodón muy bueno, para una plaza..... \$ **6.95**

Los mismos, para cama camera, \$ **8.90**

Acolchados de satiné fino, liso de un lado y del otro floreado, rellenos de algodón blanco, para camita, \$ 6.25; para cuna..... \$ **3.50**

Los mismos, para cama camera, \$ 13.50, y para una plaza.. \$ **10.50**

Acolchados de raso de seda liso, combinado en dos colores, rellenos de algodón blanco cardado, para una plaza..... \$ **23.50**

La misma clase, para cama camera..... \$ **33.00**

Acolchados ingleses, confeccionados con rico satiné floreado, rellenos de pluma, artículo muy conveniente, para una plaza..... \$ **17.00**

Para cama camera, en la misma clase..... \$ **28.00**

Acolchados ingleses, confeccionados con raso de seda de un lado y rico satiné del otro, floreados todos, rellenos con pluma, una plaza.. \$ **35.00**

Para cama camera, en la misma clase..... \$ **50.00**

Acolchados de raso de seda lisa, calidad superior, rellenos de algodón blanco, para camita, \$ 21; para cuna..... \$ **11.50**

La misma clase, para cama camera, \$ 48, y para una plaza.. \$ **38.00**

Cubreteteras forradas en rasos en diversos dibujos y tamaños, a \$ 2.90, 1.80 y..... \$ **1.00**

## TIENDA SAN JUAN

ALSIÑA Y PIEDRAS  
BUENOS AIRES



## Caza de canguros

En los puntos de Australia, donde los canguros abundan tanto que llegan a ser una plaga, comiéndose el pasto necesario para el ganado, se hacen grandes cacerías de estos marsupiales. Para ellas forman un corral circular con empalizadas de unos cuatro metros de altura, de cuyo portón salen dos alas de tres a cuatro millas de longitud hacia los campos donde pastan los canguros. El cerco de esas alas, construido en una forma especial, es sólo de 1m.50 de altura y lo saltan fácilmente los animales. Una vez saltado por gran cantidad de ellos, unos cuantos jinetes, desplegados en semicírculo, los acosan con látigos hasta llevarlos al corral. Allí se apean los hombres y se verifica la matanza.

Generalmente los canguros muertos son amontonados y quemados, pero si hay tiempo, se utiliza su cuero, con el que se hacen látigos y botas.

Este pintoresco animal, cuya utilidad es insignificante, causa en cambio, como se ve, daños enormes en los campos. Por esa razón lo combaten en esta forma, cosa que muchos probablemente ignorarían.



Jinetes persiguiendo a los canguros para llevarlos al corral.

## EN EL FOYER



— Me llama la atención que la familia de X lleve ese lujo y con tantas alhajas...  
— No te extrañe, papá. Son personas de mucho criterio y compran todas sus joyas en la gran casa "La Esmeralda", y ya sabes que esta casa tiene agentes de compras en París y por esto puede vender todas las novedades a mitad de precio de las joyerías.

(En breve esta casa se trasladará a los locales de Esmeralda y Corrientes).



UNA OBRA INSTRUCTIVA

# Los Sobrinos del Capitán Grant



Si la popularidad es el premio más grato al pensamiento creador, a fe que el espíritu de aquel gran vidente francés que se llamó Julio Verne gozará de la eterna luz que la gloria reserva a los verdaderos genios.

En el ciclo literario contemporáneo, las obras de Verne han alcanzado una esfera dilatadísima

de difusión, habiendo llegado a traducirse a casi todos los idiomas del mundo, lo que prueba cuán excepcional es el mérito de tales concepciones, en donde la atrevida visión científica está saturada de profundas soluciones y de suave y amable ironía.

Nadie como Julio Verne ha sabido realizar el



sabio axioma de "instruir deleitando." Todos los arduos problemas de la investigación científica han sido acometidos por su genio inquieto y definidor, vulgarizando magistralmente los secretos que el cielo y la tierra descubrían solamente a la geografía.

Pero entre el valioso bagaje intelectual que nos legara el inmortal escritor francés, su novela "Los Sobrinos del Capitán Grant" ha culminado en el favor de los públicos todos.

Popularizada por la imprenta, su celebridad acrece ahora, en que su asunto ha sido trasladado a la cinta del cinematógrafo, con lo que resulta notablemente mejorada para los efectos de su vulgarización.

El público de Buenos Aires podrá admirar esta bellísima obra de cinematografía que se estrenará el 1.º de julio próximo en el Salón Empire Theatre y demás salones servidos por la Sociedad General Cinematográfica Lda., que ha obtenido la exclusividad.

Trátase de una película admirable, dividida en 12 partes, cuya nitidez y prolijidad bastarían por sí solas para prestigiar la marca "Eclair", que es la realizadora de tan plausible propósito.

El asunto está hábilmente condensado, siguiendo fielmente el curso de la conocida novela. Desde el momento en que la tripulación del Duncan ha pescado el enorme escualo, en cuyo vientre se encuentra la botella con el papel escrito por el capitán Grant, el cinematógrafo nos va presentando, una tras otra, las mil interesantes aventuras de los expedicionarios, entre los que se destaca la figura estrambótica del doctor Paganel, hombre de infeliz memoria, cuyas graciosas equivocaciones promueven constantemente la hilaridad.

Por la cinta cinematográfica desfilan todos aquellos interesantes episodios del viaje a través de la América, o sea una exploración del Pacífico al Atlántico.

Presenciamos, con honda emoción, los peligrosos sucesos que sobrevienen al cruzar los viajeros las zonas solitarias de los Andes, y los vemos

ora escapando milagrosamente a los efectos terribles de un terremoto, ora perseguidos por las tribus de indios feroces, unas veces acosados por toros salvajes, otras deteniéndose anhelantes viendo cómo un cóndor se lleva al joven Roberto por los aires; los vemos luego seguir el paralelo 17 y dirigirse a Australia, donde nuevos riesgos les esperan, reuniéndose, al fin, con el capitán Grant, tres años abandonado en una isla desierta.



La fama de Julio Verne, de una parte; de otra, la magnífica presentación que de "Los Sobrinos del Capitán Grant" ha hecho la casa "Eclair" inducen a augurar que el 1.º de julio próximo tanto en el Empire Theatre como en los demás salones servidos por la Sociedad General Cinematográfica Lda., la película de "Los Sobrinos del Capitán Grant" alcanzará tan verdadero como merecido éxito.



## El bautizo de un príncipe desterrado



La princesa Clementina con su hijo Luis Napoleón.

Se ha verificado en Bruselas el bautizo del príncipe Luis Napoleón, condenado a nacer en tierra extranjera, aun corriendo por sus venas sangre de dos razas ilustres que fundaron la patria francesa, la sangre de los Borbones y la de los Napoleones.

El bautizo fué, como no podía menos, una fiesta íntima, y el sacramento fué administrado al príncipe por el obispo de Langres, arzobispo de Laodicée, monseñor Herscher. Cincuenta personas, parientes e íntimos, asistieron a la ceremonia verificada en los salones de los príncipes Napoleón, tan llenos de recuerdos.

Con su gracia habitual, el príncipe y la princesa recibieron los parabienes de los cortesanos, que los acompañaron en el destierro y en aquella fiesta.

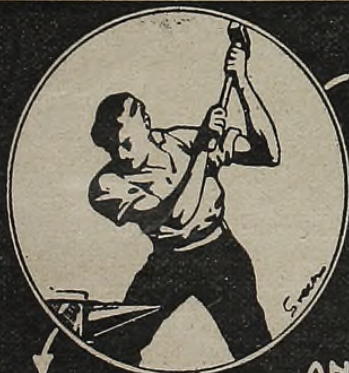
Dicen las crónicas europeas que el príncipe no cesó de llorar durante la ceremonia, como si aquel acto le revelase su misterioso destino.

EXTRACTO

LOCION

*Les Roses d'Orsay*

*17, Rue de la Paix - Paris*



**ISCHIROGENO**

ES EL UNICO INSCRIPTO EN LA  
FARMACOEPA ITALIANA

**GANO EL "GRAN PRIX"**  
ESP. INT. DE TURIN POR SER

EL MAS **PODEROSO DIGESTIVO**

**CURA:**

ANEMIA · NEURASTENIA · DEBILIDAD · ENFERME-  
DADES DEL ESTOMAGO · DIABETIS · ESTERILIDAD  
ESCROFULA · FALTA DE VIGOR



# Hoy empieza nuestra gran Liquidación

## — de todos los artículos de invierno —

Estamos dispuestos a no guardar ninguna mercadería de la presente estación. Por lo tanto, desde hoy quedan marcados todos nuestros artículos **EXTRAORDINARIAMENTE BARATÍSIMOS.**

Charmeuse pura seda, doble ancho, artículo muy fino, gran variedad de colores, el metro \$ 5.50 y **\$ 4.30**

Dubetín pura lana, clase muy fina, colores nuevos, ancho 120 centímetros, el metro a. **\$ 3.90**

Terciopelo inglés muy fino, artículo recomendado, colores de gran moda, ancho 60 centímetros, el metro. **\$ 2.40**

Breitschwantz, el artículo de más novedad, especial para tapados y vestidos, ancho 120 centímetros, el metro. **\$ 10.50**

Batones de velours de algodón, todos los colores, modelos nuevos y bien confeccionados. **\$ 3.50**

Côt de cheval pura lana, ancho 90 y 120 centímetros, el metro. **\$ 1.90**

Charmeuse pura seda, doble ancho, calidad muy rica, colores de alta novedad, el metro a. **\$ 3.75**

Satín duchesse, rica clase, todos los colores, ancho 90 cms., el metro. **\$ 3.75**

Dubetín pura seda, alta novedad, colores gran moda, ancho 110 cms., el metro \$ **5.50**

Côt de cheval pura lana, surtido de colores, ancho 120 centímetros, el metro \$ **3.95**

Terciopelo inglés, la mejor calidad, ancho 125 centímetros, el metro. **\$ 6.50**

Polleras confeccionadas en casimires y sargas de pura lana, azul marino y negras, todas las medidas. **\$ 5.75**

Blusas de franela, pura lana, colores lisos y rayados, modelos elegantes. **\$ 3.90**

Velutine pura lana, colores nuevos, ancho 130 centímetros, el metro. **\$ 3.90**

Terciopelo amazona, artículo de alta novedad, colores nuevos, ancho 55 centímetros, el metro. **\$ 2.40**

Guantes de cabritilla, cortos, clase muy fina, el par. **\$ 0.95**

Colosal saldo de formas de sombrero, en terciopelo de seda, gran variedad de modelos, precio sensacional. **\$ 3.90**

Enaguas de pura lana, festoneadas, todos los colores. **\$ 4.20**

Guantes de piel de Suecia, tres botones, calidad fina, colores gris, marrón y blanco, el par. **\$ 1.60**

Acolchados de raso de seda, fino, interior de algodón blanco, tamaño para una plaza, **\$ 22.50**

El mismo para cama camera. **\$ 27.00**

Felpa de pura seda, especial para tapados, ancho 130 centímetros, el metro. **\$ 8.90**

Guantes de piel de Suecia, 16 botones, artículo muy recomendado, el par. **\$ 3.50**

Tricotas de punto de lana, clase fina, modelo práctico y elegante. **\$ 4.90**

Camisetas de pura lana, para señoras, colores rosa y blanco. **\$ 1.50**

Acolchados de satiné fino, floreado, para una plaza. **\$ 7.50**

El mismo para cama camera. **\$ 9.75**

Frazadas de pura lana, clase especial, para una plaza. **\$ 7.10**

La misma para cama camera. **\$ 10.90**

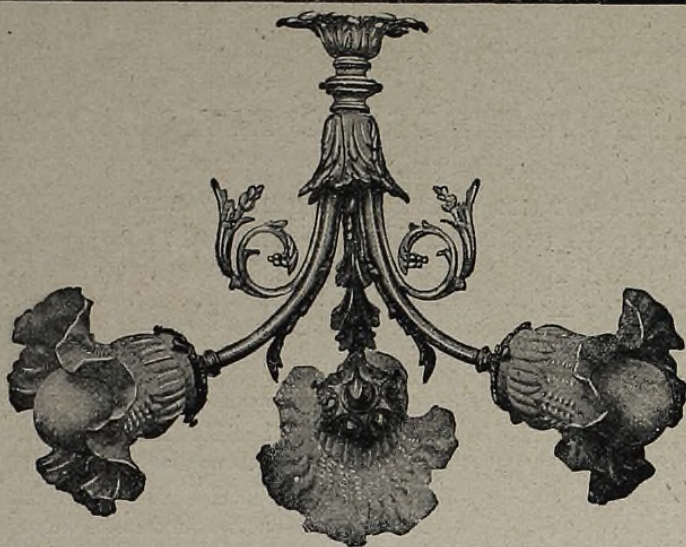
**Créditos.** Durante esta gran liquidación rigen los mismos precios para los créditos pagaderos en diez mensualidades sin interés ni recargo alguno. So icie informes.

**Retazos.** Desde hoy queda a la venta un gran stock de restos de piezas, a precios de verdadero regalo.

**TIENDA "LA PIEDRA"**  
BÉ MITRE 1102 ESQ. CERRITO. B.A.



# P. HARTMANSHENN & C<sup>ía</sup>.



Artefacto de bronce, 3 luces . . . \$ 30  
Completo y colocado

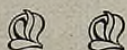


Farol de zaguán, cristal y bronce, \$ 26  
Completo y colocado

Grandes  
Liquidaciones  
de  
Artefactos  
Eléctricos

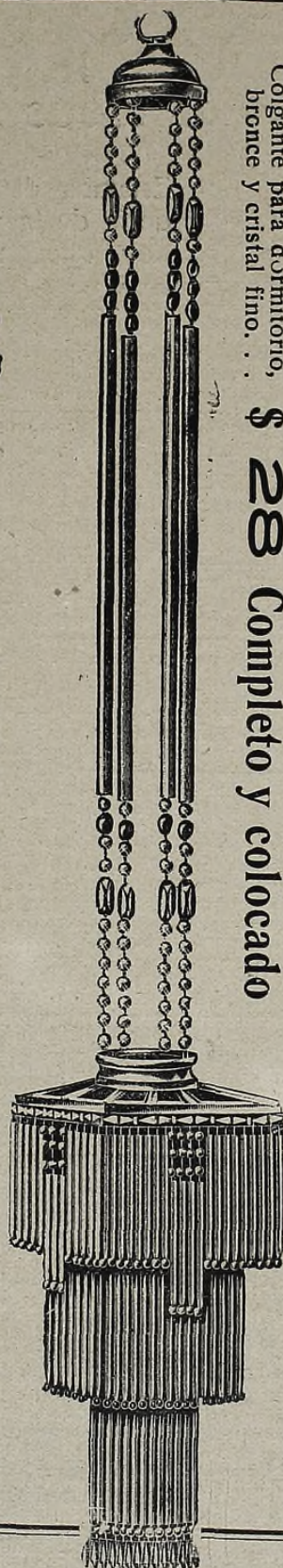
Visite Vd.

nuestra casa y  
se convencerá



546, Paseo Colón  
Buenos Aires

Colgante para dormitorio,  
bronce y cristal fino. . . \$ 28 Completo y colocado





## Revolucionarios precoces



1. Los revoltosos del Colegio Nacional de Guadalupe, en Lima, celebrando asamblea en el patio del establecimiento. — 2. Dos estudiantes guardando, revólver en mano, la puerta del aula donde aprisionaron al director y al secretario del colegio.

Los alumnos del Colegio Nacional de Guadalupe en Lima dieron hace poco un golpe, que pudiera llamarse de estado, en aquel establecimiento, encerrando al director y al secretario del colegio, por considerar excesivamente rigurosos los procedimientos escolares que empleaban.

Tomadas todas las precauciones, los estudiantes guardaron a sus prisioneros, provistos de todas armas, y así esperaron a que el ministro de

Instrucción Pública acudiese a parlamentar con ellos y a "darles una satisfacción", antes de abrir las aulas donde encerraron a sus rehenes.

Claro está que estos revolucionarios precoces no olvidaron que la tentativa, preliminar de sus futuros levantamientos, debía quedar consignada por la fotografía, y así posaron gravemente, para las revistas, como se ve en las fotografías adjuntas.

# Más barato, ¡jamás!

Mueblería "EL SOL", de Luis Toretti — Corrientes 1118

Grábese bien en la mente que la Mueblería "EL SOL" de Luis Toretti, continúa vendiendo **por menos que nada**. No pierda usted la oportunidad que se ofrece para adquirir muebles que en ninguna parte encontrará ni más baratos, ni más elegantes y artísticos. Tome nota de la siguiente EXTRAORDINARIA OFERTA: juegoito en roble macizo; es una verdadera monada, por la mitad de su valor.



DORMITORIO EN ROBLE MACIZO, lunas Saint Gobain, mármoles finos, a elección, compuesto de ropero, cama de matrimonio, lavatorio, mesita de luz, dos sillas, percha y toallero. . . . . \$ **370**

Juegos de dormitorio desde . . . . .	\$ 75
Juegos de comedor desde . . . . .	\$ 85
Juegos de sala desde . . . . .	\$ 75
Juegos de escritorio desde . . . . .	\$ 90
Juegos de vestíbulo desde . . . . .	\$ 60

Mueblería "EL SOL", de Luis Toretti, Corrientes 1118 — Catálogo gratis



# COLOSAL LIQUIDACION

DE TODAS LAS EXISTENCIAS DE INVIERNO

PRECIOS INCREÍBLES

Ocasiones extraordinarias



Vestido fantasía, confeccionado sobre cachemir de seda, chaleco y cuello de satín, botones de perlas, cinturón y puños de seda moaré. Antes a \$ 92, hoy \$ .49



Alfombra cortada, de una sola pieza, pura lana, gran colección de dibujos, propios para sala, dormitorio, comedor; en colores claros y oscuros. Tamaños:

140x200	\$ 16	300x300	\$ 60
170x240	\$ 22	250x350	\$ 62
200x300	\$ 32	280x380	\$ 65
230x315	\$ 45	300x400	\$ 78
230x330	\$ 52	335x435	\$ 95
250x300	\$ 56	400x500	\$ 135

Confecciones,  
Fantasías,  
Géneros  
para vestidos,  
Sederías,  
Bonetería,  
Blanco,  
Acolchados,  
Frazadas,  
Juegos  
de Pielés,  
Alfombras,  
etc., etc.



Corbata en piel del Canadá, calidad extra, forrada en seda, en colores marrón y gris. Réclame \$ 3.90



Precioso tapado para niña, en velours de lana, colores lisos, vivos de terciopelo en el mismo tono y botones fantasía. Colores marino, gris, bleu, granate, marrón y beige. Largo:

90	ctms.	\$ 15
100	"	\$ 17
110	"	\$ 19
120	"	\$ 21



Lindo batón en fino velours de algodón, festoneado, reversible, varios colores..... \$ 7.80



Tapado piel loutre de Oceanía, cuello y puños de la misma piel, forrado en satín de seda blanco. Precios de réclame. Largo:

90	ctms.	\$ 65
100	"	\$ 75
130	"	\$ 95



Esplendido traje sastre, última creación, para señoritas, solamente en talles 38 al 46, en finos géneros lisos de lana y forrado en seda. Cuello breitzwanz. Gran ocasión, a pesos..... 29



Fino tapado, confeccionado en rica felpa de seda extra, cuello y puños de la misma tela y alambres pasamanería, forrado liberty blanco. Antes a \$ 90, hoy \$ 69



Bruna. Tapado velours de lana raye, en colores lisos, cuello y puños de drap, botones fantasía, colores marino, gris, khaki y mostaza. Antes pesos 38. Hoy a pesos..... 29



Traje tailleur, modelo de última creación, confeccionado en finos géneros de lana, chaleco duvetine color y falda con dos volantes. Antes \$ 110, hoy a..... \$ 85

Ventas al  
cuenta  
Precio fijo

## LA IMPERIAL

Hernández y Cía.  
Victoria 802, esq. Piedras  
Buenos Aires

NOTA — Todos los pedidos del interior son atendidos participando de estos precios.



# Los Dos Hermanos

I

Por J. J. BELL

(Novela completa)

Los ojos grises y buenos de Juan Hereford se posaron con adoración en el rostro de la mujer que, hacía apenas una hora, le había prometido ser su esposa.

—Y ahora que me has hecho el hombre más orgulloso de Inglaterra, Ester—dijo—quisiera haber pedido tu mano dos o tres años antes.

La joven se sonrió con cierta timidez.

—¿Por qué no lo hiciste, Juan?

—Farnholm estaba bajo el peso de la hipoteca—respondió lanzando un suspiro.

Como mucha gente del distrito, ella conocía la hipoteca de la pequeña propiedad que había pertenecido a los Herefords durante varias generaciones; pero ignoraba la causa por la que Juan había gravado su finca, poco después de entrar en posesión de ella hacía unos siete años.

—¿Y crees tú que yo hubiese tenido en cuenta la hipoteca?—continuó diciendo la joven.—¿Yo, que he vivido bajo hipotecas toda mi vida? Oh, Juan, creía que me conocías mejor.

—Eso no hubiera sido lindo en ti, querida, pero... ¿me habrías aceptado hace un par de años?

—Si digo que sí, te afligirás, y si digo que no, te ofenderás, ¿no es cierto? ¿Qué debo hacer?

—Esto—dijo Juan; y la besó.—Bueno, Ester, no sirve de nada volver a lo pasado. Yo no soy ya joven; estoy más cerca de los cuarenta que de los treinta.

—Y yo de los treinta que de los veinte. Ahora hablemos en serio—dijo, y pasó su mano por el brazo de su novio.—Yo te ayudaré, Juan... No me casaría contigo ahora si no creyese poder ayudarte un poco.—Sonrióse de repente, aunque sus hermosos ojos pardos permanecieron fijos.—¿Sabes que has perdido dinero por no pedirme más pronto? Yo hubiera sido mucho más barata que un ama de llaves.

—¿Ester!—Tú, con tu fina educación, hablas como si estuvieses para servir.

La joven se echó a reír francamente.

—Voy a ser más barata que un ama de llaves, hasta que se levante la hipoteca. Después podré gastar un poco más.

—Querida—exclamó Juan—ahora voy a decirte todo! ¡Farnholm no tiene ya hipoteca! Al fin mañana se va a levantar. Tengo el dinero en el bolsillo. Tócalo. Ester.—Tomó la mano de la joven y la colocó sobre su corazón.—La fatiga y el sudor de tantos años están aquí. Dos mil setecientas libras están aquí, seguras en mi bolsillo. Mañana temprano van a manos de Pancroft el abogado y de él pasan al acreedor.

Impulsivamente la joven le echó los brazos al cuello.

—Querido!—murmuró.—Nunca soñé que fuese eso tan pesado para ti. No creí jamás que hacías tantos esfuerzos para acabar de pagar. Nunca soñé que me amabas tanto. Juan, no hay nada en el mundo que no haga yo por ti.

.....  
Dos horas después, tras una caminata de cuatro millas, llegó Juan a Farnholm.—No he visto un día de mayo más lindo que éste—dijo. El sol

se ponía. Detúvose a contemplar la hermosa casa vieja, el extenso conjunto de construcciones de la granja, las áreas de campo y prado.—Todo es mío otra vez—murmuró.—¡Hereford, te perdono ante Dios, te perdono!

—Diciendo eso, se encaminó a la casa.

En la puerta apareció un hombre que representaba tener diez años menos que Juan, aunque a decir verdad sólo tenía tres.

—¡Hola, Juan!—gritó con voz alegre.—No esperabas encontrarme aquí.

Involuntariamente el otro se llevó la mano al pecho y palideció; pero dejando caer la mano, tras una corta vacilación, dijo con tono afable:—Jorge, me has sorprendido. ¡Hace tanto tiempo que no nos vemos! Pero me alegro de encontrarte bien. ¿Has estado esperando mucho?

—No hace todavía una hora. Tu ama de llaves me atendió y me ofreció una habitación, pero siento no poder aceptarla, pues tengo que irme en el último tren.

—Vamos—dijo Juan, tomando cariñosamente el brazo de su hermano. Una noche siquiera podrás quedarte seguramente.

Entraron en la sala y Jorge Hereford meneó la cabeza.

—Quisiera poder quedarme, Juan. Comeré contigo si quieres.

—Comeremos lo mejor que haya en la casa. Siéntate, Jorge, voy a ver lo que puede hacer Ana para nosotros.

Diciendo eso salió ligero de la pieza, pues se avergonzaba de ver que había estado observando a su hermano de una manera furtiva, de pies a cabeza, para descubrir en él señales de buena o mala posición. Juan Hereford temía, con razón, a su hermano menor; pero, a decir verdad, nunca le había aparecido en estado más próspero.

Una vez más recordó Juan las palabras de su padre:—Tú tendrás la casa, Juan, y Jorge el dinero. Y si Jorge necesita más dinero, tú debes procurar encontrárselo, porque Jorge va a llegar a ser un gran hombre. El no es de marcha tan segura como tú y yo, pero ha habido Herefords como él en otros tiempos. Herefords que hubiesen ido muy lejos si no hubieran sido contrariados por nuestra manera de ser. Jorge debe conseguir la misma fortuna que hubiera obtenido si su padre pudiese vivir más. Confío en que lo ayudes y en que no le dificultes el camino. No te pido que me jures esto, porque confío en ti, Juan. Trata a tu hermano menor como creas que yo lo hubiera hecho. Y Juan no respondió más que esto:

—Puede confiar en mí, padre.

Al volver a la sala, encontró a Jorge al parecer muy entretenido jugando con un perro. Parecía un hombre sin cuidados.

—Me alegró mucho de verte en Farnholm. Jorge—dijo sinceramente, acercando una silla a la chimenea.

—Gracias, viejo. ¿Quieres un cigarro?

—No, ahora no, gracias.—Juan había dejado de fumar hacía siete años por economía.—Quisiera que pasases aquí esta noche. Tengo que conversar contigo.

Jorge asintió con la cabeza.



# **B**ARATTI y CIA. **MUEBLES**

Corrientes 1145 — Buenos Aires

## **REGALOS en mercaderías**

a todos los compradores  
por medio de la famosa institución de los

## **VALES EN MERCADERIA**

### **NO TRANSFERIBLES**

Colchones zosteras, \$ 8

Camas de bronce, \$ 50

Dormitorios, a 68\$, a 125\$, a 190\$, a 240\$, a 300\$, a 500\$, etc.

En roble — En nogal de Italia — En cedro — En PITCH - PINE

Pidan catálogo general.—Pidan catálogo especial de camas de hierro y bronce  
Pidan folleto especial, colchones zosteras



—Y ¿cómo van los negocios, Juan?—interrogó alegremente. Iba obscureciendo y su rostro estaba en la sombra.

—No mal del todo—contestó Juan cautelosamente y avergonzándose de nuevo.—Luego te contaré, después de cenar.

La sirvienta entró para poner la mesa.

Durante la comida la conversación fué algo limitada.

De vuelta junto al fuego, hubo otra larga pausa y ambos consultaron sus relojes. Cada uno parecía esperar que el otro hablara; sin embargo, los dos hablaron por casualidad a la vez y se detuvieron intimidados.

—Continúa Juan—dijo Jorge con una débil sonrisa; mi historia es un poco larga.

—¿Pero el tren?

—He resuelto aceptar tu invitación—contestó Jorge alegremente.—Con tal que esté en la ciudad mañana por la mañana a las diez... ¿No sale un tren a eso de las siete y treinta a. m.?

—Sí, es lo mejor que puedes hacer—exclamó Juan, y tocó el timbre.

Apareció la sirvienta, a la que dió órdenes para que preparase una habitación a su hermano. De nuevo solos los dos, hubo un silencio.

—Ahora que tenemos tiempo de sobra, Jorge—dijo al fin el hospedador, sonriendo—quiero que me cuentes tu historia. ¡Vamos, empieza!

—No, no, Juan. Cuéntame la tuya, porque veo que tienes algo en el pecho.—Se detuvo un momento.—Algo "tangible", me imagino...

El hacendado se estremeció, y miró con enojo a su hermano.

—Perdóname si te he ofendido—dijo Jorge, humildemente.

Pero ya había pasado el enojo y la sospecha.

—¡Ah, Jorge!—dijo—¡tienes verdaderamente una imaginación espléndida! Es muy cierto que tengo algo encerrado en mi pecho. Creo que te alegrarás de saber que al fin voy a levantar la hipoteca de Farnholm. La levantaré dentro de veinticuatro horas.

—¿Vas a redimir la propiedad?—murmuró Jorge haciendo un esfuerzo. Me alegro, Juan, me alegro. Lo mereces. Te pido perdón otra vez, Juan. Me figuro cuánto habrás luchado por las dificultades de que yo he sido la causa.

El hermano mayor protestó. No había sido tan grave, después de todo. Tuvo fortuna, épocas buenas, precios altos, y así había ido adelante.

—Pero dejemos ese asunto, Jorge. Ahora no quiero hablar más de dinero.

—¡Hombre feliz!

—Así debes llamarme—afirmó el labrador, riéndose, y se sonrojó.—Ahora te voy a decir lo mejor de todo, Jorge: me voy a casar.

—¡Te vas a casar!—exclamó Jorge, agarrándose a los brazos de la silla.—¡Esa es una noticia tremenda! Y una de las cosas que jamás creí que hicieras. ¿Quién es ella, Juan?

—No sé si te acordarás. Ester Thane. Su padre es el propietario de la granja Crownest. He pedido su mano esta tarde, unas horas antes de verte, Jorge.—El labrador no estaba mirando a su hermano; por eso no vió el gesto que hizo.—No te la puedo describir—añadió—pero te aseguro que me debes felicitar.

—Te felicito, Juan.—Cualquiera que no hubiese estado enamorado hubiera advertido su falsedad, no de burla, sino de disgusto, pues Jorge Hereford comprendió al punto que ya no trataba con el hermano de antes. No obstante, el hombre desesperado encuentra medios desesperados para su objeto.—No—continuó diciendo.—No puedo decir que recuerdo a Miss Thane, pero creo que debe ser una muchacha encantadora, puesto que ha elegido a un hombre como tú. Ya es tiempo de que Farnholm tenga una dueña de casa.

Siguió una pausa, tras la cual Jorge dijo alegremente:

—Disculpa la pregunta que te voy a hacer:—¿Trae Miss Thane algo a Farnholm?

Juan lo miró fijamente.

—¡Ni un cobre!—exclamó con sinceridad.—Ahora no se necesita, gracias a Dios...

El hermano joven se estremeció.

—¿Estás cansado?—interrogó suavemente el hospedador.—Me parece que yo he estado haciendo todo el gasto de la conversación.

—Quisiera poder hablar como tú—dijo Jorge con voz extraña.

—¡Oh, Dios mío, Dios mío!—murmuró. Juan se puso de pie y le preguntó rígido y pálido:

—¿Qué te pasa, Jorge?

Hubo un largo silencio.

El hermano levantó la cabeza.

—Necesito tres mil libras para mañana.

Parecía que le arrancaban las palabras.

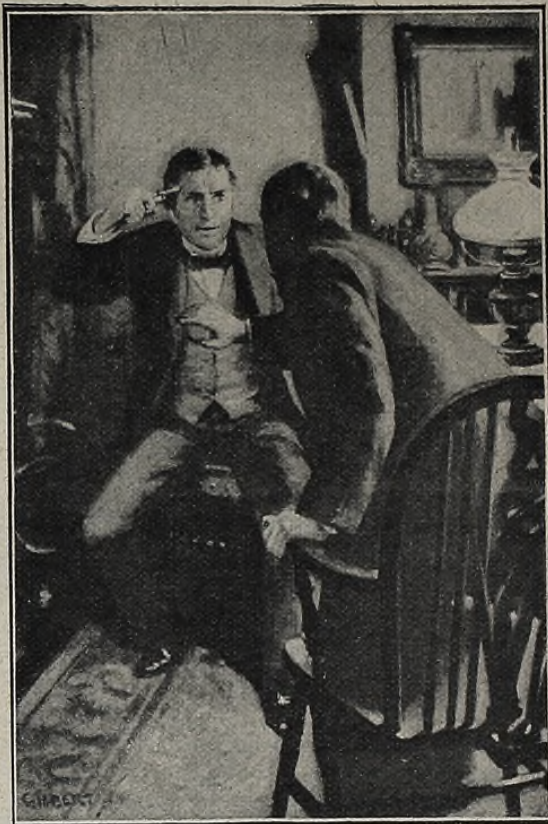
—¡Tres mil libras!—repitió muy despacio Juan Hereford, y se dejó caer en la silla. Su mirada vagó por la pieza, deteniéndose en todas las cosas, menos en su hermano, que estaba sentado en la silla del finado padre.

—Yo... yo...—tartamudeó y se quedó mudo.

—¡Juan!

—No, no Jorge. No puedo. No tengo dinero para eso. Si fuesen cien o doscientas...

—Déjame que te explique.—Jorge contó una historia larga que Juan intentó escuchar.—No tengo derecho de volver a incomodarte—dijo Jorge en conclusión—pero no sé a quien pedir, y si gano, seremos los dos ricos, Juan.







No tiene cabeza el que se olvida  
Ser el **MARSALA FLORIO** y **MALVASÍA**  
Los verdaderos "Elixir de la vida".  
Del estómago curan la dispepsia,  
Son del organismo reconstituyentes  
Y al alma factores siempre de alegría.

---

**L**A terapéutica moderna usa los vinos blancos en la cura preventiva de enfermedades infecciosas, porque matan los bacilos. Especialmente contra el **TIFUS**, los vinos más eficaces son, indudablemente, el

## Marsala y el Malvasía Florio

Todo el mundo conoce y aprecia los ricos y exquisitos vinos de  
"dessert" **MARSALA FLORIO** y **MALVASÍA FLORIO**

□□□ Son óptimos e insuperables reconstituyentes □□□

ESTOS PRODUCTOS HAN BATIDO EL RECORD MUNDIAL DE LA VENTA

---

Único concesionario: F. JANNELLO, Viamonte 160, Buenos Aires



## LOS DOS HERMANOS

El labrador se debatía en contorsiones.  
—No es posible—gritó al fin.—No puedo darte tanto dinero. ¡Oh, Jorge, no me pidas!  
—Tú eres mi última esperanza. Perdóname, pero me has dicho que vas a levantar la hipoteca. ¿No la podrías dejar un poco más?

—¡No!  
—¡Por amor de Dios!  
—¡No!  
—¡Juan!  
—Jorge, tú eres mi hermano, y recuerdo a nuestro padre; pero no puedo hipotecar a Farnholm por segunda vez. No puedo.

El hermano más joven lanzó un suspiro.  
—¡Esto es el infierno!—murmuró.—En tu bolsillo tienes lo que me salvaría!—gritó con aire salvaje.—Diciendo eso, empezó a tantear en su bolsillo.—Juan, escucha. ¡Mira! ¡Estoy al borde de...! ¡Es el dinero o esto!

La luz de la lámpara brilló en el cañón de níquel de un revólver.

—¡Jorge, hermano mío!—gritó el labrador.  
—¡Ya!—gritó Jorge—y se aplicó el revólver a la sien.

### II

Así la hipoteca quedó sobre Farnholm y la carga sobre Juan Hereford y su esposa.

—No te puedo pedir que esperes otros siete años—dijo Juan—y creo en ti tanto, Ester, que no te ofrezco dejarte libre. Si me perdonas por haber prestado el dinero que debía ser...

—¡Basta, Juan! Es tu hermano. No podías hacer más que ayudarlo a salir de su dificultad. Nos arreglaremos lo mejor posible hasta que te devuelva el dinero.

—Tú haces que parezca el dinero poca cosa, Ester—dijo Juan, conmovido. Pasado un momen-

to, le preguntó si había dicho a su familia que se iba a levantar la hipoteca, y como ella le respondiera que no, añadió:—Has hecho bien, querida. Me hubieran tomado por un embustero. Yo no lo he dicho a nadie más que a ti.

Hacía poco más de tres años que estaban casados, cuando Ester empezó a odiar por primera vez en su vida. Y su odio era para un hombre a quien apenas recordaba. Nació ese odio del cariño a su esposo y a su hijo. Quizás ninguna mujer ama sin odiar.

Una mañana gris, tras una noche de lluvia, Juan Hereford estaba con su esposa en una ventana de la casa. Llevaba capa y botas, y en la puerta lo esperaban sus caballos, para la labor del día.

—Estamos arruinados, Ester—dijo Juan, señalando a los campos de sus cosechas destruidas.

—Estamos arruinados—repitió—a menos que el banco tenga piedad de mí; pero temo que al banco se le haya acabado la paciencia. Querida, ¡qué vida triste te hago pasar!

La joven le apretó el brazo.

—Has hecho todo lo que puede hacer un hombre, y no quiero creer que estés arruinado, Juan—dijo, y vaciló un momento.—¿No te podría ayudar ahora tu hermano?—Juan estaba tan resentido con Jorge, que por mucho tiempo Ester se había contenido de nombrarlo. Pero no era el momento de guardar silencios discretos.—Querido esposo—continuó diciendo.—Por mí, por tu hijo ¿no quieres pedir ayuda a tu hermano?

Juan tosió para despejar la garganta.

—Le escribí a la mitad del verano, y me contestó que no podía hacer nada, pero que tenía esperanzas de poder ayudarme; eso era todo. Así es que haga lo que quiera.

# Muebles

# Muebles

# Muebles

## Unión Fabricantes

A precios de fábrica  
sin intermediarios

## Liquidación permanente

por cuenta de la



J. Rinaldi, gerente - CORRIENTES 1779 (al llegar a Callao)



En todo el continente americano  
no hay PLAYA MÁS HERMOSA que la del



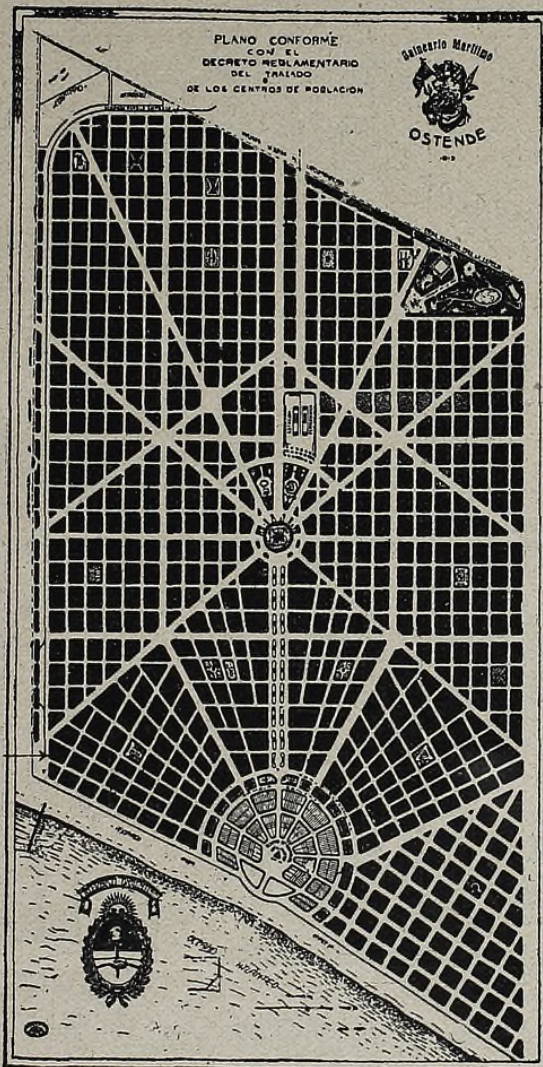
# BALNEARIO OSTENDE



Por su situación  
Por sus  
alrededores  
Por su elegancia  
Por su porvenir



FACILIDADES  
a todo  
comprador que  
edifique  
en su terreno.



VENTAS en  
**80**  
mensualidades  
Sin comisión  
Sin interés



Hoteles  
Luz eléctrica  
Ferrocarril, Muelle  
Fábrica  
de materiales de  
construcción.



CÓRTESE, LLÉNESE Y REMÍTASE ESTE CUPÓN

Señor Gerente de la "Empresa Balneario Ostende".

Muy señor mío:

Sin compromiso alguno de mi parte, le ruego me envíe planos, precios y datos de ese balneario.

Nombre .....

Domicilio .....

PIDAN DATOS  
en nuestra casa:

Calle CHARCAS 1600  
BUENOS AIRES



## LOS DOS HERMANOS

—¡Oh, querido!—suspiró la joven.—No siento más amargura que cuando pienso en él y en lo que te ha hecho sufrir. Te hablé de tu hijo y de mí misma hace un momento para forzar tu buen corazón. Pero si no hay ninguna esperanza, olvidémoslo. ¿No puedo hacer nada por ti?

—Me avergüenzas con tu valor de mujer—dijo, besándola.—Y bien, es ya hora de que me ponga en camino. Quiero estar temprano en el banco. Sí, pueden llevarse a Farnholm, pero no a ti ni a nuestro hijito.

Juan partió a caballo, seguido por la mirada de su esposa. A Ester se le hizo el día muy largo. Al atardecer estaba en la puerta de la casa, cuando un peón corrió agitado hacia ella y le dijo:

—Señora, el Puente del Diablo se ha hundido con la inundación; se cayó hace una hora. Yo lo he visto.

—Entonces, lo mejor que puede hacer es ir pronto al pueblo y avisarle al inspector de caminos. Es un gran peligro en ese sitio tan solitario, y ya se acerca la noche.

En otra situación, ese suceso la hubiera excitado; pero ahora su mente se hallaba ocupada en otras cosas, y sabía bien que su esposo viajaba por el camino nuevo, mientras el Puente del Diablo se hallaba en el viejo. El primero se veía desde donde ella estaba; así es que la esposa permaneció allí, para ver si distinguía algún hombre o algún caballo. Su niño estaba dormido.

A lo lejos, en lo alto del camino, apareció un objeto obscuro que avanzaba rápidamente. Lo observó con tranquilidad, pero se estremeció al verlo torcer y dirigirse a Farnholm. ¿Le habría sucedido algo a Juan? ¿Traería el automóvil malas noticias de él?

El automóvil se detuvo en la puerta del jar-

dín, a cuarenta metros de donde se hallaba Ester. Su único ocupante, un hombre alto con traje impermeable, salió, abrió la puerta y se dirigió alegremente hacia la joven. Cuando estuvo cerca, se quitó la gorra.

Ester lo reconoció. Era Jorge, el hermano de su esposo.

Jorge, a su vez, vaciló. Se imaginó en seguida que era la esposa de Juan. No se la había figurado tan linda ni de aspecto tan arrogante. Sacándose un guante, avanzó y le alargó la mano.

—Soy el hermano de Juan—dijo.

—Sí—murmuró la señora y, después de una vacilación le dió sus dedos nerviosos. Reponiéndose al punto, le rogó que entrara, y lo condujo a la sala.—Haga el favor de sacarse la ropa mojada, Mr. Hereford—dijo avivando el fuego.—Le voy a traer un poco de té. Mi esposo llegará pronto.

—¡Ah, Juan no está aquí! ¡Qué lástima!—observó, despojándose del sobretodo.—Esta tarde le escribí una carta, pero después se me ocurrió entregársela en persona, aunque no tenía casi tiempo para hacer un viaje de sesenta millas.

—No creo que Juan tarde mucho. Déme su sobretodo mojado para ponerlo a secar. Tenga la bondad de sentarse al fuego.

—Se lo doy para no mojar su alfombra, Mrs. Hereford—dijo Jorge.—Le agradezco, pero no valía la pena de haber venido para incomodarla. Tengo que irme dentro de cinco minutos. Debo estar en la ciudad a las nueve, para tomar el tren nocturno del norte.

—Usted no podrá estar en la ciudad a las nueve—dijo la señora sin saber por qué hacía la observación.—Ya son más de las siete.

—¡Oh! sí puedo. Iré por el camino viejo Es...

—No puede—interrumpió Ester.

## Una sensación

de bienestar indecible pueden proporcionarse aquellos que adquieren la costumbre de enjuagarse la boca con ODOL por las noches al tiempo de acostarse. El ODOL impregna las membranas mucosas de la boca. Al respirar pasa el aire sobre estas membranas odolizadas y adquiere una frescura agradable que produce una sensación de bienestar enteramente especial.





## LOS DOS HERMANOS

El la miró, pero ella se había vuelto, y se dirigía hacia la puerta.

—Mrs. Hereford—dijo Jorge suavemente.

—Le voy a dar un poco de te—replicó ella haciendo un esfuerzo.

—No; se lo pido por favor—dijo Jorge, avanzando.—Permítame—y diciendo eso tomó de nuevo el impermeable y pasó al vestíbulo. Al volver vio que la señora no se había movido.

—¿Quiere tener la bondad de sentarse por unos minutos?—rogó Jorge, colocando una silla junto al fuego.—Quisiera decirle algo.

—Tengo que encender la lámpara—contestó la señora, como disponiéndose a retirarse.

—Eso lo hará después.

Ester lanzó un pequeño suspiro, dirigióse a la chimenea y se sentó frente a Jorge. El ocupó la silla de enfrente, una silla que recordaba bien.

—¿Cómo está Juan?—preguntó.

La joven levantó los ojos y vio brillar a la luz del fuego el diamante que llevaba su anillo en el dedo meñique.

—¡Arruinado!—dijo brevemente.

Tras una pausa, Jorge habló.

—He leído lo de las inundaciones en el diario de la mañana.

—¡Oh, las inundaciones!—murmuró la señora, desdenosamente.

—Mrs. Hereford—dijo Jorge, hablando con mucha calma.—Sé que usted me echa a mí la culpa de todo. ¿Puedo preguntarle qué es lo que le ha dicho mi hermano?

—¡Oh, todo! ¿Para qué sirve hablar de eso



—¡No vaya por el camino viejo!—exclamó —  
¡El Puente del Diablo se ha hundido!

que seguramente usted ignora. Se lo quiero decir, no sea que tenga resentimiento contra Juan.—Diciendo eso, bajó la vista.—Juan se hubiera negado la segunda vez, por usted, si le hubiera sido posible. Pero yo no le dejé posibilidad de rehusar. El estaba sentado donde usted está ahora, y yo en esta misma silla. Le pedí el dinero apuntándome con un revólver.

—¡Oh, Dios mío!—murmuró Ester.—¡Qué cobarde!

—Jorge se estremeció.

—Tiene usted razón; y no puedo asegurarle que intentara realmente usar el arma. Pues bien, por Juan veo que debe usted saber la verdad...

ahora? Siento no poder darle la bienvenida a nuestra casa, Mr. Hereford, pero... Juan no tardará mucho.

—Vale más quizás que Juan no esté aquí. Dígame una cosa. Este asunto del dinero, ¿ha sido causa de disgusto entre ustedes?

Ester levantó con orgullo la cabeza.

—No, ciertamente.

—¿No le ha reprochado usted nunca el haberme prestado el dinero por segunda vez?

—¿Por segunda vez?

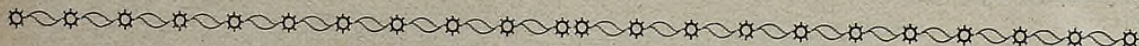
—Hace diez años él hipotecó a Farnholm por causa mía. Hace tres años, cuando tenía reunido el dinero para levantar la hipoteca, aparecí de nuevo en escena...

—¡Oh! ¿Y cómo pudo hacer eso?—gritó la señora, echándose hacia atrás, en la silla.

—¿No pregunta usted cómo pudo hacerlo Juan? ¿No lamenta lo loco que fué al hacerlo?

—¡Cállese! ¿Y se atreve a venir aquí en su automóvil, y...

—Deseo decirle algo



**VIEJO**  
**EXQUISITO**  
**AROMATICO**

**"RHUM EGO"**

UNICOS  
IMPORTADORES  
**M. BERRO MADERO & C.**



Ester se puso de pie.

—Será terrible que tenga que decirlo—exclamó la esposa—pero... no puedo permanecer con usted en esta pieza.

Jorge se puso también de pie.

—Me voy. Supongo que no vale la pena de mencionarlo, pero hace diez años hice un testamento en favor de Juan y me aseguré por tres mil libras.

A eso Ester sonrióse con amargura y dijo:

—La gente como usted no muere joven.

—¡Santo Dios! ¡cómo me debe odiar, señora! Pero todavía tengo que decirle algo.

—No; ¡no quiero escuchar más!

Con palabras suaves Jorge trató de detenerla, mas ella parecía no oírlo y, sin mirarlo, salió de la habitación, cerrando tras sí la puerta.

En el pasillo se detuvo agitada y se agarró al pilar en que terminaba la baranda de la escalera. Un momento más que hubiese estado ante su cuñado, no hubiera podido contenerse. ¡Qué atrevimiento el del hombre! Sin duda había venido para manifestarle a Juan su pesar por las inundaciones de que había leído en el diario de la mañana y para hacerle ver que tenía automóvil y un diamante en el dedo. ¿Por qué permite el Todopoderoso semejantes cosas? ¡Y que había asegurado su vida por tres mil libras! ¡Intentaba conformar a Juan diciéndole eso? Ni siquiera había traído una caja de chocolates o algo por el estilo.

Medio enloquecida, Ester subió la escalera, y entró en la pieza donde dormía su hijo. Se inclinó por un momento sobre su cunita y luego se arrojó sobre la cama en un acceso de desesperación.

Todo el rencor acumulado en tanto tiempo había estallado con una fuerza que ella misma no sospechaba, provocada por la presencia del hermano en aquellas circunstancias.

De pronto sintió abrirse una puerta y oyó unos pasos que se dirigían hacia el vestíbulo. Evidentemente, el hombre había pensando que nada que valiese la pena tenía que decir a su hermano, o quizás se había asustado. Sus pasos sonaban en la escalera.

—¡Qué se vaya!—se dijo Ester.—Qué vuelva a la ciudad en su lindo automóvil, con su diamante en el dedo. ¡Dios mío!—Se incorporó de repente, con las manos en las sienes, como recordando algo.

Jorge se iba por el camino viejo. ¡Así había dicho! Ya obscurecía, y el Puente del Diablo estaba hundido. Una visión cruzó su cerebro; la colina, el declive del camino, la barranca abandonada y el automóvil de carrera. Tres mil libras... y Juan sería su heredero. Se tapó la boca para no gritar, se puso de pie, y cayó de rodillas junto a la cama, ocultando su pálido rostro en la colcha. Si Jorge iba por el camino viejo, seguramente perecería; la muerte sería rápida, y así Juan podía cancelar la hipoteca de Farnholm.

Levantó la cabeza, y sus febriles ojos contemplaron al hijito. Ni su mismo esposo la hubiera reconocido en aquel momento, tan desfigurados

estaban sus rasgos por la violencia de la pasión.

—Por ti, por ti y por tu padre—murmuró, mirando siempre al niño, mientras oía rechinar débilmente la puerta del jardín.—Por ustedes dos, voy a dejarlo que se vaya por el camino viejo. Sí. Merece ese castigo su maldad.

El ruido del automóvil interrumpió el silencio. Y en aquel momento comprendió Ester que por su esposo y su hijo no debía dejarlo ir por aquel mal camino.

Se puso de pie al oír la bocina y, bajando a todo correr la escalera, salió de la casa, gritando frenéticamente:

—¡Deténgase!

Cuando llegó a la puerta del jardín, el automóvil iba a tomar una vuelta del camino. La puerta estaba apretada. El grito de Ester fué de desesperación; pero oyóse.

—¡Hola!—contestó el hombre. Las brillantes luces y la forma oscura del automóvil se detuvieron.

La señora consiguió abrir la puerta, y corrió por el camino en medio de la lluvia.

—¡Mrs. Hereford!—dijo el hombre.

Ella se llevó la mano al corazón. Estaba jadeante.

—¡No vaya por el camino viejo!—exclamó.—¡El Puente del Diablo se ha hundido!

Jorge se levantó un poco y volvió a sentarse, mirándola fijamente. Después lanzó una pequeña carcajada nerviosa, y murmuró algo que se perdió en el ruido del automóvil.

Pero Ester no lo hubiera oído, aunque el automóvil hubiese estado en silencio, pues volvióse corriendo.

Llegó a la casa, y se dirigió con precipitación a la sala. La casa no debía estar a oscuras para cuando volviera el patrón; así es que encontrando unos fósforos en la chimenea, prendió uno. A su luz distinguió un paquete blanco, sostenido contra el espejo. Estaba dirigido a Mr. J. Hereford, pero el "Mr." había sido cambiado con lápiz por "Mrs."

Cuando Juan llegó media hora después y oyó la voz cariñosa de su hijo y heredero, se echó a llorar en la obscuridad, al pensar que el niño no heredaría jamás Farnholm, pues su ruina era ahora segura. Sin embargo, se enjugó los ojos y anunció alegremente su vuelta. Subió la escalera haciendo ruido, y sonriendo entró en la pieza iluminada. El cuadro que se ofreció a su vista no lo olvidó en toda su vida.

Allí vio a su hijo queriendo romper un pedazo de papel, un billete del Banco de Inglaterra de cien libras. Su esposa estaba arrodillada junto a la cuna, con la cabeza oculta a los pies del niño, y tenía en la mano un montón de billetes de banco.

Repuesta Ester, aunque no en seguida, contaron los pedazos de papel y había sesenta y nueve, sin incluir el que el niño tenía.

—Nunca se puede decir—observó Juan—lo que el corazón puede dictar a un hombre.

—Ni a una mujer—suspiró Ester estremeciéndose.

## "LA ESFERA"

(SEMANAL)

## "GRAN MUNDO"

(MENSUAL)

son dos nuevas y hermosas revistas editadas en Madrid, llenas de espléndidos grabados y lectura selecta para familias.

Subscrip. por año { "La Esfera"... \$ 26  
"Gran Mundo" \$ 14

LIBRERÍAS MACKERN - Reconquista 449, Bs. Aires  
SE RECIBEN SUBSCRIPCIONES A CUALQUIER PERIÓDICO  
Y REVISTA DEL MUNDO



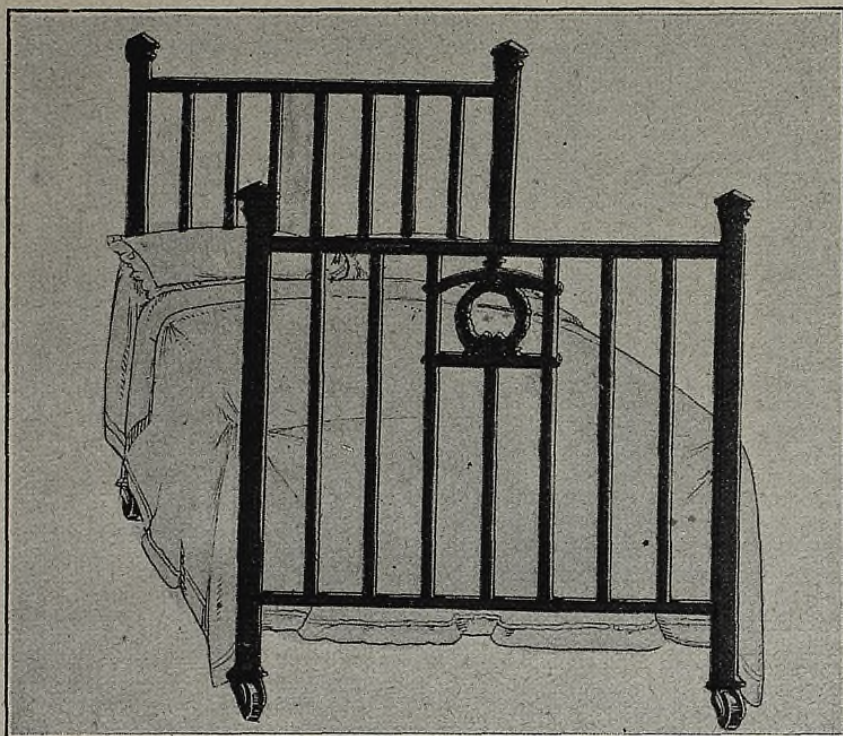
Para el interior, pedir nuestro Gran Catálogo ilustrado. Se remite gratis

# Casa Amarilla

En su nuevo y grandioso local

**CANGALLO 656**

OFRECE SIEMPRE LO MEJOR Y MÁS BARATO



TOMEN NOTA  
LA

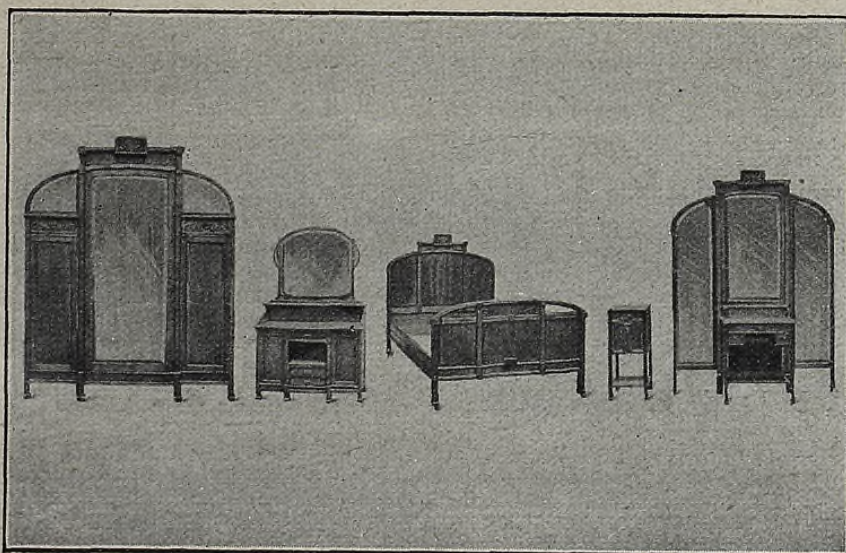
## Casa Amarilla

se trasladó a su  
NUEVO local

**CANGALLO 656**



**JUAN L. ROCHE**



Ventas por mayor y menor - Casa Amarilla - 656, CANGALLO, 656



## Bazar de caridad en Constantinopla



Una caritativa práctica mundana introducida en Constantinopla. Damas vendedoras sin el velo tradicional.

Hace poco publicamos la curiosa fotografía de un grupo de jóvenes otomanas metamorfoseadas en telefonistas—y lo que es más, en telefonistas amables—por el soplo de la civilización que está aventando en Turquía los vestigios del despotismo de la última etapa de tiranía y estancamiento.

Reproducimos aquí una vista del primer ba-

zar de caridad celebrado en Constantinopla, en el hospital Hamidié, fundado por damas otomanas. La fiesta se verificó a la usanza europea y con todos los requisitos que exige el ritual del gran mundo.

Todas las damas se presentaron sin el velo tradicional, rompiendo la costumbre en obsequio a los pobres y a los enfermos.

# TOS CONVULSA



y todas las toses de los niños  
desaparecen rápidamente con el

## Jarabe Negri

de sabor agradable y de efecto seguro

En venta: Buenos Aires: Sección Droguería Central de la Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa; Droguería del Indio, 1501, Rivadavia. Rosario: Droguería del Aguila, 848, San Martín. Bahía Blanca: Droguería Inglesa, San Martín esquina Brandzen, y en todas las buenas farmacias.

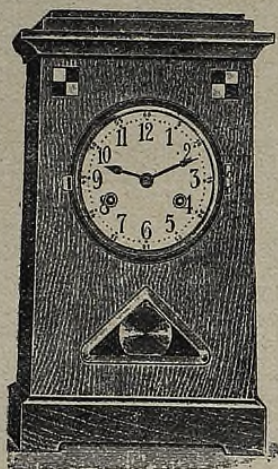
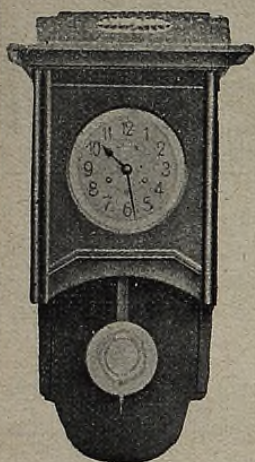


Señor almacenero:

Si su clientela exige  
un producto de  
calidad inmejorable,

Aceite  
**MO**

**OFREZCALE**



que reúne to-  
das las condi-  
ciones de pu-  
reza y buen

paladar, que son las cualida-  
des insuperables de este

**ACEITE ITALIANO**

y nosotros le obsequiaremos

**GRATIS**

con uno de estos RELOJES

**¿Cómo?**

REMÍTANOS ESTE CUPÓN  
Y LO SABRÁ

**CUPON**

Señores BARGIELA, POSADAS y Cía.

— ALSINA 970, BUENOS AIRES

Sirvanse remitirme las condiciones de venta de ACEITE  
MO, para poder conseguir los obsequios ofrecidos.

Nombre y apellido.....

Calle.....

Pueblo o ciudad.....

Provincia..... F. Carril.....

ESCRIBA USTED CLARO



Únicos importadores: Bargiela, Posadas y Cía., Alsina 970, Buenos Aires



## AFILADORAS

Mira y no  
a juguetes.



Mira  
bien  
despierta.



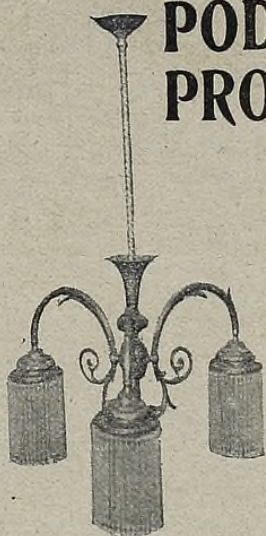
Mira  
bien  
dormida.



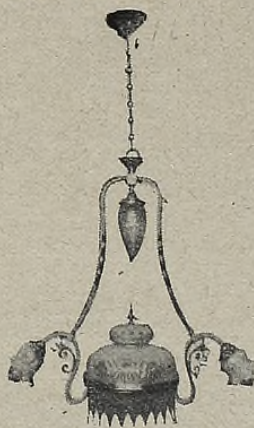
Mira, lector,  
y... huye.



## PODEMOS PROBÁRSELO



Araña 3 luces, comple-  
ta, a..... \$ 45



Araña comedor.. \$ 50

En arañas, lo más novedoso, lo más variado y lo más artístico lo encontrará usted visitando nuestra exposición, donde podrá adquirir obras de puro arte a precios de verdadera réclame. Solicitenos datos o visítenos antes de comprar.

**R. HAUPT y M. PIZZA**

Fabricantes importadores

Victoria 3262 al 72—Buenos Aires



Colgante, com-  
pleto.. \$ 12

## GAS LÍQUIDO

es lo que  
se usa con  
preferencia



Desde \$ 7.50

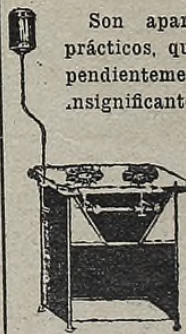
Para BAÑO, para LUZ  
y para CALEFACCIÓN

Son aparatos sencillos y prácticos, que funcionan independientemente con un gasto insignificante.

Solicite datos y catálogos a sus fabricantes:

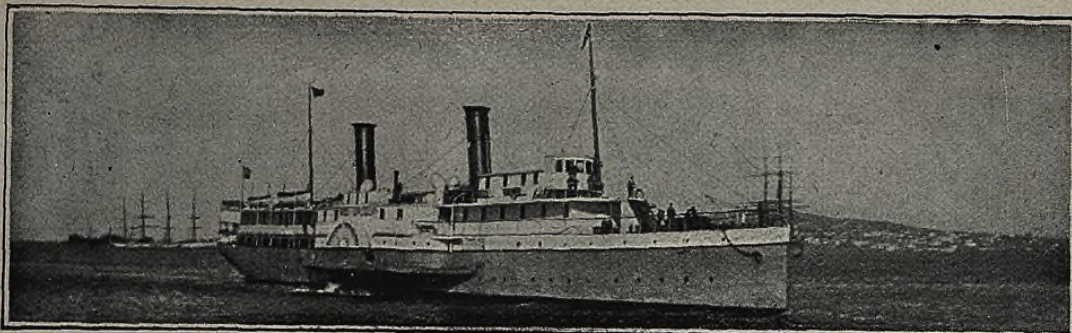
**R. Haupt  
y M. Pizza**

Victoria 3266.



Desde \$ 13





El espléndido vapor Río Uruguay a su llegada a Montevideo



## Nuestros Concursos



El éxito obtenido por nuestro concurso fotográfico, finalizado el 31 de marzo último, nos incita a iniciar un nuevo concurso, que seguramente interesará a nuestros lectores.

Queda abierto, en efecto, un

el concurso de anécdotas, cuyas bases insertamos más arriba.

Como anteriormente, el concurso fotográfico estará sujeto a las bases siguientes:

### Concurso de anécdotas

que estará sujeto a las bases siguientes:

1.<sup>a</sup> El concurso, por tiempo indeterminado, tendrá por objeto premiar las mejores anécdotas que se nos remitan sobre personajes argentinos, históricos o de la actualidad.

2.<sup>a</sup> La extensión de cada anécdota no excederá de cincuenta líneas de texto, del tipo corriente en nuestra revista, y deberán venir firmadas por sus autores.

3.<sup>a</sup> Se publicarán dos de estas anécdotas en cada página, ilustradas por uno de nuestros dibujantes.

4.<sup>a</sup> Cada anécdota que se publique tendrá, como premio, dos pasajes de cámara, de ida a Montevideo y vuelta.

5.<sup>a</sup> Las anécdotas que no fueren premiadas se devolverán a sus autores, previa su solicitud.

6.<sup>a</sup> Cada anécdota deberá venir escrita en letra clara y acompañada del nombre y dirección de su autor.

La aceptación que ha merecido nuestro

### Concurso fotográfico

nos ha movido a prolongarlo, alternándolo con

1.<sup>a</sup> Las fotografías serán de tamaño conveniente para ocupar ambas una página de la revista, ampliándose en todo caso aquellas menores que reunan las condiciones deseadas.

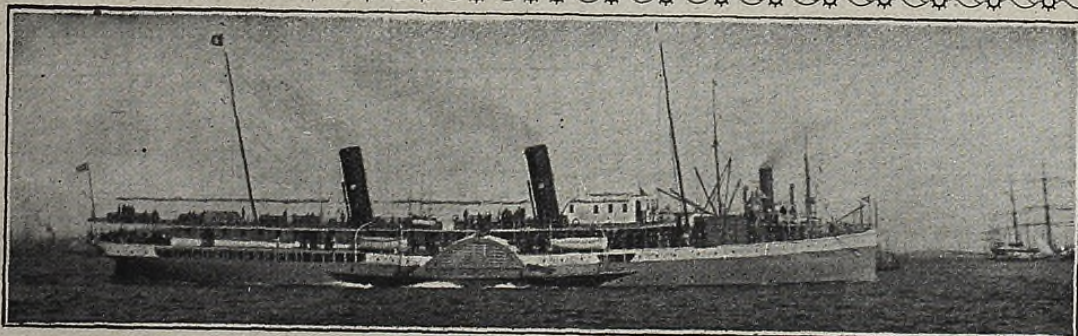
2.<sup>a</sup> Deberán ser interesantes por cualquier concepto; ya por su carácter artístico o por la originalidad, novedad o rareza de lo que representen.

3.<sup>a</sup> Entiéndese que deben remitirse las placas fotográficas y no copias, las que habrán de recibirse en la redacción, a más tardar, el sábado de la semana, a fin de ser publicadas, con mención del nombre del remitente. A solicitud de éste, se devolverán las placas.

4.<sup>a</sup> Cada placa fotográfica será acompañada de una leyenda que explique claramente lo que representa, y además, el nombre y domicilio del concurrente.

5.<sup>a</sup> Los premios establecidos consisten en dos pasajes de cámara, de ida a Montevideo y vuelta, para cada uno de los remitentes de las fotografías que se publiquen.

Los pasajes, tanto de uno como de otro concurso, serán para cualquiera de los espléndidos vapores de la empresa Lambruschini (Rivadavia 335), que hacen la carrera entre nuestro puerto y el de la vecina capital, pudiendo ser utilizados en la fecha que considere conveniente el favorecido, dentro de los meses que dure este concurso.



El magnífico vapor Río de la Plata llegando a Montevideo



## Las ruinas de Baalbek

El conocido político y literato francés M. Mauricio Barrés está haciendo un viaje por Oriente, donde estudia la influencia tradicional de Francia.

Ha visitado Alejandría, Beirut, y, con una especial atención ha hecho un viaje a Baalbek, la antigua Heliópolis, donde se conservan admirables vestigios de las civilizaciones griega y romana: un templo del Sol y otro de Baco, cuyas ruinas ha recorrido, contemplando aquellas maravillas, conservadas en relativo buen estado a través de los siglos.

Mauricio Barrés fué recibido con grandes agasajos en todas las ciudades, en las que examinó los establecimientos escolares y religiosos franceses, obteniendo de ellos excelente impresión.

La fotografía adjunta representa al ilustre viajero en las ruinas, acompañado de diversas personalidades de la colonia francesa.



Mauricio Barrés (en el centro) visitando las ruinas.

*Para el cutis*

*Jabón*

*Granja Blanca*

*el mejor*



# Cigarrillos Yelmo



con boquilla  
de corcho

sin boquilla  
de corcho

a 20, 30 y 40 cts.





## SEMANARIO ILUSTRADO

FUNDADOR:  
EUSTAQUIO PELLICER

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
PIEDRAS 150

Año XI

Buenos Aires, 27 de Junio de 1914

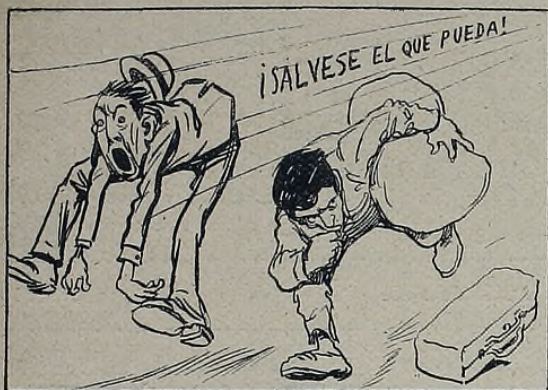
N.º 500



*La Agricultura y el Comercio. — ¡Auxilio!  
El País. — ¡Y cómo voy a auxiliarlos!*



# Charlas del pebete



En estos países nuevos, en que la población aumenta más bien por inmigración que por crecimiento vegetativo, causa mal efecto presenciar el éxodo de los que se van porque no hallan por lo pronto trabajo a su gusto.

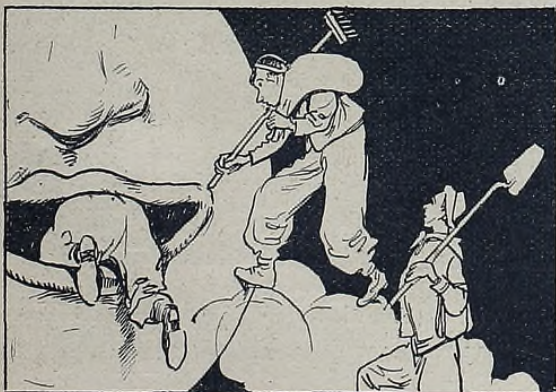
Son muchos, sin duda, los que se dejan influir por el grito de "¡sálvese el que pueda!" Pero ¿cuántos, entre ellos, tendrán que lamentar el haber regresado! Se encontrarán en su país de origen con dificultades que iban olvidando ya y la lucha se les presentará dura, implacable y desprovista de estímulos y de esperanzas.

Porque al exceso de esperanzas es a lo que se deben achacar aquí los desengaños que paralizan tantas voluntades y derrumban tantas energías. Se esperaba de esta tierra lo que no puede dar ninguna: trabajo fácil y ampliamente recompensado, un triunfo brillante obtenido a costa de pocos esfuerzos, la fortuna a plazo fijo, sin más que aguardarla, como decía don Roque Sáenz Peña en uno de sus mensajes, y como eso es y tiene que ser difícil, los ilusos se pasan a la otra banda, llegan hasta encontrar censurable lo más digno de elogio y, en un arranque de impremeditado despecho, vuelven a incensar los antiguos ídolos, que les reservan sin duda tremendas decepciones.

El que salió de su tierra en busca de mayores facilidades de vida y regresa sin más caudal que el de sus recuerdos, suele prepararse un triste porvenir, porque vivirá siempre deprimido por la conciencia de su fracaso y perderá toda confianza en sí propio.

De esto conversaba yo con un amigo, mientras ambos contemplábamos cómo devoraba pasajeros un transatlántico enorme, atestado de gente vendida antes de tiempo.

—Estos que se marchan con la prisa del que huye—me dijo mi compañero—son precisamente aquéllos a quienes menos puede afectar la crisis. Han oído decir que el país está muy mal y, en vez de buscar trabajo, invierten sus recursos en



deshacer la buena combinación que hicieron al venir. Los que debían irse a otra parte con sus matufas de los agiotistas; pero éstos no largan la presa a tres tirones. En cuanto a estas pobres gentes, poseídas de un pánico tan grande y mucho menos fundado que el que las trajo aquí, no causan al país, con su marcha, el daño que podría suponerse. Para ir adelante hacen falta caracteres ecuanimes, poco dados a las ilusiones y a los desalentos, que tomen la vida como es y labren su surco con tenacidad; éstos consiguen siempre más de lo que se proponen, porque son manantiales de fuerza viva y elementos de progreso allá donde las circunstancias los lleven. Para substituir a los desanimados que se van sin saber por qué, nuevas oleadas de inmigrantes llegan a cada paso a nuestras playas, y entre ellos muchos habrá que merezcan hacer fortuna. En cuanto a los emotivos, histéricos y murmuradores, en todas partes han de estar mal: aquí, en su tierra y hasta en la luna, si fuera posible mandar allí exploradores y colonos.

—Todo eso es cierto—repuse—pero lo más grave del caso no es que se marchen esos elementos, fácilmente sustituibles, sino que se va también el oro. Cincuenta millones han emigrado en un año.

—Para que el oro vuelva hay un medio infalible: trabajar mucho, producir todo lo posible, economizar y huir de las especulaciones. Este



país no tiene para qué abdicar su alto título de granero de Europa y de proveedor de lanas de medio mundo; siga produciendo con toda la energía posible esos artículos tan nobles como necesarios y el oro afluirá a raudales a sus cajas.

—Desgraciadamente, los malos gobiernos esterilizan esos bellos resultados.

—Mucho daño hace una mala administración, no hay duda; pero tal es la potencia intrínseca del trabajo, que ni esa perversa influencia puede prevalecer contra él. Que los particulares, escarmentados en cabeza propia, renuncien al delirio de las grandezas, y entonces serán imposibles los gobiernos derrochadores, porque los ahogaría la indignación pública. Este país no empezará a ser verdaderamente rico hasta que pierda la presunción de la riqueza. Cuando desaparezca la ilusión de que se puede gastar sin tasa y amontonar deudas "con el corazón ligero" porque el porvenir lo arreglará todo, entonces se habrá entrado en el buen camino. El oro, no sólo vendrá de todas partes en cantidades mayores que hoy, sino que fijará su residencia en el país, en vez de ser un inmigrante golondrina. ¿Y qué hace falta para conseguir todo esto? Ejercitar un poco el sexto sentido, que consiste en "hacerse cargo de las cosas."



## EN EL CONSULADO DEL JAPÓN



Comida que ofrecieron el cónsul japonés, señor Herbert Shepherd, y su esposa, al ministro de Agricultura doctor Calderón y señora.

## BAILE DE "LE DONNE ITALIANE"



Aspecto del salón del Príncipe Jorge la noche del sábado, cuando se celebraba el baile de la asociación "Le Donne Italiane", a beneficio del hospital de su colectividad.



## EL GENERAL ROCA Y EL CENSO



El ilustre general haciendo entrega al censo del trabajo de la sección empadronadora que ha presidido.

## DEMOSTRACIÓN AL DIPUTADO OYHANARTE



Banquete que ofrecieron en el Club del Progreso al diputado radical Oyhanarte sus amigos y correligionarios.

## ANIVERSARIO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS



El banquete celebrado en el Savoy Hotel por los diplomados de la facultad, con motivo de cumplirse el 49.º aniversario de ésta.

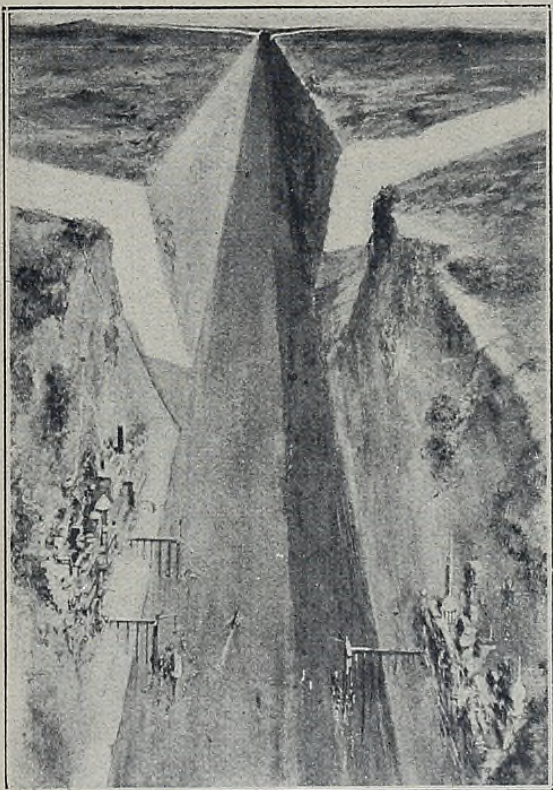


## EL MISTERIO DE MARTE



El misterioso planeta Marte con las líneas que se suponen canales.

En una noche clara se descubre fácilmente al planeta Marte, que a la simple vista no ofrece misterio alguno. Sin embargo, los astrónomos, valiéndose de telescopios que lo amplían hasta verlo con el tamaño aparente de la luna, revelan lo más asombroso que existe en el cielo. Hay allí tierra y agua y cuando se observan las grandes áreas continentales, de tinta anaranjada, se ven cortadas en todas direcciones por un intrincado sistema de líneas rectas, que parten de la costa hacia el centro; convergen sobre todo a ciertos



Un canal martiano.

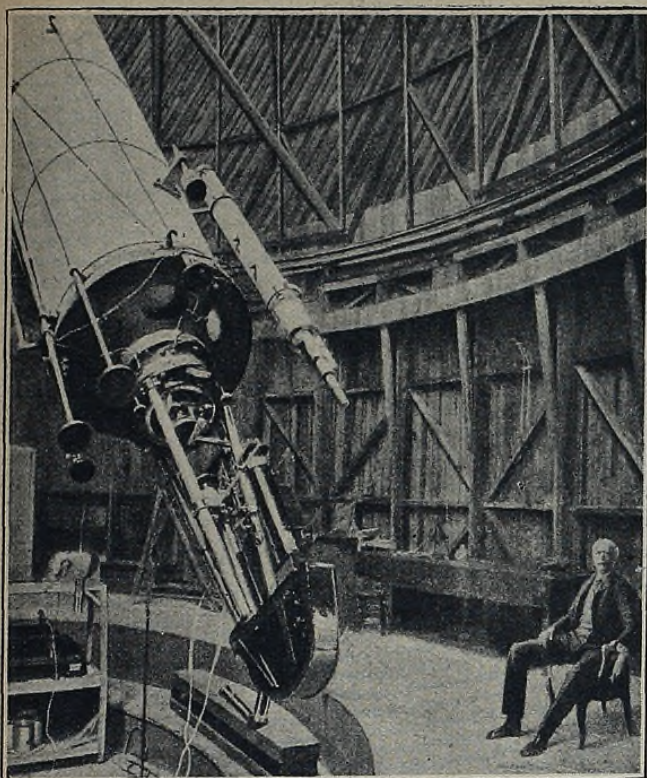


El martiano, según una teoría.

puntos oscuros y redondos, llamados lagos, quizás erróneamente.

Vistas con un poderoso telescopio, las líneas principales parecen del grueso de un alambre del telégrafo, mirado a distancia de 40 metros. Se calcula que tengan por término medio diez millas de anchura y su longitud varía de 350 a más de 4.000 millas.





El gran observador de Marte, profesor Lowell, en su observatorio, con su potente telescopio.

Lo más curioso de estas líneas es que algunas se duplican a veces en 24 horas, corriendo al lado de una, otra exactamente igual. Además, periódicamente las líneas desaparecen.

Según una hipótesis, las líneas serían grietas de una capa superficial, formada después que el planeta se solidificó por la fusión de una serie de asteroides y meteoritos. La teoría más popular es la de los canales, hechos por seres de gran inteligencia y poder, que conducirían las aguas procedentes de la fusión de los hielos polares a los puntos negros u "oasis."

Pickering entiende que las líneas son cinturones de vegetación junto a las grietas de la superficie, alimentados por humedad que sale de esas grietas.

El profesor Pickering fué quien ideó, hace cinco años, un sistema giratorio de espejos para hacer señales a Marte.

En cuanto a las señales que parecen hacernos los martianos, hay las apariciones luminosas, que algunos sabios consideran como erupciones volcánicas, y un aerolito, caído en Binhampton (Nueva York), que tenía dentro un trozo de metal con curiosas marcas que parecían signos.

El habitante de Marte tendría 83 veces mas fuerza que el hombre, pudiendo dar un salto de 2m.50 de altura sin mayor esfuerzo. Estos datos abren ancho campo a la fantasía, para representarse esos maravillosos seres.

ENLACES



Srta. Celia  
Ragalia  
con el señor  
Juan Avanza.



Srta. Angela  
Pini  
con el señor  
Julio C. Pini.



Señorita Ramona M. R.  
Bottaro con el  
señor Daniel A. Nocetti.



Señorita Emilia Scarano  
con el  
señor José Boragina.





"FOOTBALL" INTERNACIONAL

# Exeter City contra Sur



El "match" jugado el domingo en Avellaneda, que ganó Exeter City por tres "goals" contra cero.





## EL CONFLICTO DEL ESTADIO DE PALERMO



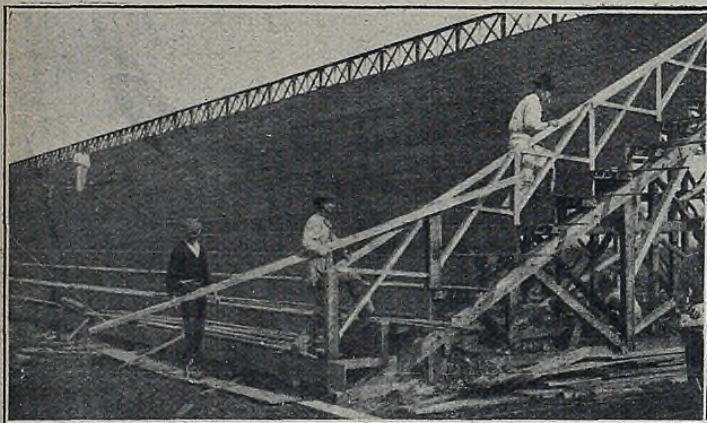
El general Vélez, que renunció al ministerio de Guerra a consecuencia del conflicto.

Es bien conocido el conflicto que provocó el general Vélez el día 18 del corriente ocupando militarmente el estadio de Palermo, de donde desalojó a la Sociedad Sportiva.

Las consecuencias de esta ocupación, que dieron lugar a que el doctor Anchorena presentase la renuncia de su cargo de intendente, han mantenido vivo el comentario durante toda la semana, tanto por ese hecho, como porque también hubo de presentarla el general Vélez de su puesto de ministro de Guerra.

No queremos entrar a analizar el asunto en detalle, pues harto conocido es por las crónicas de la prensa diaria. El ministro sostenía los derechos de la nación al estadio, mientras el intendente hacía valer el mejor derecho de la municipalidad.

Conferencias, mediaciones, desaires y arreglos, han dado juego para que una cuestión tan



Los obreros del estadio de Palermo, cuyos trabajos suspendió el intendente Anchorena y que mandó continuar el ministro de Guerra una vez en posesión del estadio.



El intendente doctor Anchorena.



Soldados que guardaban las entradas del estadio.





El doctor Anchorena despidiéndose de los funcionarios de la intendencia, cuando presentó su renuncia.

inopinada como ésta, promoviese un largo y laborioso conflicto, en que la intervención del doctor de la Plaza y del doctor Ortiz resultó al principio ineficaz. Por fin, el intendente optó por retirar su renuncia y el ministro presentó la suya.

La popularidad alcanzada por el doctor Anchorena durante su mandato y la confianza que supo

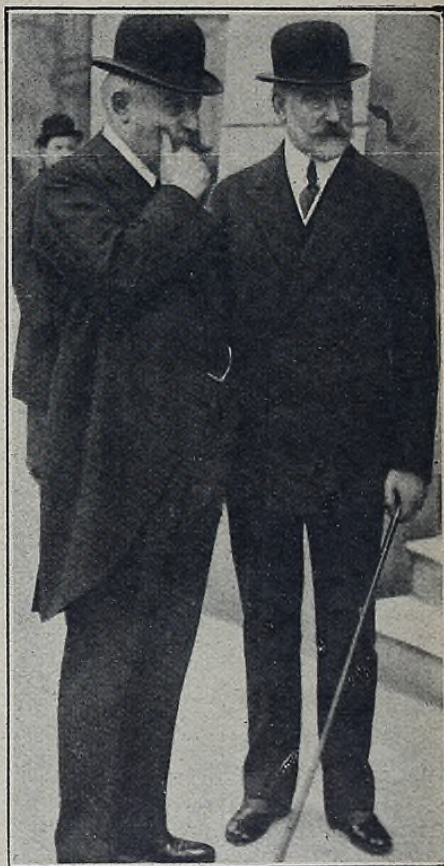
conquistar ante el poder ejecutivo, que hizo que se le ratificara el nombramiento para el segundo período de su intendencia, dió gran resonancia a su renuncia y fué causa de que se improvisara una manifestación en el momento en que se retiraba de la municipalidad, hecho halagador y muy justificado, dado su celo bien manifestado por los intereses de la comuna.



Retirándose del palacio municipal.



El público que hizo una ovación al doctor Anchorena a su salida.



El ministro de Marina y el presidente del Senado don Benito Villanueva, que intervinieron para resolver el conflicto.



## TE EN EL CLUB FRANCÉS



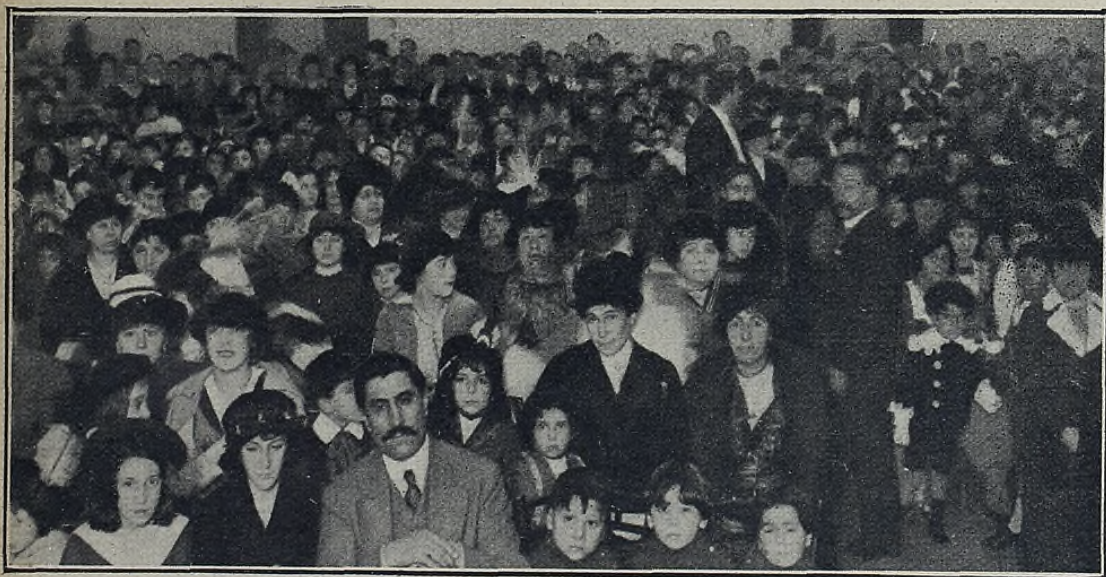
Dos mesas del te ofrecido el domingo por el club a las familias de los socios.

## FERIA DE PLANTAS Y FLORES



Instantáneas de la feria inaugurada el domingo en la plaza Libertad.

## "MATINÉE" INFANTIL



El salón del Asilo Ramón L. Falcón, la tarde del domingo durante la fiesta dada por el Centro Infantil de Cultura Física y Protección a la Escuela Rufino Sánchez.





No es muy vulgar el espectáculo aquí y acaban de importarlo de las ciudades de la vieja Europa; es uno de los entretenimientos de la plaza pública. Se trata del sacamuelas, curandero ambulante, vendedor de drogas, generalmente inofensivos e inútiles, para curar todos los males que afligen a la humanidad.

Ha aparecido en la plaza Constitución, donde dan el espectáculo tres personas, encaramadas en un coche que les sirve de consultorio y de sala de operaciones. Uno hace la presentación y pide disculpas al auditorio por la dificultad con que el "doctor", sabio que ha descubierto la panacea universal, se expresa en castellano, olvidado sin duda en sus andanzas por el mundo.

El "doctor" explica en una jerga curiosísima las propiedades de sus medicamentos, extrae muelas a quien se deja y cobra sus honorarios. Entretanto, para atraer público, una mujer hace juegos arriesgadísimos con una serpiente, posiblemente rellena de aserrín.

El espectáculo es nuevo; y estos últimos días tenía gran público en la plaza, donde habían levantado campamento preparando su viaje a la campaña.

—En la puerta de la Bolsa es popular un ciego expendedor de billetes de lotería, lápices y diarios. Apostado en un sitio estratégico, concurridísimo, ha conseguido hacerse indispensable, porque su parroquia lo reclama en cuanto falta un instante,



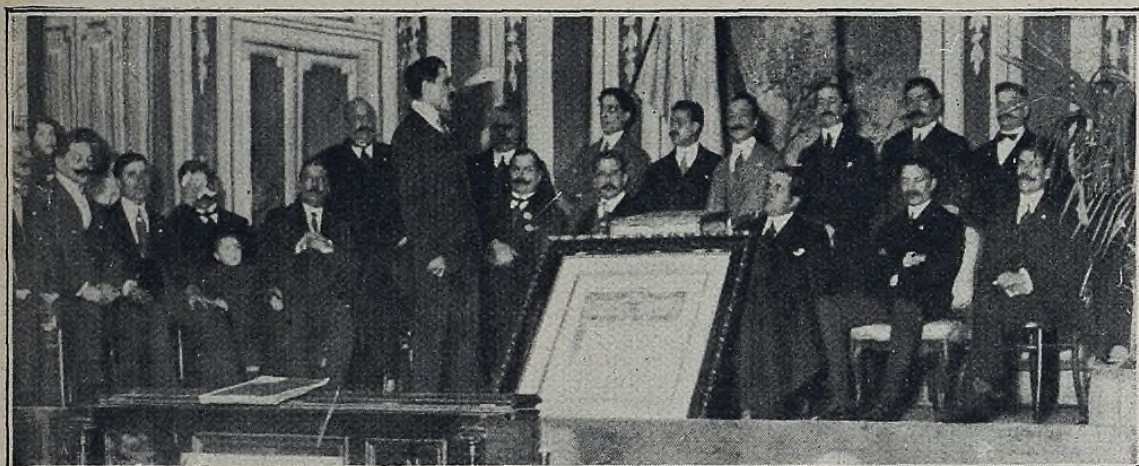


## DESPEDIDA

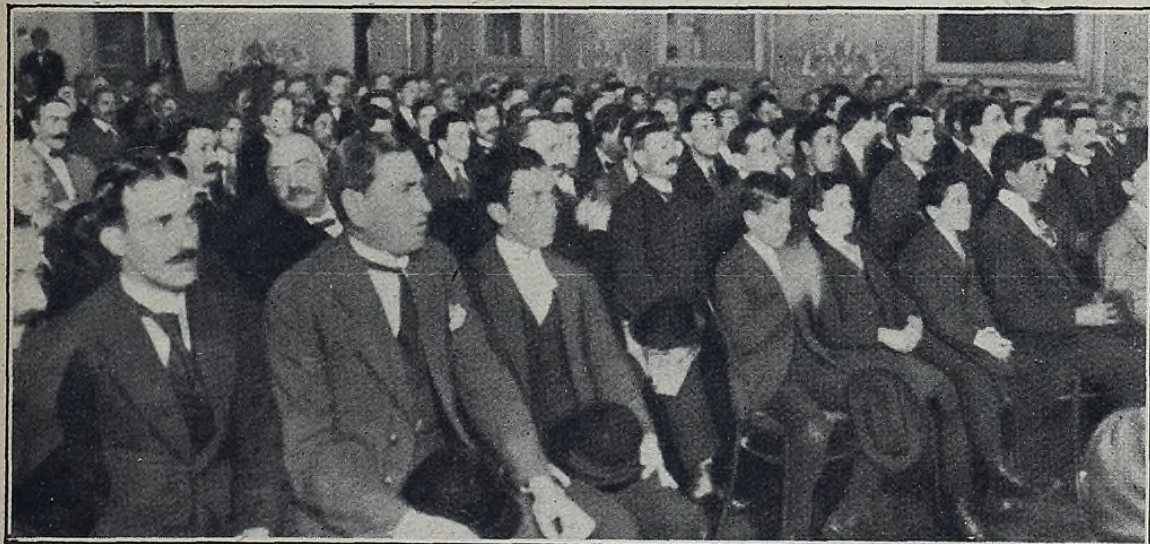


Banquete dado en el Plaza Hotel al señor Guy Calthorp, administrador del Ferrocarril del Pacífico, que va a Inglaterra para ocupar la administración del London North Western.

## HOMENAJE AL DOCTOR SYLLA MONSEGUR




Entrega al doctor Sylla Monsegur de un álbum y un pergamino, costeados por subscripción popular, en reconocimiento de su excelente actuación en el Concejo Deliberante.



El salón de la sociedad Lago di Como, donde se realizó el acto.





## Quinito Valverde

Quinito Valverde, el popular músico de los madriles, se halla en Buenos Aires desde hace una semana.

Su visita a nuestra tierra estuvo anunciada antes de ahora. Por fin, el deseo del maestro—porque ése era su deseo—se ha cumplido.

Aquí se le conocía por referencias tan buenas como lo son las notas alegres que su inspiración puso, para realizarlas, a infinidad de zarzuelas españolas.

Millares de veces hemos oído su música, muy suya, en los teatros zarzueleros, en los "bars", en los cines, silbándola por las calles...

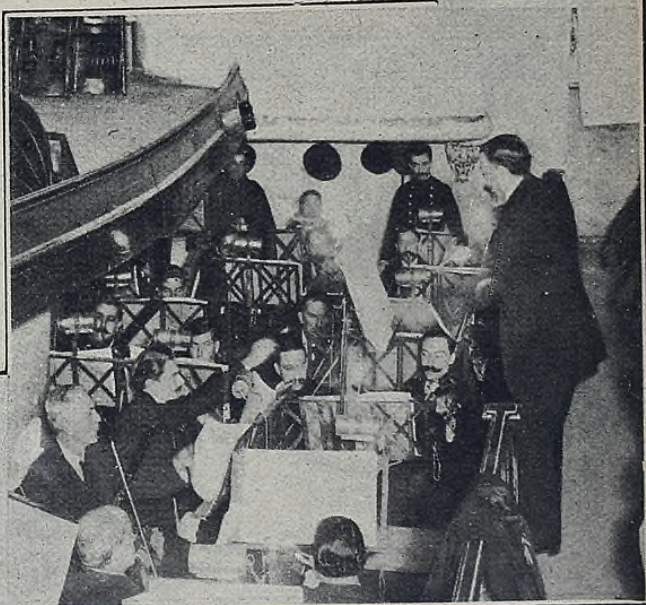
A buen seguro que la música de Quinito, como cariñosamente le llaman al maestro, es tan popular en la nuestra como en su propia tierra. Y esto es lógico, siendo tan afines los sentimientos de los que hablamos la misma sonora lengua.

Quinito Valverde ha puesto en sus composiciones toda su alma, vale decir, el alma del pueblo de Madrid. Este es, indudablemente, el secreto de su popularidad, de su éxito, como lo fué de su padre, de Chueca, de Palomero de Barbieri.

Su música es alegre, es vivaracha, retozona, ardiente como la mujer madrileña, en boca de la cual, al reflejarla en los tabladillos escénicos, pone sus cantares.

Las ideas, el temperamento de Quinito lo han empujado fuera de Madrid, llevándolo a París, donde hace siete años que reside y... se divierte.

E. M. DEL C.





## NECROLOGÍA



1. La pacifista austriaca Berta von Suttner, † el 21 del corriente. — 2. Doctor José María Ramos Mejía. — 3. Doctor Jacobo de Tezanos Pintos. — 4. Señor Pablo M. Berutti. — 5. Señor Juan B. Lavié.



El féretro del doctor José María Ramos Mejía, a la salida de la casa mortuoria.

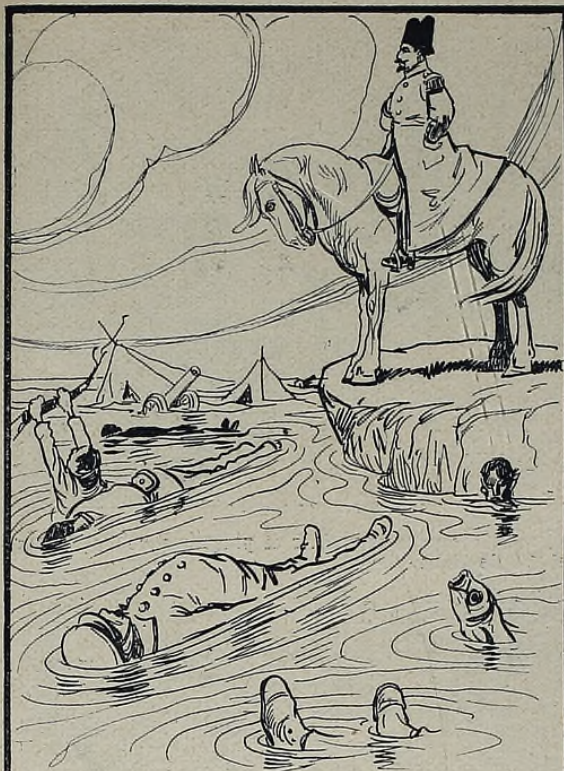
## LAS CONFERENCIAS DEL MUSEO DE BELLAS ARTES



El auditorio en la conferencia inaugural del doctor Carlos Ibarguren.



## CAMPAMENTOS



En el de Entre Ríos, se ahogaron los conscriptos.



Y en el de Palermo, por poco se ahoga el intendente.

### CENTENARIO DE LA RENDICIÓN DE MONTEVIDEO



Anverso y reverso de la medalla conmemorativa del centenario, mandada acuñar por el Museo Histórico Nacional.

### Conferencia de Podrecca



El célebre ex diputado y periodista italiano Guido Podrecca, dando su primera conferencia, en el Teatro Nacional (Corrientes).



## DE ROSARIO LAS PRÓXIMAS FIESTAS FRANCESAS



Las presidentas de las instituciones francesas de Rosario, reunidos para organizar el programa de las fiestas conmemorativas del 14 de Julio.

## CONTRA EL ALCOHOLISMO



El concejal doctor Tomás Cenutto, dando su conferencia contra el alcoholismo en la Biblioteca Argentina.

## CASAMIENTOS



La señorita Amalia Paz Niklison y el ingeniero José U. Aguirre, con los padrinos de su casamiento, que ha sido un notable acontecimiento social.

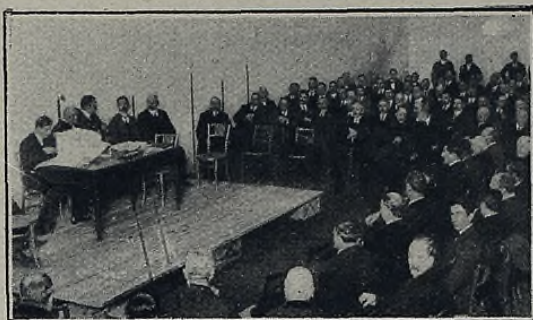


Recepción después de la ceremonia nupcial de la señorita María E. Nicolorich con el señor Luis M. Mattos, a la cual asistió lo más selecto de la sociedad rosarina.





Señor Alberto Cuñarro,  
nuevo director.

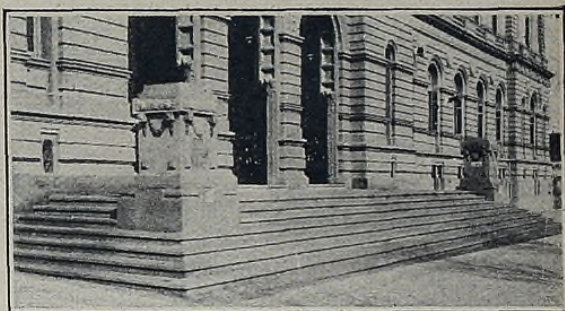


Asamblea verificada por el centro, para renovar  
su comisión directiva.

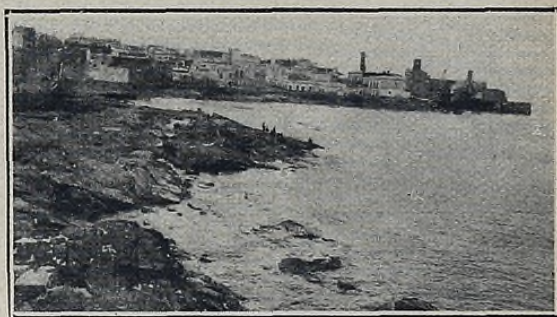


El popular artista bufo  
Enrique Montefusco.

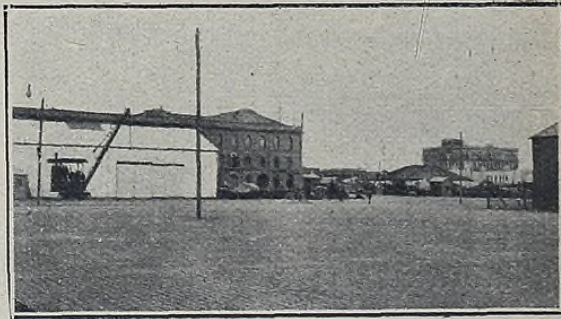
### OBRAS PARALIZADAS



1. Cantero central de la plaza Independencia, donde en 1886 se colocó la piedra fundamental del monumento a Artigas, para el cual se han realizado hasta la fecha tres concursos internacionales, sin resultado.
- 2. Entrada principal de la Universidad, en cuya escalinata se ven dos pedestales de granito, que esperan desde hace cuatro años las estatuas.



1. Antigua plaza de Armas, en 18 de Julio, entre Ejido y Santa Lucía, donde hace cinco años se iniciaron las obras para el Palacio de Gobierno, quedando paralizadas después de haberse gastado 200.000 pesos.
- 2. Parte de la costa sur, en la que, desde hace veinte años, se proyecta la célebre rambla, respecto de la cual ha presentado últimamente una reclamación la empresa constructora.



1. Plazoleta Saroldi, en la que hace catorce años se colocó la piedra fundamental para el monumento a Garibaldi, esperándose aún la realización de la obra.
- 2. Explanada del muelle Maciel, donde el 12 de octubre de 1892 se colocó la piedra fundamental para un monumento a Colón.



# DEL PARAGUAY OFICIALES DE LA CUARTA ZONA



El mayor Brizuela y los oficiales de la cuarta zona, con uniforme de campaña.

Escolta presidencial



El barón Trewitz, alféreces Irrazábal y Zúñiga, teniente Melgarejo y alféreces Pastore y Fernández, de la escolta del presidente.

El batallón de bomberos



El capitán Bernárdez, jefe del batallón de bomberos recién creado, y los oficiales del mismo.

## BANDA DE LA POLICÍA



El profesor Nicolino Pellegrini con su segundo, el teniente Detice, y la banda que organizaron y dirigen.



DE MI GUIGNOL

# Ingeniero Orlando Williams

PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD FORESTAL ARGENTINA



Si un árbol plantar es santo  
en este misero suelo,  
Williams, que ha plantado tanto,  
debe irse derecho al cielo.



# ¡Respeto a la autoridad!



—Decime, pillo, atorrante.  
¿esta es hora de llegar?  
¿Crees que me vas a llevar  
así no más por delante?  
¿De dónde salís, bandido?  
—Pancracia, no m'insultés.  
—Van con esta noche, tres,  
que pasás lo permitido.  
Ahora en vez de regresar  
a casa, de la parada,  
venís a la madrugada  
y sin poder caminar  
a fuerza e caña.

—¡Paveta!  
No t'enojés... no es pa tanto.  
Yo no digo que sea un santo,  
ni siquiera por la cola,  
pero no tan calvo, m'hija,  
que se le vean los sesos.  
—No vengás aquí con esos  
arrumacos, sabandija.  
—Te juro por esta cruz  
que m'han metido arrestao.  
¡Todo a causa de un mamao  
que se m'hizo repeluz!  
Pasando por un yuyal  
en una calle lejana,  
mientras lo llevaba en cana  
se me juyó el muy bagual.  
Y de estrilo el comisario,  
al ver esa manganeta,  
me puso seria la jeta  
y me arrestó... por otario.  
Ahí está. Vos te crees  
co-as malas sin razón.  
—Te voy a dar, embrollón.  
—Ya te enojaste ¿no ves?  
—Of, zanguango, Nicanora,  
la mujer del cabo Vela,  
dice que te vió curdela  
a no recuerdo qué hora.  
Según afirma la Caba,

(y yo no creo que mienta)  
se apuntaba a una sirvienta  
cierto agente que allí estaba.  
Era parecido a usté.  
—¡Si son calumnias, Pancracia!  
¡Cha, los celos!... ¡qué desgracia!  
¿por qué me celás?, ¿por qué?  
—¿Yo celarte a vos?... ¡qué rico!  
Mirate al espejo; andá,  
y el espejo te dirá  
que sos feo como un mico.  
Pero eso es una indecencia  
que no puedo consentir.  
—Eso es decir, por decir,  
Pancracia, tené prudencia.  
—¡Vejete desfachatao!  
¡Libertino!

—Moderate.  
—¿A que te doy por el mate  
con la vela del planchao?  
Van ya de tono subiendo  
las protestas de Pancracia,  
y el marido una desgracia  
va con ello presintiendo.  
Y entre el recio temporal  
que allí desata sus furias,  
lueven torrentes de injurias  
del léxico de arrabal.  
Por afirmar la mujer  
sobre el hombre su influencia,  
la robusta consistencia  
de sus bíceps deja ver.  
El, del golpe fugitivo,  
a buen silencio se llama  
y busca bajo la cana  
un refugio defensivo.  
—¿Qué hago una barbaridá.  
Pancracia!

—Salí, matrero.  
—No salgo porque... no quiero.  
¡Yo aquí soy autoridad!

MIGUEL F. OSÉS.

Illustration



# Crónica gráfica

*El Derby de Epsom. — Concurso de belleza en Berlín. — Una casa con alas. — Faros para aviadores. — Cómo se oculta el cabello. — El pie de la actriz.*

Ni el caballo del rey Jorge V ni ninguno de los favoritos ganó el Derby de este año. La cinta azul del "turf" correspondió a Durbar II, que aparece aquí conducido por su dueño, Mr. Duryea y con su joc-



Durbar II, ganador del Derby de Epsom.

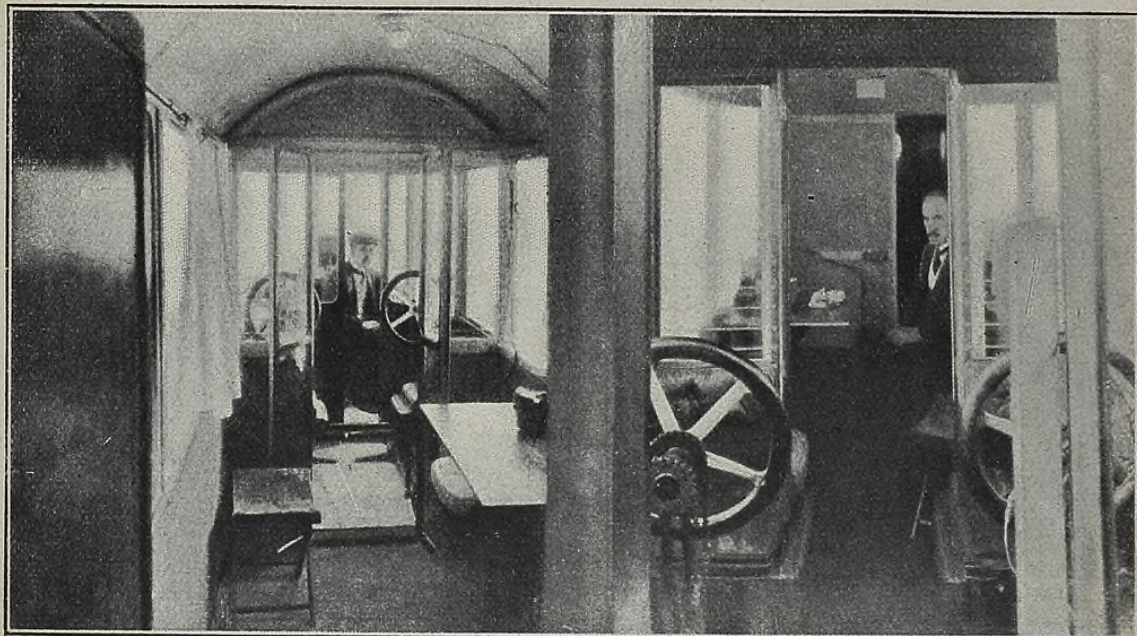


Las cuatro ganadoras en el concurso de belleza realizado por los artistas de Berlín.

key Macgee. El ganador es hijo de Rabelais y Armenia, y fué entrenado en Francia.

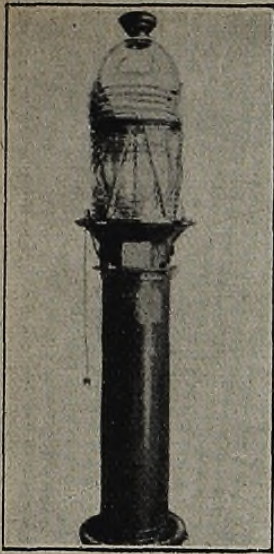
—En Berlín se celebró ha poco un concurso de belleza entre artistas, cuyas ganadoras lucían preciosos trajes. Las bellas victoriosas son, como puede observarse, de tipo muy diferente.

—Indudablemente Rusia ha construido el mayor aeroplano de estos tiempos. El gigantesco biplano Sikorsky, del que damos una interesante fotografía, deja como ena-

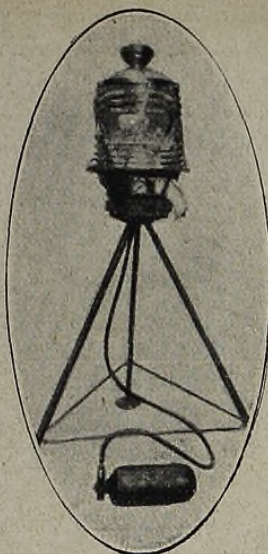


Interior del gigantesco biplano ruso Sikorsky.





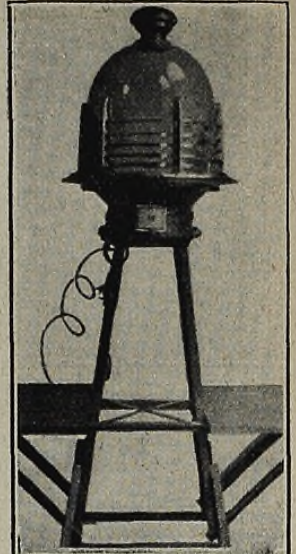
Faro eléctrico para  
aviadores.



Faro portátil militar.



Faro de Johannistal.



Un faro en Johannistal.

nos a todos los demás. En una ocasión, estuvo un cuarto de hora en el aire con 17 personas.

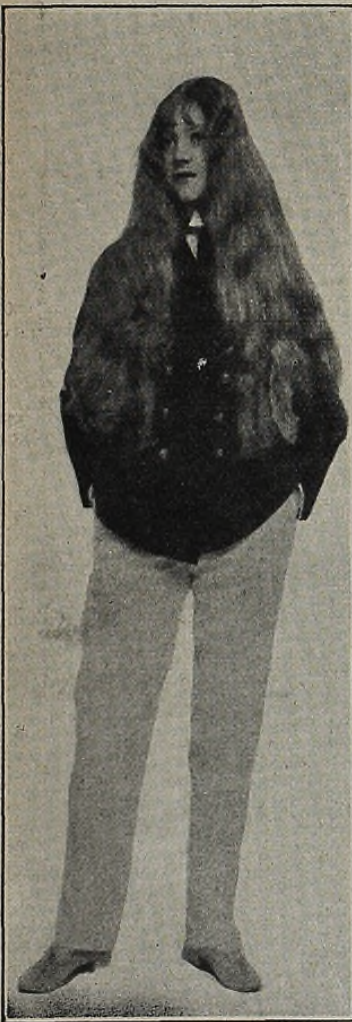
El Sikorsky, a pesar de su gran tamaño, es de graciosos movimientos; pero el funcionamiento

de sus cuatro máquinas potentes, hace un ruido aterrador.

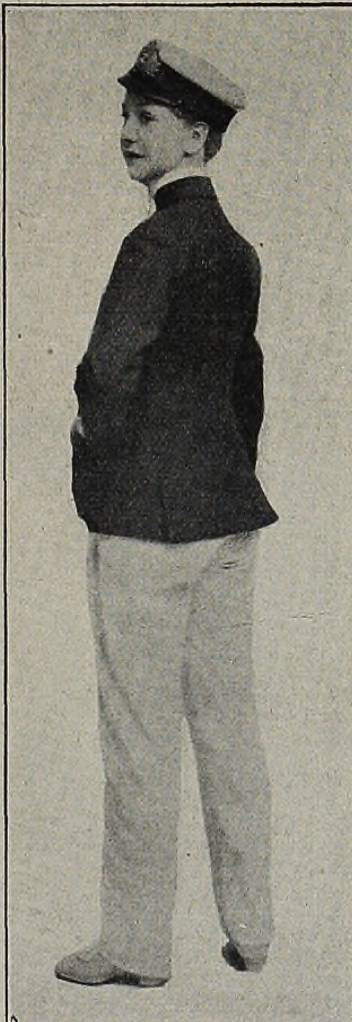
—Los faros para aviadores son una de las novedades que se registran. Como fuente de luz, empléanse la electricidad y el gas, acetileno o Blau.

—La peluca sirve, por lo general, para tapar la falta de cabello, pero también puede usarse para ocultar su abundancia. Miss Craven, una artista inglesa muy joven, una niña, hace esto ahora en Londres, presentándose en una nueva obra teatral, como aspirante de marina.

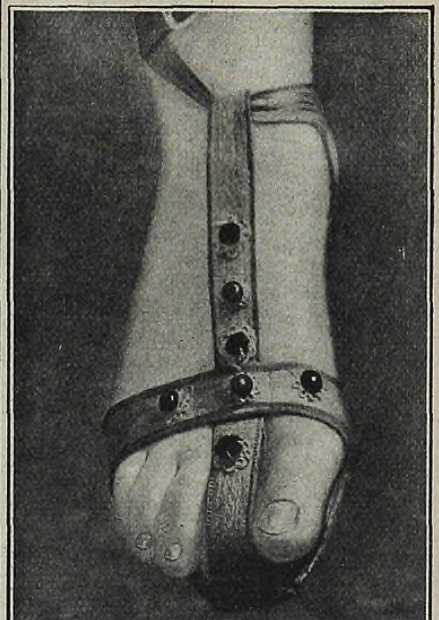
—La actriz francesa Mme. Jeanne Provost ha llamado la atención durante un ensayo general, paseándose por el teatro en un entreacto con los pies desnudos, calzados solamente de sandalias griegas, adornadas con esmeraldas y rubíes.



Miss Elisa Craven sin peluca.



La misma con peluca, que oculta perfectamente su cabello.



El pie de la actriz Mme. Jeanne Provost.



★ Concurso de "golf" ★



Instantáneas del concurso celebrado por el Golf Club Argentino, el 19 del corriente.



## Desfile de los bomberos



Los bomberos desfilando por la Avenida Alvear, para que se tomase una cinta cinematográfica de ellos, que se exhibirá en la Exposición de Génova.



VIDA SOCIAL... Y ANEXOS  
LOS ALMUERZOS



El almuerzo, según la posición que se tenga, será abundante o frugal, pero de cualquier manera deben escogerse alimentos sanos y preparados cuidadosamente.



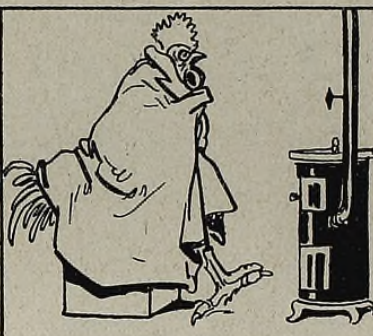
Cuando el marido se presenta con un amigo sin previo aviso, ocasiona molestias a la señora, si es modesto el almuerzo.



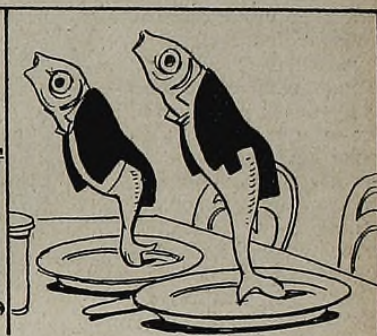
Pueden, sin embargo, preverse esas sorpresas, teniendo siempre alguna reserva de provisiones, que se encuentren a mano para improvisar un "menu".



Algunas latas de conservas, de legumbres...



...pollo frío...



...pescados, etc., agregados convenientemente, le dan al almuerzo cierto sello de elegancia.



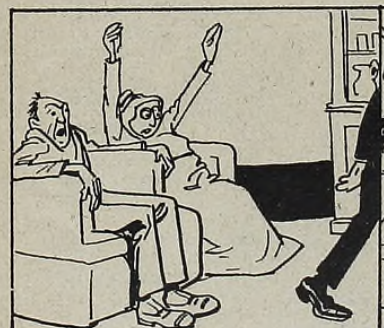
Los almuerzos elegantes, aun cuando sean íntimos, son para el ama de la casa motivo de hacer valer su competencia en asuntos gastronómicos.



En estos almuerzos están admitidos el "beefsteak" y las costillas de carnero. El pescado, las aves y las piezas de caza se comen en frío.



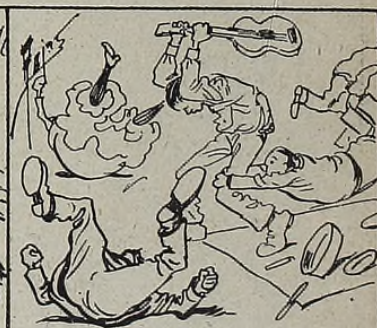
El queso, como el servicio militar, es obligatorio en el almuerzo.



Estos almuerzos se sirven generalmente a la una o una y media, y una vez terminados, se debe uno retirar y dejar en paz a los dueños de la casa.

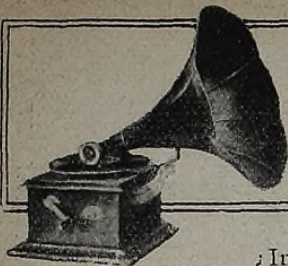


Cuando el almuerzo se sirve en el campo, entonces ya se sabe que los anfitriones consagran a sus invitados el día entero.



Los almuerzos campestres terminan casi siempre en medio de la mayor concordia y alegría.





# El martirio del oído

¿Inventaría Edison el fonógrafo para castigar a la humanidad? ¿Quién sabe! Los sabios tienen cosas muy raras. Si así es, se salió con la suya, porque vulgarizado su invento y modificado por Bell, desde que el incómodo cilindro fué substituído por el disco plano que ocupa poco espacio y el fonógrafo dió margen al grafófono, este es nuestra pesadilla; sus notas nos atacan en todas partes, perforan nuestro tímpano, nos asesinan.

Nuestra cabeza es una grillería; no podemos madurar los asuntos sosegadamente; nos está vedado concentrar nuestras ideas; imposible pensar durante dos minutos una misma cosa; cuando más ensimismado está uno razonando sobre lo que le conviene... ¡cataplum! viene la voz del Mochuelo a interrumpir con unas "carceleras" nuestra profunda meditación o se expresa en unos "couplets" endemoniados la bella Pingoncillo, "chanteuse" descompuesta.

Es el toque de alarma lanzado por el fonógrafo del vecino de al lado; a poco el de enfrente aprieta el tornillo del suyo y comienza a soltar marchas militares, y el de arriba tangos y machichas, y los de las casas próximas discursos, arias, romanzas y galops infernales.

Abandona uno su domicilio, desesperado, y por doquiera que pasa sigue escuchando dúos, tercetos, coros, vales, polcas, canciones patrióticas...

Imposible vivir así. ¡Al río de cabeza!

Mas ¡ay! al llegar a la orilla, aquél que va a despojarse de su existencia, cree oír ciertos acordes... Sí, sí; la "Marcha de San Lorenzo", entonada desde su barquichuelo por el grafófono de un barquero melómano.

El suicida entonces cree que hasta en el otro mundo debe de haber máquinas infernales o parlanchinas, y se conforma con seguir habitando en éste.

¿Quién no tiene en Buenos Aires su correspondiente aparato? Por los datos siguientes, se juzgará. En 1912 se vendieron en nuestra capital más de 65.000 grafófonos y más de 180.000 discos. Es cierto que muchos de los unos y de los otros pasaron a diversos sitios de la república, mas también lo es que existía aquí una cantidad bastante mayor, pues la fiebre del grafófono se inició entre nosotros hace más de diez años, llegando a su período álgido en 1909.

Podemos calcular, sin grave error, que hay actualmente en esta capital unos

200.000 grafófonos, unas 200 cajas de Pandora en actividad... ¡Qué martirologio!

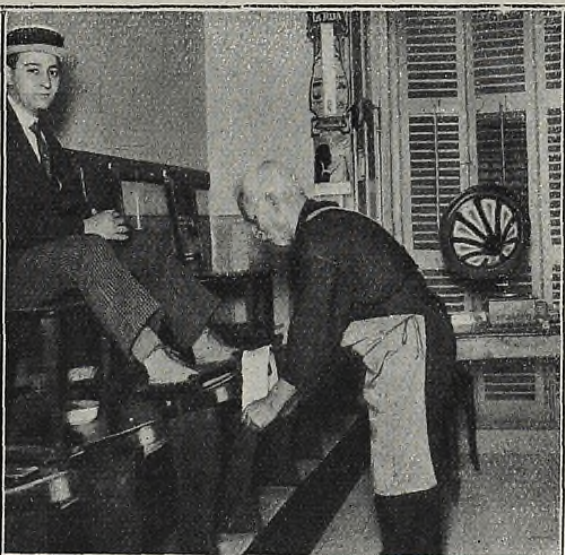
Dichas máquinas, aunque se deterioren, admiten composturas, lo que da trabajo a bastantes mecánicos. Los discos, no; una vez abollados, partidos o rajados, hay que tirarlos como inútiles. Habiendo 200.000 lenguas grafofónicas vivas o desatadas, ¿no cabe suponer que cada una de ellas tenga veinte nervios, por lo menos,



Lo primerito de lo que se provee un matrimonio.



Vermut musical.



¡Qué rápido sale el lustre con música de Puccini!





El que va a alquilar una pieza:  
—Diga señora, ¿hay más de diez gramófonos en la casa?

Oyendo gritos del que dicen que es Caruso.

para su actividad? Son, pues, en números redondos, ¡cuatro millones! los fonogramas o discos que nos dan tormento.

Según notas de quienes se dedican a su venta, ésta se efectúa en la siguiente proporción:

60 o/o, repertorio criollo; 15 o/o, operetas; 10 o/o, bailables; 5 o/o, óperas; 10 o/o, solos de piano, órgano, guitarra, arpa, mandolina, violín, violoncelo, flauta, flautín, clarinete, corneta, saxófono, concertina, gaita, ocarina, xilofón, acordeón, silbidos, recitantes, himnos nacionales y extravagantes.

Hay discos sencillos y de dos caras o dobles, de diversos tamaños y precios; unos giran mediante púas; otros no las precisan y corren solitos.

Para los efectos acústicos hay bocinas de níquel y otros metales; de cristal, de madera y hasta de cartón.

La generalidad de los gramófonos funcionan mediante la cuerda que se da a su maquinaria, muy pocos por la electricidad y por alcohol.

El 60 o/o de los gramófonos y discos se fabrica en Alemania; el resto en los Estados Unidos.

Otro tanto ocurre con los accesorios, aunque algunos de los más sencillos, de vez en cuando, son de fabricación nacional.

Hay gran variedad de formas de mesas para sostener el aparato y de armarios para guardarlo; de trípodes, de estuches, álbumes y cajas para encerrar los fonogramas; cestos de mimbre para preservar las cornetas o bocinas; en conjunto, un material enorme de modelos infinitos, en los que los "amateurs" pueden gastar muy crecidas cantidades.

El diafragma es la pieza más complicada y la más importante del gramófono, ya que ella crea el sonido.

¡Oh gramófono prodigioso, instrumento llamado de ese modo y de otros varios, hijos de la inventiva comercial, máquina alborotadora, solaz de desocupados, vertedero de notas que extasían a los seres filarmónicos, engendradora de maldiciones para cuantos sufren de jaqueca! ¡tú eres el verdadero dueño de Buenos Aires!

Venciste al fonógrafo, pero no lo mataste. Todavía se vende, aunque poco. Edison no aceptó la derrota, y dotó a su invento de cilindros, cuyas audiciones duran cuatro minutos y medio, mientras el de Bell no las prolongaba arriba de tres y cuarto.

Pero Bell no se arredró, y acabó por idear discos que durante ocho minutos no callan ni a tiros. Ya estamos trinando contra ellos.

El fonógrafo, como de más abolengo y más antiguo, es altivo. Ahora, tomando en algunos casos el nombre de lenguafono, se ha metido a enseñar idiomas a viva voz, o a grito pelado.



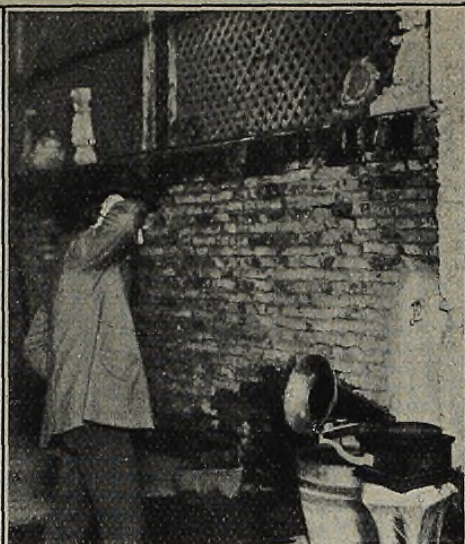
Los aficionados en la vereda.



## EL MARTIRIO DEL OIDO



Aprendiendo de memoria una vidalita, para cantársela el domingo a su negro.



En la obra:  
—¡Hasta aquí llega el martirio!

El grafófono, más joven y más humilde, se ha modificado, y, transigiendo con su competidor, ajusta a las cajas de algunos de sus modelos los cilindros de aquél.

En nuestra ciudad se impresionan en ciertas épocas fonogramas, "retratándose" en ellos las voces de payadores y cuentistas criollos y los acordes de rondallas y bandas. El molde de cera en que quedan impresos los sonidos, pasa después a los Estados Unidos o a Alemania y allí, en grandes y complicados talleres, hácese las reproducciones.

Los fonógrafos son susceptibles de un aparato reproductor de voces; los grafófonos, no. ¡Quiera Dios que sigan así siempre! De lo contrario, nos sería imposible llegar a transigir con ellos.



— ¡Ay, qué delicioso rato — proporciona el aparato!

J. VÍCTOR TOMEY.



Cuentos alegritos: —¡Nenas, salgan!



¡La última nota!



# EMOCIONES



Boberia.



Celos.

La artista parisiense Mlle. Régina Flory nos presenta aquí cuatro interesantes momentos de su "Danza de las Emociones." La Flory no sólo es bailarina sino que canta y representa como una actriz.

Conviene observar que así como el drama y la música se hacen ya por un solo autor en la ópera de nuestros tiempos, el artista del teatro tiende a abarcar todas las manifestaciones teatrales, siendo trágico, cómico, bailarín y cantante.



Avaricia.



Orgullo.



## FIESTA ESCOLAR



Velada de la escuela n.º 8 del Consejo Escolar 4.º, en celebración de sus bodas de plata. "La Pandereta", canción con mímica.



Vista de la concurrencia.

## EN LA MATERNIDAD



"Lunch" dado por las alumnas de la Escuela de Parteras, en obsequio de sus profesores.



## ESCUELA TALLER DE FLORES

La sociedad Escuelas y Talleres Parroquiales de San José de Flores, fundada por monseñor Camaño el 3 de febrero de 1904, y cuyos fines filantrópicos son levantar escuelas y escuelas talleres donde puedan recibir instrucción los niños de las familias menesterosas de la parroquia, ha llevado a la práctica, con mucho éxito, uno de sus propósitos, fundando en 1910 la Escuela Taller Parroquial de Varones, que se levanta en un terreno de la calle Convención, 2475, y fué donado a esta sociedad por el señor Pascual del Valle.

Amplia, sólida e higiénica esta escuela, llena de aire y luz, necesitaba sólo contar con un personal docente, formal y autorizado para que los niños recibieran una instrucción sana y buena, capaz de convertirlos en



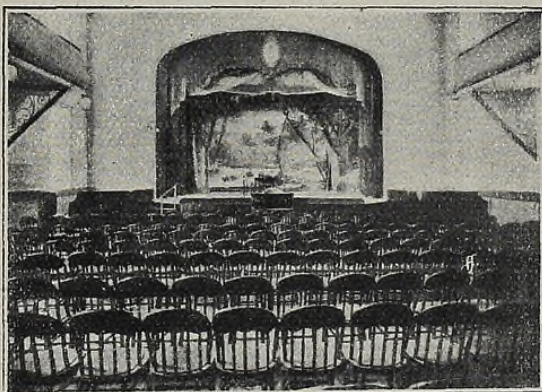
Edificio de la escuela taller.

Taller abarcase los seis grados del curso primario.

Donado por varios particulares el mobiliario necesario para las aulas, se abrieron los cursos al principio del año escolar de 1910 con asistencia de 160 niños, habiendo anotado el director, en sólo el primer mes, 300 niños más que esperaban vacantes, y que no obstante tener el local capacidad para ellos, no fué posible admitir, debido a que aun no se habían amueblado por completo los amplios salones.

Hoy concurren a la escuela alrededor de cuatrocientos niños, y la sociedad se esfuerza para aumentar progresivamente el número de hermanos y poder así combatir en mayor escala el analfabetismo de esa parroquia.

Habiendo comprendido la innegable influencia que ejerce la mú-



Salón de actos públicos para conferencias y fiestas.



Alumnos en ejercicios de bastón.

honrados y excelentes trabajadores.

Fueron los Hermanos de las Escuelas Cristianas los que pusieron a disposición de la sociedad tres profesores del colegio de la Salle, para hacerse cargo de la instrucción de tres grados de la escuela, además de desempeñar la dirección de la misma; y, previa su conformidad, para formar comunidad en el edificio al siguiente año, completando el número de hermanos a fin de que la Escuela



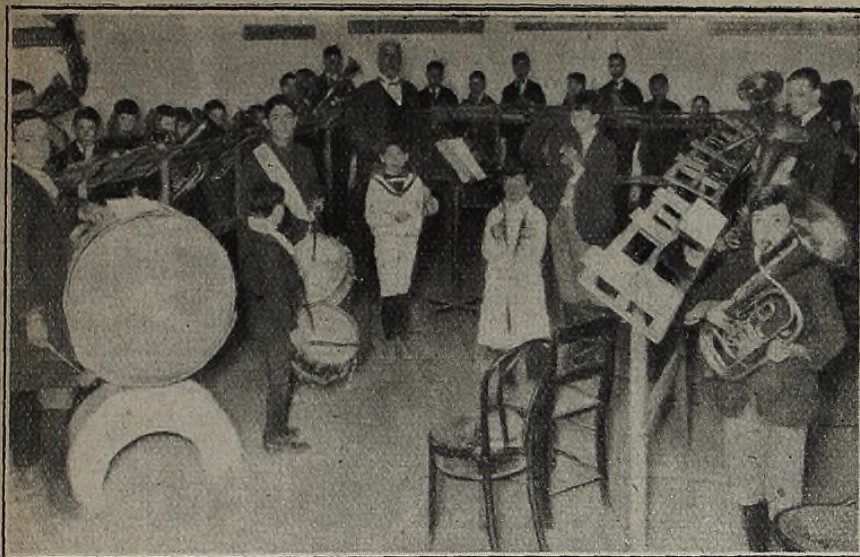
Los alumnos en clase.

sica en la formación moral del niño y la utilidad que puede acarrearle, la sociedad estableció una banda enseñando a los niños a estudiar solfeo en una clase especial, cuyo profesor fué costado por el doctor Luis Ortiz Basualdo, quien compró todos los instrumentos necesarios.

Próximamente se admitirán en la escuela alumnos medios pupilos, pues como todos pertenecen a la clase obrera y viven a distancias bastante lar-



## ESCUELA TALLER DE FLORES



La banda de la escuela en un ensayo.

tos del edificio permite el simultáneo funcionamiento de las clases y de los talleres, sin perturbación alguna en el ejercicio de la disciplina general, lo que facilita sobremedida la admisión de alumnos.

Los hermanos, siempre sabios y prácticos educacionistas, han demostrado un interés laudable en lo que se relaciona con los ejercicios físicos, a desarrollar.

Uno de los salones ha sido destinado a biblioteca, sala de lectura y sala de estudio de los hermanos instructores. Hace poco tiempo se construyó en otro de los salones una capilla.



Taller de encuadernación.

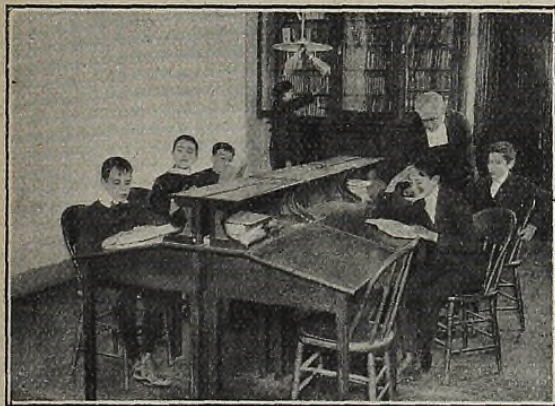


Taller de carpintería.

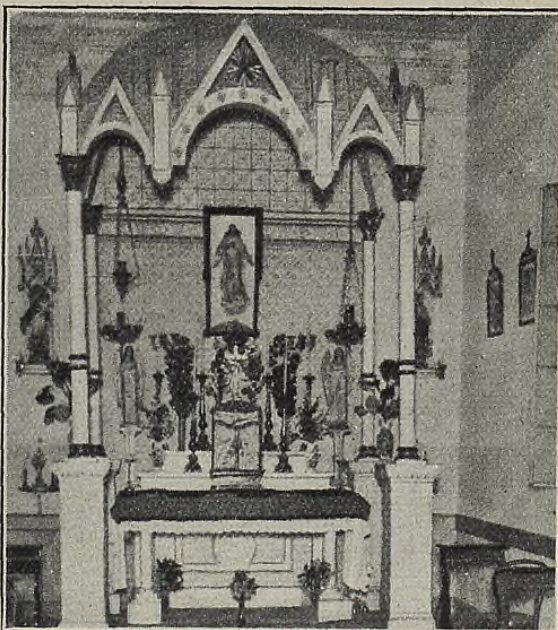
gas, pierden al mediodía tiempo en las calles, además de que muchos no encuentran en sus casas el alimento necesario para mantenerse robustos y con capacidad para trabajar.

Cuenta la escuela con un taller de carpintería, donde se enseña a construir muebles y útiles para colegio, y con otro de encuadernación, donde hacen cuadernos, anotadores, libretas, etc.

La distribución de los distintos compartimien-



Biblioteca y salón de lectura.



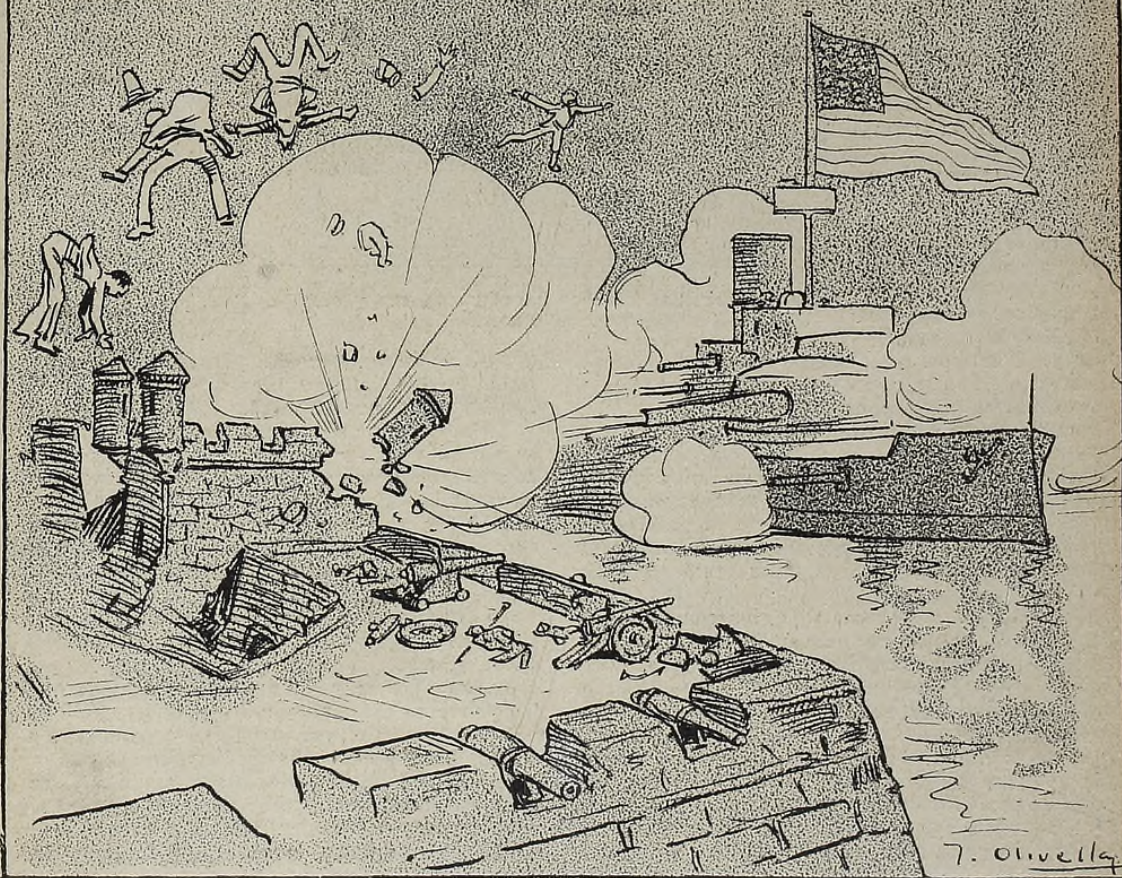
La capilla recientemente instalada.



## CIELO AMERICANO



Dondequiera que se nubla y hay tormenta...



...los Estados Unidos acuden a despejar la atmósfera y... hacen ver las estrellas.



# La transmisión del pensamiento

Muchas veces me han sido remitidos papелitos impresos con preguntas muy sugestivas, que he visto repetidas en diarios y revistas. Pero, a decir verdad, nunca les había hecho caso, porque cuando todo marcha bien, nadie da importancia a cosas que considera ingeniosos recursos de vida, ideados por hombres vivos más bien que asuntos que merezcan atención.

Se trataba de preguntas como éstas: ¿Quiere usted la opulencia? ¿Quiere ser rico? ¿Quiere usted conseguir resultado en sus empresas? ¿Quiere hacer fortuna?

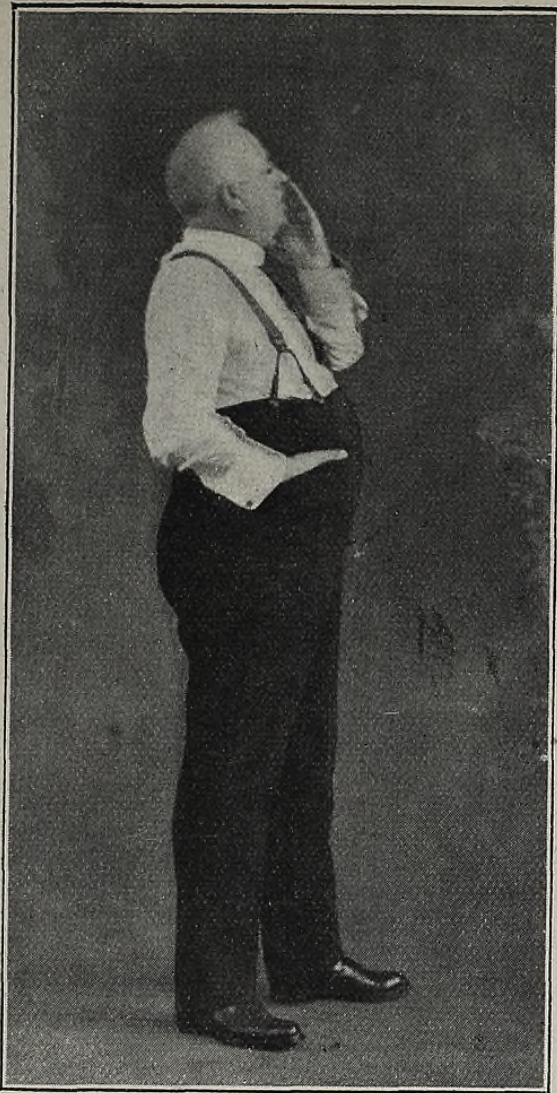
¡Quién no quiere esas cosas! ¡Vaya una ocurrencia!... Es una aspiración universal, pues todos se preocupan de tener, muy pocos de saber. El que supiera la manera de dar una fortuna a los hombres, se haría a su vez millonario. Diré más: podría reunir un millón de pesos en pocos días el que se comprometiera a conseguir un empleo a los desocupados de la república.

Como nadie trabaja por nada, me extrañaba que los del método para hacer fortuna no cobraran ni un centavo. Por eso me pareció mejor gastar dos pesos moneda nacional y comprar un tratadito, pues así no quedaba obligado a nadie.

Andan tan mal las cosas ahora que, aun sabiendo lo inútil de ciertas teorías, quise probar. Comprado el tratado, tuve una especie de remordimiento y, para justificar ante mi conciencia el gasto inoficioso, intenté convencerme, con argumentaciones capciosas, de que no había hecho sino mi deber: un periodista debe estar al corriente de todo; todo es interesante para él, todo digno de estudio.

Y ya van dos meses que sigo rigurosamente un tratamiento terapéutico para reforzar la voluntad y llegar a concentrar el pensamiento. Dice el librito que la voluntad es como un músculo cualquiera, que hay que desarrollarlo y que para eso se necesita ejercicio y, sobre todo, método. Una vez dueño de la voluntad, hay que concentrar el pensamiento, saberlo dirigir como un foco de luz sobre determinadas personas o sobre el asunto que nos interesa. Sólo entonces comprenderemos el poder enorme de la fuerza del pensamiento. Todo será fácil, se llegará a la riqueza, no será difícil nadar en la opulencia a veces.

Transcribo la receta para los que quieran ha-



Estas respiraciones hay que hacerlas con una y otra ventana de la nariz.

cer lo mismo y llegar a la opulencia. Yo no he llegado todavía, pero, como podrán constatarlo mis lectores, si pueden leer hasta el final, he alcanzado un poder notable de transmisión del pensamiento.

Hay que levantarse todas las mañanas a las cinco en punto y tomar una ducha a la temperatura natural—convengan en que estos días, la cosa no es muy agradable.—Hecho esto en veinte minutos nada más, pasar en calzoncillos y camisa, sin camiseta, al balcón o la ventana y efectuar seis respiraciones profundas: y otras tres para reforzar el sistema nervioso.

Las que refuerzan el sistema nervioso se hacen tapando primero la ventana derecha de la nariz, inspirando por la izquierda, reteniendo algo el aliento, y luego haciendo la expiración por la derecha. Estas respiraciones hay que hacerlas con una y otra ventana de la nariz, y, sobre todo, no abusar de ellas, si no quiere uno enloquecerse. Así dice el tratadito.

Tonificados los nervios, se fortifica la mirada, y para eso basta contemplar en un espejo exactamente el punto medio (que se puede fiar con un lapiz) entre las cejas. Bas-

tan diez minutos por día, pero no hay que pestañear. Después de un mes de ejercicio, la cosa resulta relativamente fácil.

Todo eso es nada. Para llegar a la opulencia se necesita sufrir un martirio mucho peor, que consiste en dominar la mente y sujetar el pensamiento. Todas las mañanas, después de efectuadas las respiraciones y las contemplaciones, es preciso sentarse cómodamente en una silla, procurando que no llegue ningún ruido molesto, y así, en el más profundo silencio, pensar, fija y exclusivamente, en una palabra o en una frase, sin que ningún otro pensamiento se entrometa en el cerebro.

Es una empresa de una dificultad enorme en los primeros días, pues miles y miles de ideas se van agolpando, como seres enloquecidos y, a lo mejor, cuando creéis haber llegado a sostener un pensamiento, os encontráis que sigilosamente se han introducido otros muy diversos. Pero, en fin, poco a poco se puede llegar a dominar la loca de la casa, es decir, la cabeza, y sujetarla hasta que piense lo que queréis pensar, y solamente una cosa a la vez. Esto es nada todavía. Hay que aprender a no pensar en nada, lo que parece extremadamente difícil hasta para los que de



costumbre no tienen ideas. Una vez que se haya llegado a ese punto, el camino de la opulencia está abierto. La voluntad entonces parece convertirse en una lumbrera, un verdadero farol, manejable en todas direcciones, y es suficiente enfocarla para conseguir respuesta a los deseos que manifestáis, éxito seguro en las empresas que intentéis iniciar.

Por mi cuenta no he podido, hasta la fecha, más que llegar a una o dos experiencias de carácter dudoso, pero que me parecen síntomas favorables. Estoy resuelto a perseverar un par de meses con el mismo riguroso método iniciado desde el 20 de mayo, y, si no consigo mayores resultados, me resignaré y quedaré pobre.

Dice el tratadito que para averiguar cómo progresa el poder del pensamiento, hay que empezar mirando, por ejemplo, en el tranvía, a un pasajero y obligarlo a que vuelva la cabeza, como si se sintiera llamado por alguien.

Bueno; hace unos quince días que no hago otra cosa. Entro al Subterráneo y contemplo la base del cráneo de cuantos se me ponen a tiro. Hay algunos que efectivamente vuelven la cabeza como si se sintieran llamados, otros que hacen cuenta de arreglarse el cuello y miran atrás; pero hay otros que ni se mueven, a pesar de que mentalmente les voy ordenando: "Vamos, dense vuelta... Quiero que se den vuelta... Les ordeno que... etc." Hay veces que hasta se me hinchan las venas del cuello, tan grande es el esfuerzo que hago. Ante el éxito negativo, pienso que tal vez el sujeto no comprenda la orden, debido a la falta de conocimiento del idioma, pues pienso en castellano, y puede ser alemán, suizo o francés.

Lo único que me resulta con seguridad es lo que se llama comúnmente el presentimiento. Por ejemplo, paseo tranquilamente por la calle y se me ocurre esta idea: "Al llegar a casa encontrarás la cuenta del sastre." Y efectivamente, la primera cosa que me dicen, en cuanto llego a mi domicilio, es que el sastre vino con la cuenta y que hasta se impacientó porque no podía encontrarme nunca.

Sólo el domingo último tuve una casi semi-prueba de adelanto positivo en la terapéutica del pensamiento y el desarrollo de la voluntad.

Estábamos de sobremesa, y mi muchacho me preguntó:

—¿Cómo van, papá, sus experiencias?

Ya sabe todo el mundo en casa que me dedico a estos ejercicios, pues nadie a la mañana, por ningún motivo, puede ni siquiera acordarse de que existo.

—Van así no más, hijo. Sin embargo, ya que estás aquí, probaremos. Ponme una mano en la cabeza. ¡Eso es! ¡Así! Ahora tienes que pensar con mucha intensidad en una cosa cualquiera. ¿Has comprendido? Yo procuraré adivinar, es decir, sentir lo que piensas.

Estuve un buen rato así como si fuera a darle

una cornada al muchacho. A decir verdad, no advertía nada parecido a un pensamiento ajeno. El apretaba los labios y comunicaba a su mano un temblor, índice de la fuerza con que me la aplicaba a la cabeza. Por fin, con cierto desaliento, le dije:

—Hijo, es necesario que formules tu pensamiento con claridad, con exactitud. Vamos a repetir la prueba.

Después de un rato, como tampoco comprendiera gran cosa, dije al muchacho:

—No percibo nada más que unas formas vagas, como rectángulos de papel.

—Está bien, entonces, papá. Le pedía prestados cinco pesos.

—Hombre, con razón no llegaba a comprender bien tu pensamiento. Déjate de zoncadas. Vamos a ver; piensa en algo que no sea plata, algo comestible, que te guste.



— Estuve un buen rato así, como si fuera a darle una cornada al muchacho.

Volvió a ponerme la mano sobre la cabeza y procuró enviarme las ondas mentales:

—¿Comprendes lo que digo? ¿Lo que pienso?...

—Os... os... ostras. ¿No es cierto?...

—Muy bien, ostras, precisamente? ¿Sabe que está lindo? ¿Y ahora? ¿A ver ahora si adivina? Otra cosa que me gusta y que no comemos desde hace tiempo.

—Pero no digas nada; si no, no tiene gracia. ¿A ver?

Se repitió aquella operación. Esta vez la sensación que recibí era bastante confusa. No podía alcanzar a descifrar claramente y, sin embargo... No era posible que el muchacho se permitiera jugar conmigo; me respeta demasiado. Mantuve una tensión nerviosa formidable, como para adivinar un volumen entero, y luego me rendí:

—Esta vez no puedo. ¿Qué era, che?

—Caracoles. ¡Nos gustan tanto, a la bordalesa! y usted no los compra desde hace más de cuatro meses.

—¡Ah! ¿era eso? Con razón entonces... Me parecía imposible. Siempre te he conocido por un muchacho bien. Eso es, ¡caracoles, caracoles! ¡vaya si se necesita ejercicio para adivinar. ¡Caracoles!



# Cosa vieja

Cada vez que las dos ingenuas mendocinas, misia Rosaura y su hija Elisea, se acordaban de sus conterráneas las de Cardones, era para rabiarse, cosa que, por otra parte, ocurría a cada instante.

La llegada de doña Leocadia, comadre de misia Rosaura, dió pretexto precisamente una vez más al eterno comentario.

—Llega a tiempo, comadre vieja, pa enterarse de una novedá fresquita.

—Me alegro entonces—respondió la aludida—porque más vale llegar a tiempo que andar con el reló en la mano y pasars'e la hora. Cuente, pues.

Misia Rosaura respiró fuerte, como para acumular "fiato", y después dijo:

—Oiga bien, porque le va a parecer mentirijilla, y ¡asustésé, comadre vieja, asustésé!: las de Cardones, nuestras paisanas, las mismitas que cuando compré el piano pa Elisea no hacían más que subir y bajar los brazos, de puro asombradas, como aspas de molino arrempujao por el viento, acaban de comprarse, no sé con qué, una pianola, comadre vieja, ¡una pianola, un organillo, como quien dice, porque p'hacerla sonar basta con mover los pieses!... ¡Figurese, ellas, las de Cardones, las mismitas!...

—Verdad—agregó Elisea.—¡Ellas, las mismas que antes decían qu'era una ridiculez el piano!

—Y que no se usaba más qu'el fonógrafo sin corneta.

—Y que provincianas con piano era hacerse agarrar pal churro.

Doña Leocadia, para quien la noticia carecía de actualidad, sonreía amable ante las alternadas y afanosas protestas de madre e hija, y apenas, hicieron un alto, habló:

—¿Y era ésa la novedá fresquita?

Misia Rosaura y Elisea la miraron extrañadas.

—¡Pues nada!

—¿Le parece poco?

—Lo que me parecés que ustedes viven en la luna, son zonzos o golpiadas de la nuca.

La extrañeza de madre e hija subía de punto.

—¿Por qué?—interrogaron.

—¡Porqu'esa noticia—explicóse la vieja—hace ya 15 días lo menos que la saben hasta en Mendoza!

—¡Cómo!

—¿Usted la sabía?

—La saben hasta en Mendoza, les digo. Pero no es eso solamente lo que hay en el carguero'e las novedades.

—¿Qué?

—¿Algo más?

Sonrió de nuevo doña Leocadia, y dijo:

—Sí, y ya que ustedes me quisieron obsequiar con una, yo les voy a desparramar el árgana.

—Cuente, pues, comadre vieja, ¿qué hay?

—Hay—continuó doña Leocadia—a más de la compra del piano u organillo, como usté dice, un cambio de domicilio, la renovación completa del

mobiliario y la caída de una herencia como aguacero p'algibe seco.

—¡Es posible!—balbucearon Rosaura y su hija.

—Como lo oyen. Y esto hace ya dos semanas.

¡Han recibido una carretilla de pesos!... Un tío, viejo baboso, de nariz como remolacha, que allá en Mendoza, de tanto tomar vino, entregó el rosquete.

—¡Pues no sabía!

—¡Qué v'a saber, si usté nunca sabe nada!

—¿Y han puesto mucho lujo, comadre vieja?

—¡Viera, comadre! ¡Está la sala, e noche, como si dieran la luz gratis! Y se la pasan tocando el piano desde la mañanita. ¡Hasta almorzando se turnan, pa tener música?

—¡Ah, sí!...

—¿Y el fonógrafo sin corneta?

—¡Uf!... ¡Lo mandaron a remate en seguida! Dicen que ya hasta en los salones de lustrar calzado estorban. Y que sólo lo usan los que no tienen con qué meter barullo.



No era sorpresa ya lo que experimentaba misia Rosaura, sino verdadera indignación.

—¡Ah, sí!—exclamó, coloreándosele las mejillas.—¿Ellas dicen eso ahora?

—¡Y bien fuerte que lo dicen! A mí misma me lo dijeron.

—¡Mire, eh! ¿Y por qué entonces—interrogó Elisea—cuando nosotros compramos el piano, fastidiaban pa que nos desprendiéramos de él?

—¡Justo!—ratificó misia Rosaura.—¿Por qué antes no se usaba y ahora es tan de buen tono? ¿Por qué antes servía pa que a una l'agarraran pal churro y a ellas ahora les sirve pa distinguirse? ¿Por qué, a ver digan?

Doña Leocadia detuvo, sonriente, una mano de su comadre, que accionaba demasiado, y con acento pausado le respondió:

—¡Pues muy sencillo! Porque antes a ellas, por más que s'estiraran, no les daba el cuero pa semejante lonja, y porqu'en el mundo, aunque ustedes no lo sepan porque todavía son como recién llegadas a la rueda, ahora y siempre ha pasao asina, comadre: ¡el que no tiene, envidia!...

SANTIAGO DALLEGRI



## NUESTRO CONCURSO FOTOGRÁFICO



“PUESTA DE SOL EN SAN ISIDRO”.  
Fotografía remitida por el señor Carlos Gastaner.

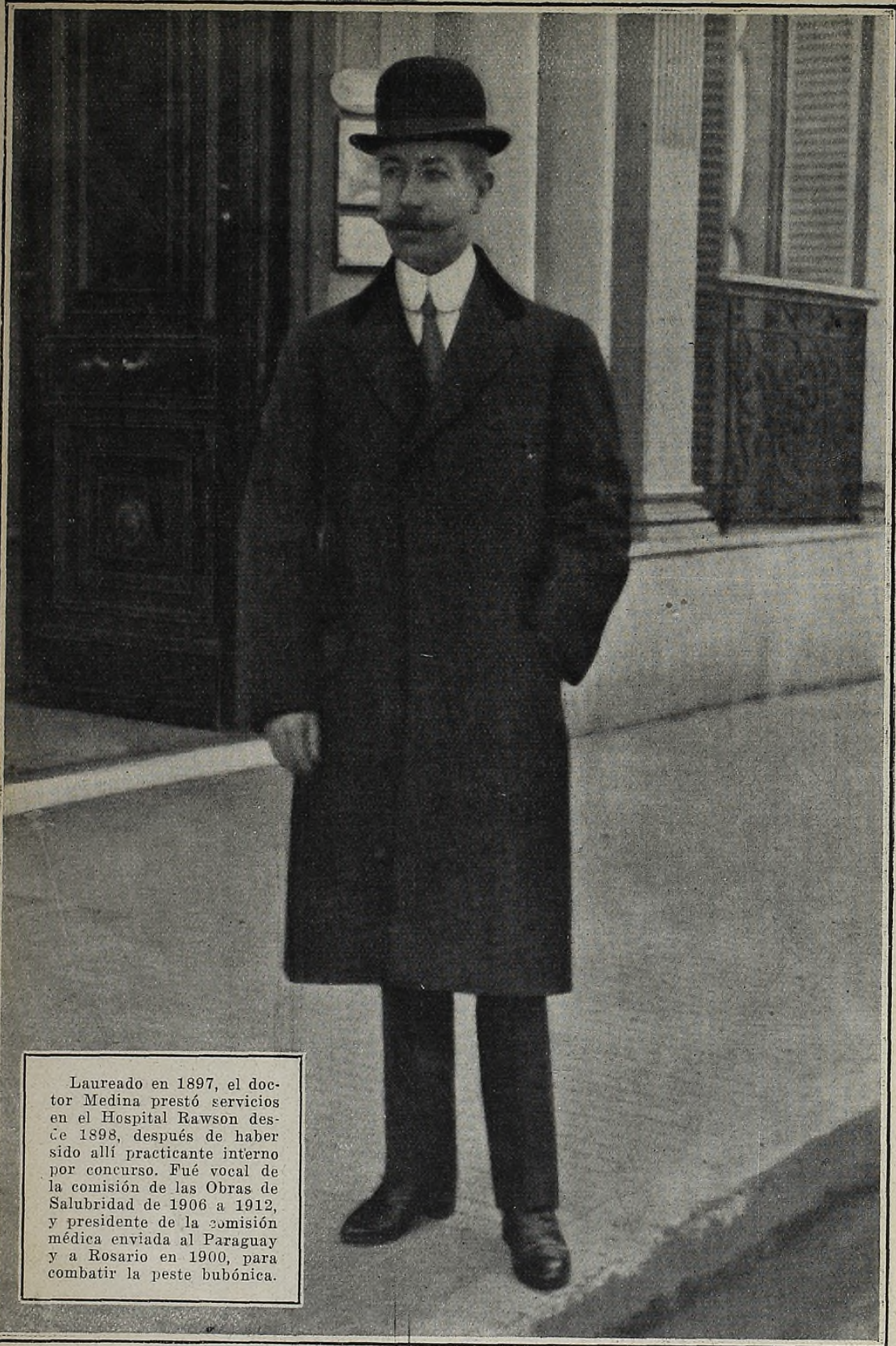


“PAISAJE EN LA FRONTERA DE BOLIVIA”.  
Fotografía por el señor Gregorio Tobar.

Los remitentes de estas fotografías han obtenido los premios, que consisten en dos pasajes de cámara, de ida a Montevideo y vuelta, para cada uno de ellos.



## Transeuntes conocidos



Laureado en 1897, el doctor Medina prestó servicios en el Hospital Rawson desde 1898, después de haber sido allí practicante interno por concurso. Fué vocal de la comisión de las Obras de Salubridad de 1906 a 1912, y presidente de la comisión médica enviada al Paraguay y a Rosario en 1900, para combatir la peste bubónica.

Doctor Arturo J. Medina  
NUEVO DIRECTOR DEL HOSPITAL RAWSON



El alma entusiasta de Florinel soñaba con la aviación. Se olvidó del amor, por amor al aeroplano, como Newton por amor a las matemáticas. Como él, era sietemesino y raquítico. Había tenido también su Miss Storeay, que lo desdenó con ese sentido íntimo femenino, admirador del músculo y la huera gallardía de Don Juan y desprecio de la inteligencia mal vestida.

Y como el genial inglés se dedicó, para consolarse, a simplificar la resolución de raíces y ecuaciones mediante la fórmula de su célebre binomio, él también, para mitigar sus penas amorosas, se aferró al placer de volar, no menos voluptuoso, según él, que los deleites de la pasión.

Así como Newton había aprovechado a Kepler para discurrir por los espacios interplanetarios en busca de la gravitación, así Florinel aprovechó a Leonardo de Vinci para vencer a la gravitación, volando aguilmamente sobre la cumbre de los Alpes.

Yo supongo que éstos son contrastes del genio. Uno "por" la gravedad, y otro "contra" la gravedad, buscaban las alturas del pensamiento humano y las cumbres de la gloria.

—¡Oh!—decía interiormente Florinel.—¡Ser águila, gerifalte, azor, cóndor, halcón, albatros, cigüeña; planear en el espacio; ver al mundo chiquitín allá abajo, y a los hombres como hormiguillas atareadas, y a las catedrales como cubículos de insectos, y a las metrópolis como colmenas boca abajo!... ¡Qué inmenso placer! ¡No he de morir sin haber volado!

Esto, y muchas cosas más, supremamente entusiastas, decía Florinel, lo cual no debe extrañarnos, porque nuestro personaje era víctima de la neurosis poética.

Y voló.

Y no sólo voló, sino que fué uno de los más ágiles acróbatas de la aviación.

Volaba por el "record" de velocidad; volaba por el de altura; volaba para ganar el premio de las distancias, el de la resistencia, de la agilidad: volaba patas arriba, patas abajo, de costado, oblicuo, vertical en caídas inconcebibles, horizontal en líneas desafiantes de los huracanes... Tales peligros, en fin, arrostraba volando, que los espectadores, temiendo verlo desmenuzarse sobre la prosaica y dura superficie de la tierra, no podían menos de exclamar: "¡volaverunt caperuzi!"

Era un prodigio.

Pero presenció el frecuente desnucamiento de sus colegas y se le fué achicando el entusiasmo. El águila fué reduciéndose a paloma, y se azoraba... ¡El, que se creyó azor!

Un miedecillo traidor y sutil se le fué infiltrando en la médula.

La voz interna, desconocida, numen de los grandes genios, lo impulsaba a desafiar la muerte con tal de que fuese gloriosa.

Pero el instinto soez le dictaba este manda-



miento: "ama a tus huesos sobre todas las cosas", y sentía una amistad muy íntima, muy estrecha, con sus pobres huesos.

Y falseándole, quizás, el intelecto, le hablaba el diablo del instinto, y él escuchaba pecaminosamente la satánica voz.

—¿Acaso es tuyo el mérito del gran triunfo? ¿Qué harías, pobre aguilucho, sin el motor que diariamente te perfeccionan los modestos Newtons, los mecánicos innumerosos, factores de la fuerza, verdaderos impulsores del vuelo que tú realizas como un cochero valiente en la carroza que otros destruyeron, como un ma-

quinista audaz sobre la locomotora que te ha entregado un inventor genial?

Y por diabólico deseo de vilipendiarlo, le añadía el genio del mal:

—No eres si no un titiritero que expone su vida en la cuerda floja. Tú no eres un ícaro, ni un Blériot... ni siquiera un gorrión. Tus alas son prestadas. Tanto mérito hay en tus vuelos como en el salto mortal que vemos noche a noche en los circos. ¿Has inventado algo? ¿Has mejorado siquiera? ¿Po-

bres huesos tuyos! ¡Exponerlos por tan poca cosa!

Nuestro Florinel olvidó las fascinaciones de la gloria y se dejó inducir por las sugestiones del espíritu malo.

Tuvo miedo. Creyó adivinar que tarde o temprano se haría papilla sobre algún campo de barbecho, y así como en un tiempo le había dicho ¡adiós! a Miss Storeay, le dijo a la señora Gloria: ¡hasta la vista!

Y se cortó la coleta.

¡Adiós aplausos, vítores, entusiasmo de la plebe en los aeródromos, premios, disonjas, ganancias metalíferas y amores de jóvenes románticas, admiradoras de los juegos olímpicos del aire!

—¡Mis huesos! ¡Mis queridos huesos, armazón imprescindible de mi organismo, sin los cuales "yo" dejó de ser yo porque nunca más, si los quebranto, podré saber si yo soy yo!

El excesivo amor a sus huesos lo perdió. ¡a él, que había sido un gerifalte de la gloria aerostática!

Una noche soñó con el magnífico vuelo de sus antiguos éxitos. Pero atacado siempre por el terror al descompaginamiento de sus huesos, soñó que en una voltereta se caía del aparato desde vertiginosa altura: hizo, quizás, una violenta sacudida instintiva y, ¡paf!, cayó de la cama al suelo.

¡Oh, dolor! El que pudo morir heroicamente, espoleando el prodigioso hipogrifo, en una mañana triunfal, al modo mitológico de Ícaro, murió al caer de la cama, rompiéndose vilmente la nuca contra el borde de su vaso de noche.

¡Oh, inevitable destino!

¡Así es la gloria!

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.



# RECUERDO.



¡Pensamiento triste,  
pensamiento seco,  
qué amargura proyectan en mi alma  
tus pálidos pétalos!  
Pétalos que, hace años,  
pobre pensamiento,  
eran ¡ay! delicados y suaves  
como terciopelo.  
Borrar no han podido  
las huellas del tiempo,  
cuatro manchas que, de calavera,  
te dan el aspecto.  
Mueca de la muerte  
remedan tus pétalos,  
que eran antes de un vivo morado  
y hoy amarillentos.  
Con su blanca mano,  
aquel ángel bello  
te arrancó de una planta y me dijo:  
"Toma este recuerdo."  
Y desde aquel día  
conmigo te llevo;  
nunca, nunca de mí te separo;  
eres mi amuleto.  
Suave y delicada  
como el terciopelo  
también era la mano de aquella  
que me dió el recuerdo.

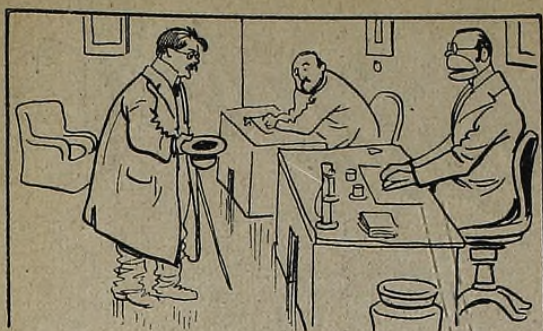
Después... de aquel ángel  
voló el alma al cielo,  
¡suerte impía!, dejándome a solas  
con mi pensamiento.  
¡Cuánto la he querido!  
¡Ay, cuánto aun la quiero!  
¿Y ella a mí?... Si me quiso, a la tumba  
llevóse el secreto.  
Mi amor era puro,  
mi amor era inmenso,  
mas mis labios callaban ante ella...  
¡La quise en silencio!  
Y si ella me quiso,  
mejor no saberlo...  
De seguro que entonces sería  
mayor mi tormento.  
Deja que te bese,  
pobre pensamiento;  
¡la ilusión me hace ver que en sus ojos  
se posan mis besos!  
.....  
Pensamiento triste,  
pensamiento seco,  
¡qué amargura proyectan en mi alma  
tus pálidos pétalos!

J. MARÍA SIERRA.

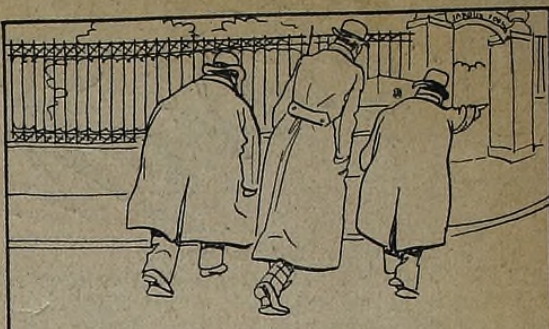


# SMITH Y CHURRASCO

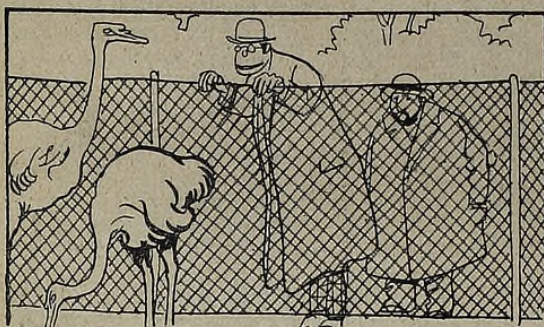
AVENTURAS DE DOS "DETECTIVES"



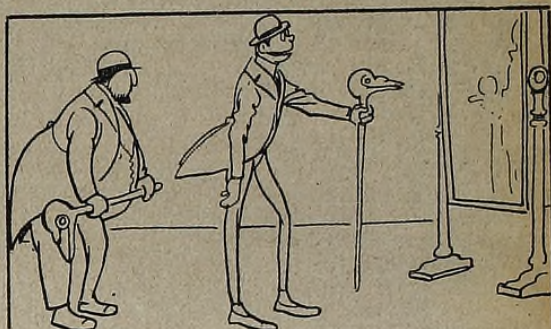
Estando en su despacho Smith y Churrasco, se les presentó Onelli, diciéndoles que por la noche le robaban avestruces.



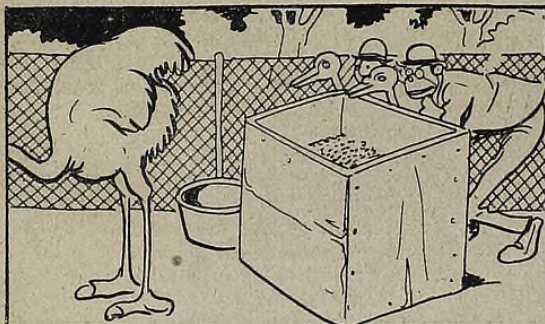
Los "detectives", pensativos, se dirigieron al Zoo.



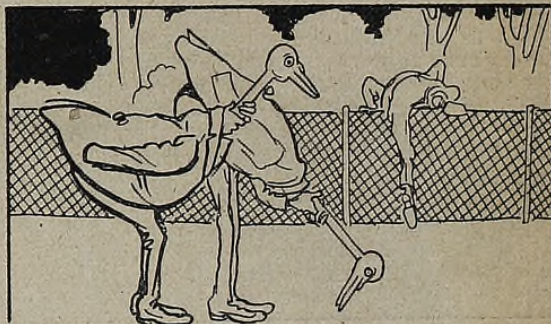
Examinado detenidamente el cerco de los avestruces, tomaron sus medidas.



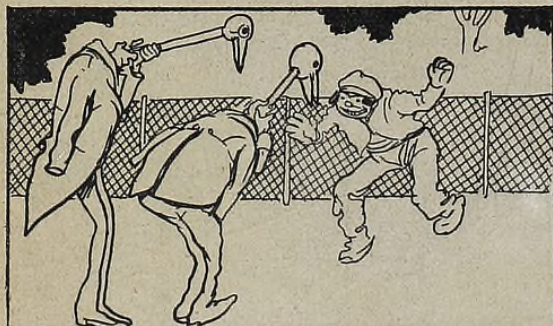
Una vez hecha su composición de lugar para el mejor éxito en la captura de los ladrones, se fueron a su casa, donde se vistieron con un traje especial.



Encamináronse nuevamente al Zoo y se apostaron convenientemente.



De pronto, viendo que un ladrón saltaba el cerco, se hicieron con dis'mulo los avestruces.



El ladrón fué a echarles mano y...



...no les quiero decir lo que le pasó.





#### La cuestión de la meneguina.

El diario alemán "La Gaceta de Francfort", comentando el mensaje del vicepresidente de nuestra nación, doctor de la Plaza, dice que el gobierno argentino debe entrar en un período de economía política y financiera, toda vez que el país está atravesando una tremenda crisis monetaria.

Esto prueba que sabe mucha gente todo lo que hace el vicepresidente, de igual modo que sabe el mundo entero que estamos muy escasos de dinero. Por algo, con razón, dice don Pucho, que las malas noticias corren mucho.

\*\*\*

#### "Altro" que usura.

En Mendoza, una señora rica que necesitaba plata, pidió a un usurero 14.500 pesos, viéndose obligada, para conseguir esa cantidad, a firmar una escritura de compraventa por valor de 52.000, sobre una finca que vale 400.000 y que ha pasado a ser propiedad del acreedor.

Señores: se nos figura que tiene que ser muy bobo el que a esto le llame usura, pues más que usura es un robo.

\*\*\*

#### El reparto de semillas.

El gobierno nacional dispuso que se repartiesen semillas entre los agricultores, que a causa de la pérdida de las cosechas se hallan en mala situación y no pueden adquirirlas para sembrar sus tierras. Pero el agrónomo regional de la Pampa, según se dice, en vez de repartir los granos entre los agricultores, los reparte entre individuos que nada tienen que ver con la agricultura.

Y los que admiten los granos, como de sembrar no entienden, no siembran; pero los venden y dicen muy campechanos:

"Si el año que viene yo

consigo lo que a esta fecha, que se pierda la cosecha como este año se perdió."

\*\*\*

#### Arte y hambre

El gobernador de la provincia de Córdoba ha recibido del ministro argentino en Suiza un telegrama, en el cual le comunica que un pintor cordobés, llamado Emiliano Gómez, becado por dicha provincia, se halla en la miseria a causa de no recibir hace tiempo la cantidad de la beca que le fué otorgada.

Apreciable lector, ¿no te choca ver, por esta noticia tan seca, que no tenga el que tiene la beca qué poderse llevar a la boca?...

\*\*\*

#### El voto femenino

El intendente de Santa Fe pretende implantar, en las próximas elecciones municipales, el voto femenino para todas aquellas mujeres que paguen algún impuesto.

Y a propósito de esto dice la gente, que es fácil que, por culpa de ese intendente, nos den algunas damas la misma guerra que dan las sufragistas en Inglaterra.

\*\*\*

#### Correspondencia por carreta

Comunican de La Rioja, que por efecto del mal estado de las líneas férreas y la pésima combinación del servicio de los trenes, la correspondencia entre la mencionada provincia y la capital federal tarda ocho días en llegar a su destino, cosa que acarrea innumerables trastornos al comercio y al público en general.

Por eso a Luisa Pantoja que reside en La Rioja, nunca le escribe Juan Luengo; pues aunque es un poco rengo y no puede andar de prisa, para entenderse con Luisa va y vuelve andando muy bien y tarda menos que el tren.

## LOS TERRIBLES PINCHOS



— Esos pinchos son peligrosos para los transeuntes.  
— ¡Bah! Eso será en todo caso en la ciudad, pero aquí en el campo, no tienen...



...ningún inconveniente.



# CIVILIZACIÓN Y BARBARIE



PREDOMINAN  
EN



TODAS  
LAS ESFERAS



CASA GUERRA - Corrientes 967 - Buenos Aires

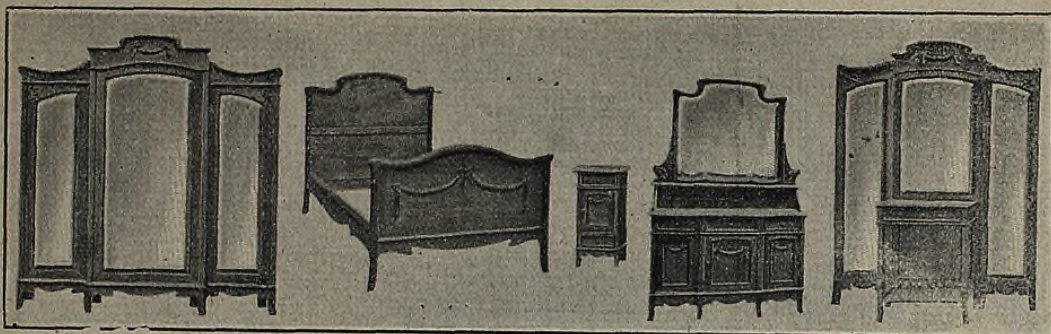
¿Quiere usted amueblar su casa económicamente?

No deje  
de visitar

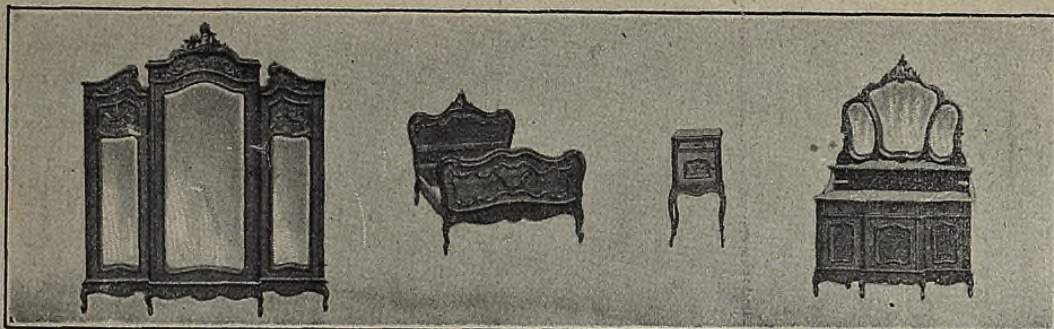
**Casa GUERRA**

Corrientes 967 - Buenos Aires

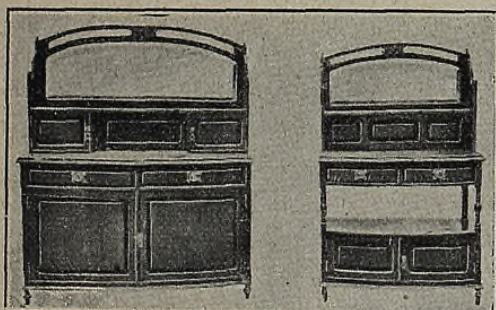
**LIQUIDAMOS LIQUIDAMOS**



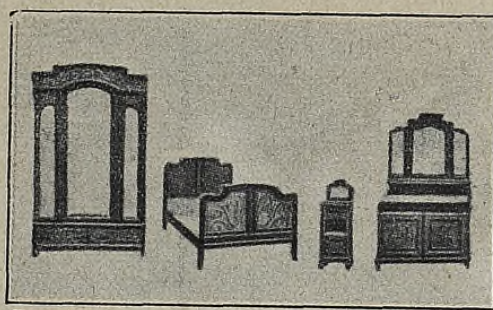
Moderno juego dormitorio, 3 cuerpos, construcción muy sólida, lo mejor y más económico, nogal y roble, muy bien terminado, en..... \$ **585**



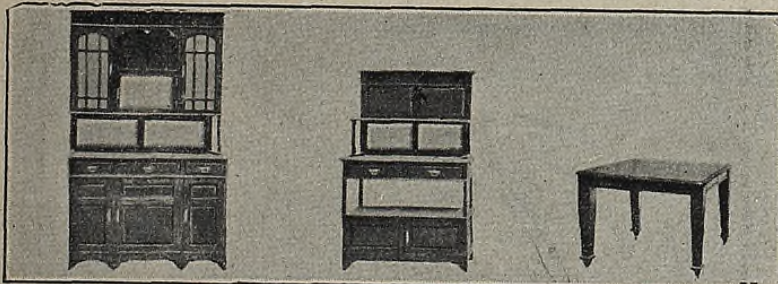
Espléndido dormitorio Luis XV, 3 cuerpos, muy bien presentado..... \$ **420**



Comedor "Bombé", especial. Precio de réclame..... \$ **190**



Dormitorio de roble macizo, perfectamente terminado..... \$ **400**  
Otro material..... \$ 250



Comedor de última creación, trabajo muy bien terminado, juego completo, con mesa y 12 sillas (15 piezas). Precio exclusivamente de réclame.

**\$ 275**

Soliciten presupuesto y catálogo — Embalaje y remisión gratis

**Casa Guerra - Corrientes 967**

CASA GUERRA - Corrientes 967 - Buenos Aires





# Frases Cómicas



El sirviente. — Señor, el sastre trae la cuenta.  
El domador. — Que pase.

✱ ✱ ✱

La señora. — Ruperta, mañana doy un baile. A ver cómo se porta usted con los invitados.

La sirvienta. — Pierda cuidado la señora, que lo que es a eso de bailar hay poquitas que me ganen.



— ¿Le gusta a usted Dante?  
— No lo conozco. ¿Cómo se baila?

✱ ✱ ✱

Lección de historia natural. La institutriz le dice a Luisita, hermosa niña de seis años:

— Vamos a ver. Ya recordará usted que se da el nombre genérico de reptiles a ciertos animales vertebrados que para andar se arrastran por los suelos. Cíteme usted alguno.

— Mi hermanito.

✱ ✱ ✱



En la tienda:

— Es para un luto riguroso. ¡Ah, tengo que llorar!  
— Entonces, lo que le conviene es este tejido "éponge".

La señora. — ¿Y no le ha dado a usted vergüenza de ponerse mi mejor vestido para ir a ese baile?

La mucama. — Sí, señora, muchacha... porque todo el mundo me decía que iba ridícula.

✱ ✱ ✱

Reflexión de un estudiante al contemplar un río:

— ¡Dichoso tú! Sigues tu curso sin abandonar el lecho.

✱ ✱ ✱

— ¿Cuánto te ha costado esa bicicleta?

— Ciento cincuenta pesos, en quince plazos, y cincuenta de un golpe.

— ¿En árnica?

✱ ✱ ✱

Un tendero enriquecido vuelve de hacer un largo viaje de recreo:

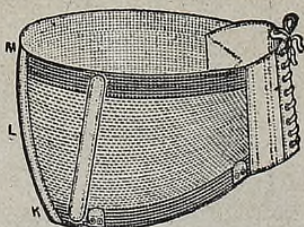
— ¡Dichoso usted! — le dice un amigo. — ¡Conocer los Apeninos, los Dardanelos!...

— ¡Ah, sí! Hemos comido juntos muchas veces.

## Hernias - Quebraduras

Curación y reducción inmediata por nuestros aparatos

**FAJAS** para obesidad, desde 10 pesos, para hombres y señoras. **FAJAS** para riñón móvil, línea blanca, descensos uterinos, hernia umbilical y ventral, también para operados de las mismas.



Suspensorios de las mejores marcas, medias elásticas de hilo, seda y algodón, vendas elásticas, etc.

Diploma y medalla de oro Exposición de Medicina de 1910.

Miles de certificados auténticos de todas partes. Folletos e informes gratis por correo o personalmente.

**CASA EN MONTEVIDEO**

**I. PORTA - Piedras 341, Bs. Aires**



## ENLACES EN PROVINCIAS



En Corrientes. — Enlace del doctor M. I. Llano con la señorita Carmen Llano, que asumió las proporciones de un acontecimiento social.



De Burzaco. — La señorita Deidamia M. Bengolea, que contrajo matrimonio con el señor Fermín Duchini.



En San Luis. — Los novios e invitados a la boda Valentino-Belgrano Rawson, después de la ceremonia religiosa.



En Maipú. — Boda Marino-Salaberry. La ceremonia en el templo.

Una fuerza vital para el débil, para el enfermizo,  
para el anémico

# Kola-Cardinette

Se recomienda especialmente para la madre que por dar vida a un nuevo ser, consume las energías y la vida propia.

### KOLA CARDINETTE

tiene un valor extraordinario y es universalmente reconocido como fuerza viva y natural de efectos RÁPIDOS y SEGUROS.

### KOLA CARDINETTE

se obtiene en todas las principales farmacias de las Repúblicas Argentina, Uruguay y Chile.

The Palisade Manufacturing Co.  
Yonkers, New York

Sucursal Bs. Aires: Viamonte 1191





## DE CÓRDOBA



1. Recepción en casa del diputado nacional señor Ordóñez, despidiendo de la vida de soltera a la señorita Sara Funes. Grupo de señoritas invitadas. — 2. La procesión del Corpus.

## DE RÍO CUARTO



Colocación de la piedra fundamental del edificio de la Sociedad Italiana Porta Pia. Momento de entonarse el Himno Nacional Argentino.

## DE TUCUMÁN



Banquete ofrecido a los miembros de la Sociedad Protección Chauffeurs, al cumplir ésta su primer aniversario.

## PARA HOMBRES KAKTOS CREAM

**Cura Debilidad, Restaura la Vitalidad, Ahuyenta la Impotencia, Renueva la Juventud y Vigor.**



KAKTOS CREAM es un unguento que se aplica externamente. Beneficia nada más con que se frote un poco. Una aplicación positivamente demuestra su valor. A los hombres débiles les fortifica, y a los hombres fuertes les invigorece más. Esta es la original y única KAKTOS CREAM y se envía 1 cajita al recibo de \$1.00; por correo certificado \$1.10; 3 cajitas, por correo certificado, \$2.00, oro americano. Aceptamos 5 pesos Argentinos por \$2.00, oro americano.

**ST. MARK'S LABORATORIES**  
Box 43, Lynbrook, New York, E. U. A.

## GRATIS COMPLETAMENTE



Se remite a cualquier punto de la república y exterior un hermoso libro de gran importancia, el cual trata del NATURALISMO. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ninguna casa de familia.

Este libro contiene los títulos y nombres de todos los PRODUCTOS ANDINOS y, por lo tanto, le servirá de eficaz ayuda para que pueda conocer a fondo el secreto que encierra la majestuosa Cordillera de los Andes.

Le dará informes exactos y de valor inapreciable sobre la

## PIEDRA IMÁN

tan conocida por su poder sugestivo magnético, cuyos efectos benéficos representan un factor poderosísimo en la vida humana.

Dirija hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte a vuelta de correo, a

**J. M. CARRIZO**

INDEPENDENCIA 2515

Buenos Aires



EN

## LONDRES

DIRIGIRSE PARA  
SUBSCRIPCIONES y  
AVISOS AL SEÑOR

**HAROLD NEILL**

22, Eldon Road, Kensington



JABON

TINKAL

SUAVIZA  
Y EMBELLECE  
EL CUTIS



INMEJORABLE  
PARA EL TOCADOR  
Y EL BAÑO



LA FARMACO-ARGENTINA

Soc. Anón.

BUENOS AIRES







Inauguración del ferrocarril a Sarmiento.  
Bajada del Cerro Negro.



En Cerro Corá. — Inauguración de una escuela nacional. El personal docente e invitados en el acto de la apertura.



En Bonpland. — El regreso del paseo de niños, efectuado durante las últimas fiestas patrias.

## “LA PROGRESISTA”

GRAN FÁBRICA DE BILLARES  
Y TORNERIA EN MARFIL



## ¡Dueños de cafés y bars!

No gasten una fortuna para comprar BILLARES. — Nuestra casa, aunque venda barato, les da la más grande garantía por la solidez y buena marcha de sus BILLARES.

¡NO COMPREN USTEDES MESAS DE CARNICEROS; COMPREN BILLARES QUE ADORNEN SUS NEGOCIOS!

Modelo de billar que vendemos con todos sus accesorios por sólo..... \$ **380**

Pidan catálogo y presupuesto que remitimos GRATIS

ANTONIO ZANZI Y CÍA. - TALCAHUANO 237/41 - BUENOS AIRES

## UN LIBRO GRATIS MÉTODO PRÁCTICO PARA LLEGAR A TENER ÉXITO



### CABALLEROS, SEÑORAS Y SEÑORITAS:

Hago esta oferta como propaganda de un número limitado de libros, para que todas las personas puedan aprender el modo de crearse un porvenir propio para poder vivir con desahogo, vencer dificultades, lograr todos sus deseos y poder.

### GANAR DINERO FÁCILMENTE

Con este libro, que es el más claro que se publica, todos sus anhelos quedarán satisfechos, triunfará en todas sus empresas y conocerá el secreto para ser correspondido por la persona amada e inspirar AMOR y BELLEZA.

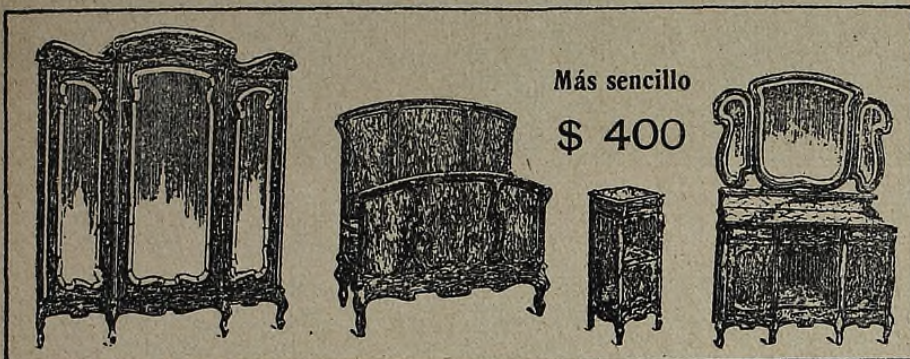
**GRATIS** se envía este curioso libro a quien lo solicite, con sólo incluir diez centavos en estampillas para el franqueo, pidiéndolo por carta al INSTITUTO DE CIENCIAS, 1431, ABONADO, 1431, Buenos Aires.



# NO PUEDEN VENDER OTRAS CASAS A NUESTROS PRECIOS

## COMPÁRELO USTED Y SE CONVENCERÁ

# TERZA Hnos.



Más sencillo  
\$ 400

Rivadavia  
3043

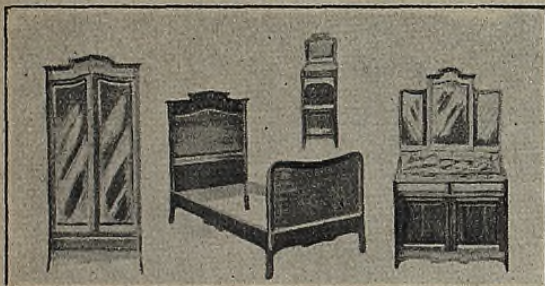
Buenos Aires



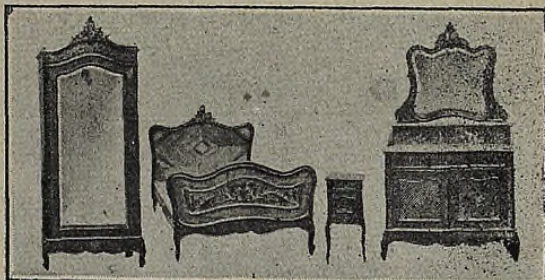
Pidan catálogo N. 5

ELEGANTE Y SOLIDO DORMITORIO roble de Austria, importado, 3 cuerpos, mármoles finos, lunas biseladas, 10 piezas, colcha y rollo, lo mejor..... \$ 470

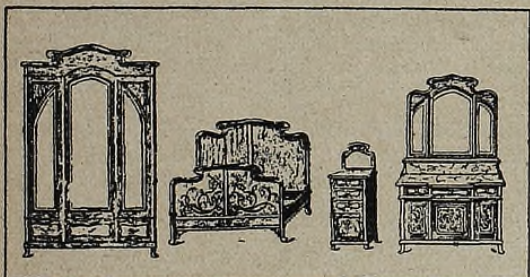
Lo que en otras casas pagan OCHO, en la nuestra pagarán CUATRO



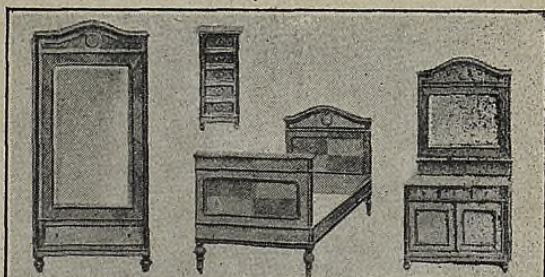
SOLIDO Y ELEGANTE DORMITORIO, roble de Austria, mármoles rosa, lunas biseladas 9 piezas, colcha y rollo, 2 plazas.... \$ 280  
El mismo, en cedro paraguayo..... \$ 260



DORMITORIO Luis XV, nogal de Italia, mármoles rosa, lunas biseladas, colcha y rollo, 9 piezas. para matrimonio..... \$ 240

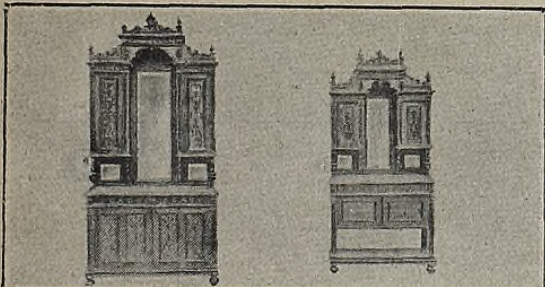


DORMITORIO 3 cuerpos, roble macizo, importado, arte nuevo, para matrimonio, 8 piezas, colcha y rollo, mármoles rosa..... \$ 345

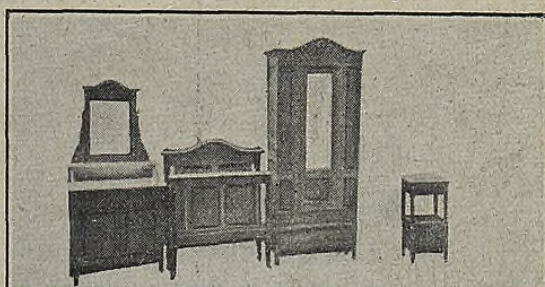


DORMITORIO Luis XIV, nogal de Italia, para matrimonio, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas..... \$ 150

No discutimos precios. Se venden por lo que den



RECLAME. COMEDOR Renacimiento, Raíz de nogal y roble, lo mejor, a..... \$ 215



DORMITORIO Luis XIV, 7 piezas, lunas biseladas francesas, a..... \$ 80



## DE TRES LOMAS



Banquete dado al señor Blas Goñi, con motivo de ausentarse de la localidad.

## DE SAN CRISTÓBAL



Reparto de víveres y ropas entre los pobres de la localidad, en celebración del último aniversario patrio.

# TALLERES fotográficos

— DE —

# P B T

BROMUROS  
AMPLIACIONES  
INSTANTÁNEAS, etc.



# AVISAMOS

a nuestros lectores  
y al público  
que pueden  
adquirir  
copias  
de los  
traba-  
jos fo-  
tográficos  
hechos para  
la revista, pi-  
diéndolas a la

## Administración de P B T

SECCIÓN FOTOGRAFÍA  
Piedras 150 — Bs. Aires

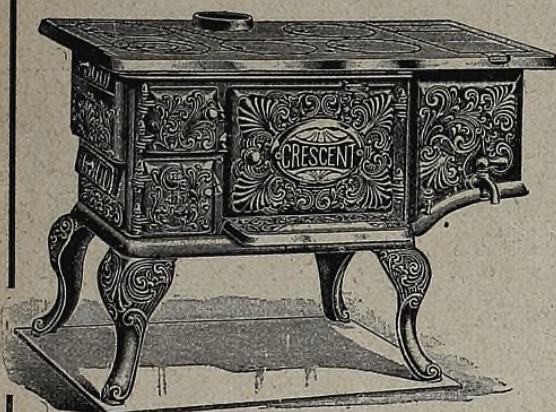


EN UN HOGAR NO PUEDE HABER FELICIDAD  
COMPLETA SI NO SE TIENE

# Una buena COCINA

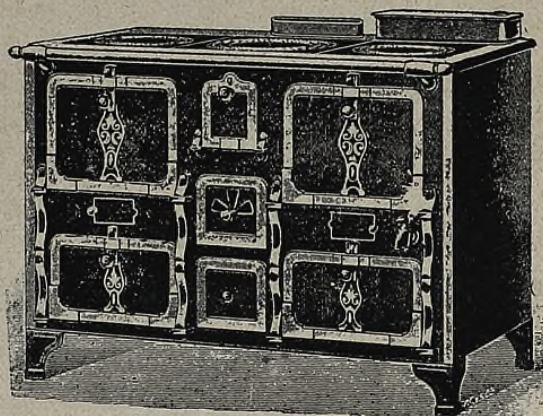
Nosotros completamos esa felicidad, brindando la oportunidad de que todo el mundo pueda poseer una buena COCINA ECONÓMICA, pagándola en mensualidades.

A igual precio que al contado. Sin cobrar interés, ni exigir fiador.



Sin depósito..... \$ 90  
Con depósito..... \$ 120

La entregamos abonando solamente el 10 %  
a cuenta, al contado.



COCINA FRANCESA, PURO ACERO.  
609 B. Con depósito..... \$ 125  
611 B. Con depósito..... \$ 140  
Largo de la núm. 609: 90 centímetros.  
Largo de la núm. 611: 100 centímetros.

## “GUANACO” SIN DEPÓSITO



TAPA m. 021  
COCINA m. 120x69x79  
HORNO m. 50x50x28  
Sin depósito..... \$ 130  
Con depósito..... \$ 175

La entregamos abonando solamente el 10 % al contado.

La cocina económica “GUANACO” es una de las más nuevas y más vistosas de las que se fabrican actualmente. Aunque no es recargada de adornos, sus líneas armoniosas y su superficie lisa la hacen un artículo de menaje atractivo y agradable. Posee las mismas condiciones de excelencia que caracterizan todas nuestras cocinas económicas. Las hay de dos modelos: con depósito y sin depósito. Es fuertemente construida con materiales de primer orden, y se maneja fácilmente.

La hornalla y el horno son amplios, y sin embargo la economía del combustible es notable. Quema carbón o leña. Lo mismo que con nuestra cocina “CRESCENT” con depósito, cuando el registro del horno está cerrado, casi toda la superficie del depósito está directamente expuesta al calor. Tiene seis hornallas con tapas y adornos niquelados; las bandas niqueladas son móviles. Está provista de un termómetro para el horno, llave automática para la puerta del horno y varias otras comodidades nuevas y útiles. El depósito tiene canilla de bronce. A esta cocina puede adaptarse fácilmente un intermediario para agua caliente.

Las entregamos  
abonando el  
10 % al contado

Con esta oferta  
no compra  
cocina  
quien no quiere

En 10 cuotas  
mensuales

DEPARTAMENTO COMERCIAL DEL

# BANCO PROVEEDOR

DEL RIO DE LA PLATA

SARMIENTO 757

BUENOS AIRES





Señorita Teresa Blaise, meritoria maestra a quien su directora y sus compañeras obsequiaron con motivo de su ascenso.



Demostación de despedida a los conscriptos Raúl Montes y A. Lapadú. Grupo de sus amigos.

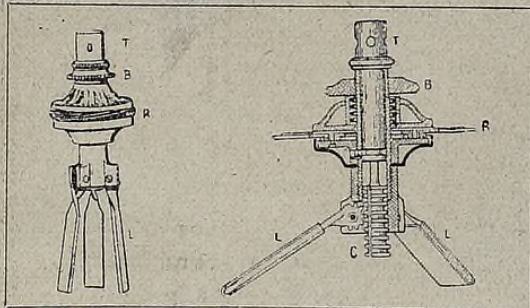
DE SANTA FE



Fiesta realizada por el Sindicato de Mozos de Santa Fe, con motivo del 10.º aniversario de su fundación.

NUEVAS INVENCIONES

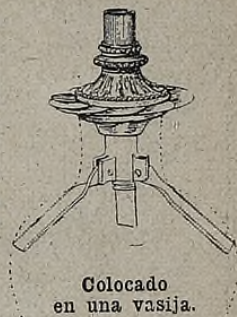
TRANSFORMACIÓN DE UN VASO EN APARATO DE ILUMINACIÓN.—Cuando se quiere convertir un vaso de porcelana, vidrio, bronce, etc., en aparato de



El aparato. Las ramas desprendidas.

iluminación al gas o a la electricidad, hay que fijar en su parte superior la pieza destinada a recibir el pico de gas o la envoltura metálica de la

lámpara a incandescencia. Esto se consigue fácilmente con el aparato "Unic", ideado por M. Callot. Se compone de una arandela B (fig. 1), y al pie de la cual se adapta un diafragma iris R, formado por laminillas que se abren cuando se hace girar un tornillo. Cuando se ha llegado al diámetro necesario para cerrar la abertura del vaso, se introduce un clavo en el agujero T y se da vuelta como para destornillar. Esto da como resultado maniobrar una cremallera cilíndrica C (fig. 2) que mueve los pequeños segmentos dentados fijos a la extremidad de las tres ramas L, que terminan el aparato. Estas se separan entonces; hacen presión (fig. 3) sobre las paredes del vaso y mantienen todo en su lugar.



Colocado en una vasija.

CÓMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

¡NI UN CENTAVO LE CUESTA ESTE MARAVILLOSO LIBRO!

Pida hoy mismo este interesante LIBRO, que es sin duda el más práctico y claro que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. EL HOMBRE, LA MUJER Y LA SEÑORITA pueden aprender el modo para asegurar su bienestar, triunfar en los negocios, ganar más de lo que actualmente ganan, vencer dificultades, ser correspondido por la persona amada y tener

SALUD, FORTUNA Y DICHA

En sus páginas encontrará el modo práctico para sugestionar, dominar, etc., etc., y explica cómo cada persona puede desarrollar el PODER MAGNÉTICO, que es gran secreto para hacer de la vida una verdadera FELICIDAD.

**GRATIS** y franco de porte se remite este precioso libro a quien lo solicite pidiéndolo por carta al INSTITUTO CIENTÍFICO 1535, Apartado 1535 — Buenos Aires

Escribir bien claro nombre y dirección.





Con la ínfima suma de

(antes \$ 100)

**\$ 30**

(antes \$ 100)

puede usted adquirir esta obra

dos  
tomos

1335  
páginas



Estos dos tomos de 1335  
páginas compendian la  
Historia de los primeros  
cien años de nuestra

**VIDA NACIONAL**

**LUJOSA  
BARATA**

**INTERESANTE**

Remita usted este  
cupón

Señor administrador de P B T.  
Piedras, 150, Buenos Aires.

Remítote la suma de TREINTA PESOS m/n. Sirvase man-  
darme los dos tomos de LA REPUBLICA ARGENTINA EN  
SU PRIMER CENTENARIO.

Nombre .....

Dirección .....





# GACETILLA



El servicio colomboylo militar de Francia ha adoptado para sus palomas un diminuto silbato que funciona por medio del aire que produce una hélice que gira constantemente mientras las palomas van volando. El ruido del silbato espanta a las aves de rapiña.



La ciudad de Nueva York no tiene más que 256 años de existencia.

Chicago fué fundada hace poco más de un siglo.



El turista que recorre las fortificaciones de Génova se queda profundamente sorprendido al encontrar en su camino una curiosa construcción que parece transportada por arte de magia desde las orillas del Nilo.

Tan curioso edificio, semejante a un templo egipcio, fué erigido hace diez o doce años por una sociedad de índole misteriosa, a cuyos miembros se les supone adoradores de Isis.

Reuníanse los martes y los domingos; pero las reuniones no duraron más que seis meses, porque la asociación se disolvió como suelen disolverse estas sectas pequeñas; por falta de fondos. El templo, permaneció cerrado algún tiempo hasta que lo tomó un tabernero para despachar bebidas; pero también le fué mal y hubo de cerrar su establecimiento, que seguramente habría sido una mina si hubiera podido transportarlo a París y ponerlo al lado de los cafés excéntricos de Montmartre.



En el estado de Missouri (Estados Unidos) está prohibido, bajo pena de arresto, dar propina a los mozos de café o "restaurant".



París tiene un número aproximado de 4.000 calles, plazas, bulevares, avenidas, etc., cuya longitud total pasa de 1.000 kilómetros.

## Los SECRETOS de la NATURALEZA

EL TRIUNFO DEL PODER PERSONAL — LA INFLUENCIA DEL FLUIDO MAGNÉTICO

Procedimientos naturales, prácticos y sencillos; sin ocultismo, adivinación ni supercherías, para triunfar en todo lo que se desee; precaverse de contrariedades, desdichas, amores no correspondidos, desavenencias, envidias, tener suerte y lograr lo que se necesita para ser feliz



La piedra imán

**GRATIS** se remite un interesante folleto, que explica: los secretos y propiedades de la PIEDRA IMAN, la medalla "DELTHOS", la PIEDRA DE LA LUNA, PIEDRAS DEL MES DE NACIMIENTO, etc., etc.

Al solicitar el folleto por correo, es indispensable el envío de DIEZ CENTAVOS en estampilla.

Los pedidos y correspondencia deben dirigirse a

**Berthe Thomasset**

**CALLE OMBÚ 394** ➡➡ **Buenos Aires**



La medalla "Delthos"

**AVISO a mi distinguida clientela que he trasladado mi casa de la calle Sarmiento 2395, a la calle OMBU 394, en donde seguiré atendiendo personalmente todos los días, de 9 a 11 a. m. y de 2 a 7 p. m.**

### A Las Mujeres Que Temen La Maternidad

**COMPUESTO MITCHELLA,**

a mayor de las gracias para una Mujer. \$2.00 oro.

Informaciones sobre cómo ellas pueden dar a la luz criaturas sanas y felices, absolutamente sin temer el dolor—Envíanse gratis.



No tema Vd. los dolores del parto: El Doctor J. H. Dye dedica su vida al alivio de las penas de las mujeres. Él tiene demostrado que los dolores del parto no son más de temer. Envíe Vd. su nombre y dirección al Doctor J. H. Dye Medical Institute, Lewis Block, Buffalo, N. Y., y le enviaremos a Vd., franco de porte, el libro portentoso de él, que dice el cómo dar luz a criaturas dichosas y sanas, absolutamente sin temer el dolor, y también cómo llegar a ser madre. No dilatar, escribir HOY MISMO. C.57

### EN NUEVA YORK

DIRIGIRSE PARA SUBSCRIPCIONES Y AVISOS AL SEÑOR

**J. WALTER THOMPSON**



**44-60 EAST 28 rd STREET**





# Pedagogía Casera

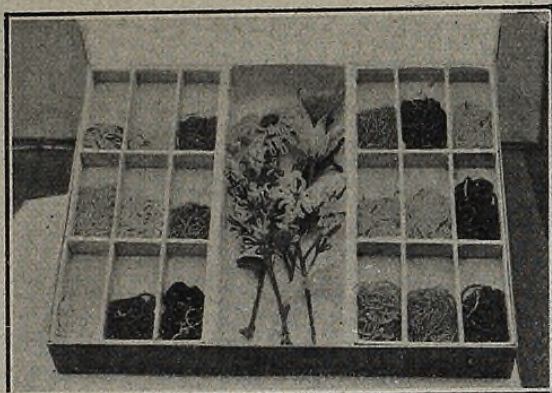
**PREMIOS:** En el próximo número publicaremos los nombres de los niños premiados por haber resuelto todas las cuestiones planteadas en el núm. 499. Las soluciones de los asuntos de esta página se recibirán hasta el día miércoles 1.º de julio venidero, publicándose los nombres de los ganadores en el P B T del día 11 del mismo mes.

Los solucionistas deberán enviar su correspondencia a VOCALÉS, Piedras, 150, escribiendo con claridad el nombre y dirección. Los del interior añadirán la indicación de su edad.

## CONCURSO DE ESCOLARES

Para niñas de 6.º grado

Preséntase una brillante oportunidad de lucir la preparación colectiva en los distintos grados de las escuelas primarias. P B T destina diez premios especiales por semana, además de los doscientos que en esta página otorga de ordinario, para estimular la aplicación y el espíritu de compañerismo. Empieza hoy ofreciendo diez hermosos estuches, como los de la fotografía adjunta, provistos de útiles de labores en mostacilla, con el modelo correspondiente. Obtendrá cada uno de ellos el sexto grado de cualquier escuela del país o del exterior, a que pertenezca la alumna que envíe resuelto el problema inserto en seguida. Las soluciones, que traerán el V.º B.º de las profesoras respectivas, el nombre o sello de la escuela y el turno, se esperarán hasta el jueves 2 de julio entrante. El resultado del sorteo del concurso se publicará en el P B T del día 11 del mismo.



Caja de flores de perlas, lindo entretenimiento para niñas, que constituye uno de los premios del concurso de escolares para niñas de sexto grado.

### PROBLEMA

Un comandante quiere formar un cuadrado con los conscriptos; si los alinea a razón de 17 por fila sobran 50, si a razón de 19 faltan 22. En una manobra se enferman 15 y entonces puede formar lo que desea; ¿cuántos hombres tenía antes de la ma-

niobra y cuántos pone en cada fila del cuadrado?

### FLORECILLA

Prodúcela una planta herbácea que arraiga en donde la tierra posea humedad o cerca de los arroyos. No crece mucho; su mayor esplendor lo alcanza en primavera. Es de raíz fibrosa, de la que salen directamente muchas hojitas acorazonadas, de borde ondeado, que semeja diente de león; estas hojas simples ostentan un peciolo muy largo, verde, como ellas. Suelen agruparse tanto, que esconden las florecitas, y si no fuera por el suave aroma que despiden, pasarían inadvertidas; tal es la modestia de su color.

Sin embargo, la belleza sencilla de su corola, formada de cinco pétalos desiguales, en cuyo interior luce, cual una estrellita, un disco dorado, la hace atractiva en sumo grado. Está provista de largo pedúnculo, cáliz verde y de cinco estambres. En apretados ramilletes vense, ahora que estamos en invierno, ornando los cestos de los vendedores de flores, y su matiz, blanquico unas veces, morado otras, atrae las miradas del público. ¡Cuántos paseantes, encantados con la frescura y el perfume que los atrae, abren la cartera y aprisionan entre los dedos el grácil ramito que envuelve por un lado la inseparable hojita acorazonada!

¿Qué flor es, y qué virtud simboliza?

### SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL N.º 498

Castellano práctico:

Los nombres y adjetivos de la décima de Echeverría, son:

Bajo la planta "sonante" del "ágil" potro "arrogante", el "duro" suelo temblaba, y envuelto en polvo cruzaba como "animado" tropel velozmente cabalgando. Veiáanse lanzas "agudas", cabezas, crines ondeando y como formas "desnudas" de aspecto "extraño" y "crüel".

Un susto:

El monstruo visto por Aldo el sábado fué una araña.

Un bailarín:

El trompo.

Aguas agitadas:

La catarata de la América del Norte se llama Niágara, formada por el río de igual nombre.

El río Funza, de Colombia, forma el salto de Tequendama.

En el noroeste argentino (Misiones), está la catarata del Iguazú, de sesenta metros de altura, formada por el río del mismo nombre, afluente del Paraná.

Habitantes y posición:

1.º Los que viven bajo un mismo meridiano se llaman antecos.

2.º Los que ocupan las extremidades del diámetro de un paralelo se llaman periecos.

3.º Los que se hallan opuestos por el diámetro terrestre se llaman antipodas.

Cuento de la selva:

El zorro.

## LOS MEJORES REGALOS PARA LOS NIÑOS

son nuestros juguetes pedagógicos y ocupaciones infantiles, que, además de divertirlos mucho, contribuyen al mismo tiempo a su educación.

Visiten la Exposición: CURT BERGER y Cía., BUENOS AIRES, Av. de Mayo 1340



## PEDAGOGÍA CASERA

De los tres reinos:

El fruto más abundante en la región andina es la uva, en la del centro la manzana y en la mesopotámica la naranja.

El árbol que mejor crece en la zona andina es el algarrobo, en la central el quebracho y en la del este el sauce.

El mineral más beneficiado en la primera es el granito, en la segunda el mármol y en la tercera la cal.

El ganado que mayor riqueza proporciona en las provincias del noroeste es el caballar, en las del centro el ovino y en las del litoral el vacuno.

Una fuga de vocales:

— ¡Qué "bolada" singular

la que hizo ayer Baltasar!

— No me sorprende, Ginés, porque nuestro amigo es gran jugador de billar.

— ¡Cien carambolas seguidas

hizo, tal vez? — Una sola,

que casi cuesta dos vidas,

pues dejó medio partidas

dos cabezas con su bola.

— ¡Cómo! — Que tras animada

discusión, que fué iniciada

por dos hombres, les tiró

con la bola y les rompió

la cabeza... ¡Qué "bolada"!

Los niños que se expresan a continuación pueden pasar a recoger los premios obtenidos en el sorteo de solucionistas a nuestras oficinas, de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.

### CAPITAL

Miguel Alberti, Flora Alvarez, Zoe Arquato, Eli-

Combinación:



sa Botinelli, Orestes Luis Burco, Angela María Brizzi, Carlos Bottino, M. C. Capandeguy, Corina Coscia Monnet, María A. Colom, Miguel Cardella, Luisito Cairolé, Aníbal Carrera, Amelia del Vecchio, Eugenio Donati, Ricardo Escudero, Elisa Fernández, Enrique Forgar, Celina Gruget, María Angélica Gallarraga, Natalia Goldi, Luis O. Garibaldi, Carmen González, Eleonor Fournier, David Helman, Elvira García, Domingo Irigoitia, Delia Lazzerini, Luis Laco, Margarita Lealtigaray, Ofelia Dora Modestini, Antonio Marcino, María Elisa Miguens, Alberto Mazzarella, Elvira Mangieri, Magdalena Matienzo, Concepción Noto, Manuel Oñate, María Mercedes Peco, María Angélica Pizarro, Luis Palomar, Ricardo Ramangé, Emilia Ritcher, María Roth, Teresita Sala, Antonio Santángelo, Raquel Scala, Delfina Sordelli, Atilio Tagliabue, Arturo de Uribe, Yolanda Volpi, Cayetano Vicari

### PROVINCIAS

María Guadalupe Azcárate, Cándido Alzúa, Juana Cecilia Bengochea, Dora Biocca, Berta Brana, Juan Manuel Baigorri, Josefina Bollero, Vital M. Bertoldi, María Ester Calzetta, María E. Dupuy, Julio Domínguez, Sansón F. Fourcaud, Leonor Juana Ferreira, María Rosa Frangello, Rosa González, Eulalia Galán, Juan C. Gitelli, Angela Lina Godoy, Román F. Gómez, María L. Isasmendi, Angélica Consuelo Irazábal, Delia Koerner, María Angélica Lotero, Carlota Lavier, María Emilia Lacaze, Oscar Maciel Crespo, Aída R. Marchi, María Elida Marchiano, Dolores Pita, Luis M. Ravagnán, María Angélica Rodríguez, María Ester Salgado, Esterita Sánchez Cires, Rosa Solari, Aída C. Siburu, Ester M. Sciallero, Juan Tacchinardi, María B. Verdonna Traverso, Eduardo Vázquez Mauri, Celina Zurita.

### EXTRANJERO

Aurora Cúneo Etchar, Adelina J. Kistes, Adela D. Dell'Aqua, Francisco Portas, Ana Luisa Peirano, María Marta Borrazas, Juan Carlos Pérez Ortega, Raúl L. Mañana, Sara González Durand, Emilia M. Morinigo.

# CONCOLORCORVO

...libro el más interesante, sin duda, de todos los que se han escrito describiendo los tiempos de la colonia. Los usos, las costumbres, los más típicos caracteres de aquella época están consignados en este volumen con una precisión tal, que se pueden seguir a través de sus páginas, llenas de datos amenísimos y curiosos, todos los lugares que eran centro y refugio de las diversas clases sociales, en el virreinato del Plata. Concolorcorvo, el autor de este libro, único y de inapreciable valor para restaurar los recuerdos de las pasadas épocas, precursoras de nuestro actual progreso, le puso el título más adecuado y comprensivo: "Lazarillos de Ciegos Caminantes".

Tiene el valor descriptivo de una novela, la amenidad de un relato de tiempos viejos y la precisión de la verdad histórica. Es, pues, un libro del que no puede prescindir nadie que quiera tener, como sobre un plano, todos los antecedentes de nuestra vida de pueblo nuevo, en aquella parte cuyo interés nunca decrece, porque tiene todo el valor y toda la expresión de un recuerdo solariego.

CONCOLORCORVO

## EL LAZARILLO DE CIEGOS CAMINANTES

ARAUJO

## GUÍA DE FORASTEROS DEL VIRREINATO DE BUENOS AIRES

1773—1803

Un tomo de XIV-566 págs, con reproducciones de planos y retratos, para nuestros lectores por

**\$ 6<sup>m</sup>/<sub>n</sub>**

Remita giro a esta administración, Piedras 150, y le será enviado franco de porte.





¿Su Estómago  
e Intestinos  
funcionan bien?

**AGARASE**

es el medicamento para nor-  
malizarlos, a base de agar-agar  
y fermento láctico búlgaro.

Regulador de los padecimientos intestinales y cutáneos.

**Todo estreñimiento es suprimido**

MÉTODO RACIONAL, PRÁCTICO Y  
CURATIVO

Venta en farmacias y droguerías

Únicos depositarios: Farmacia Kelly Nava

Santa Fe 1699 — Buenos Aires

En Rosario:  
Droguería del Águila



**¡¡ Sensacional!!**

Por una  
sola vez

Con motivo de las **FIESTAS JULIAS** obsequiaremos a toda nuestra clientela que nos visite los días 7 y 8 de julio, con hermosos **REGALOS**, entre los que figura un busto de porcelana, "EL HIJO DE LA MEDIA NOCHE", reproducción de una gran obra de arte.

Farmacia Kelly Nava — Santa Fe 1699

Unión Telef. 1807, Juncal



# Para Señoras y la mujer

## MODAS



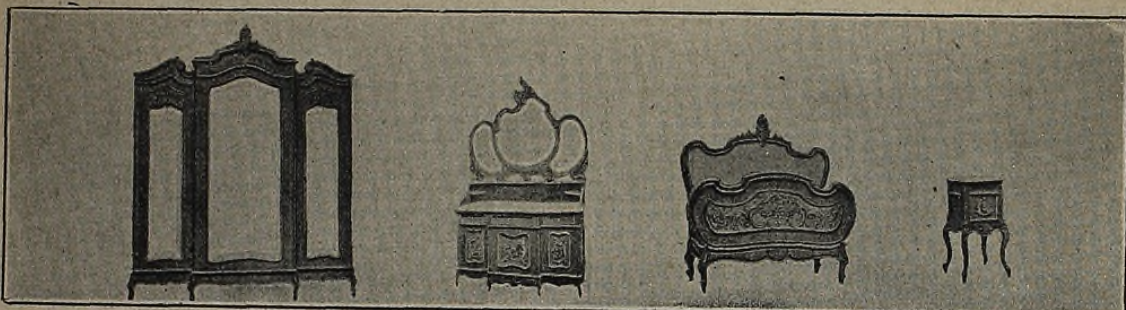
1. Traje de noche, de "crêpe" satin azul Copenhague; abanico de tul negro que se abre bajo un cinturón alto con perlas blancas. La misma guarnición en el cuerpo de vestido. — 2. Tapado de satin negro con gruesas rosas de terciopelo tinta rubí, guarnecido de "skungs" y de encaje de red.



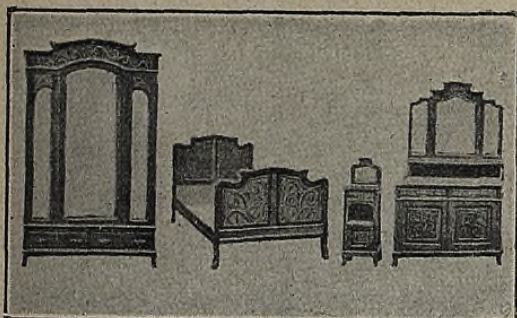
# SIGUE

ESTA FORMAL Y  
**Grandiosa Liquidación**  
¡¡ APROVECHEN !! aunque no necesiten

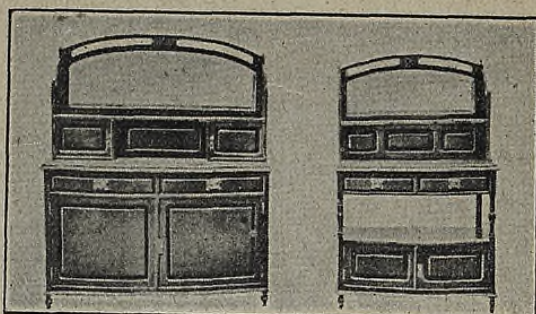
La diagonal no espera. Estamos obligados a vender a cualquier precio hasta su completa terminación



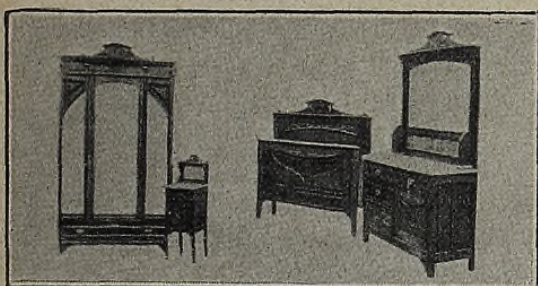
**ELEGANTE Y SÓLIDO DORMITORIO Luis XV**, 3 cuerpos, nogal de Italia y roble, dosel, bronce, colcha y rollo, lunas biseladas mármoles rosa, 10 piezas, lo mejor..... \$ **435**  
El mismo estilo, más sencillo, 7 piezas..... \$ **350**



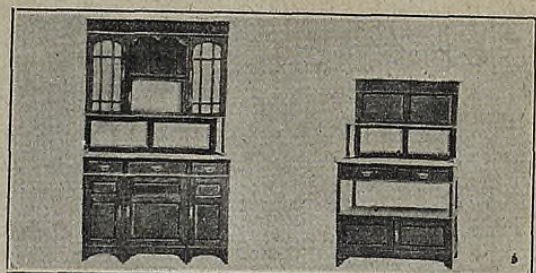
**DORMITORIO 3 cuerpos**, roble macizo, importado, arte nuevo, para matrimonio, 8 piezas, colcha y rollo, mármoles rosa..... \$ **335**  
El mismo, en cedro..... \$ **290**



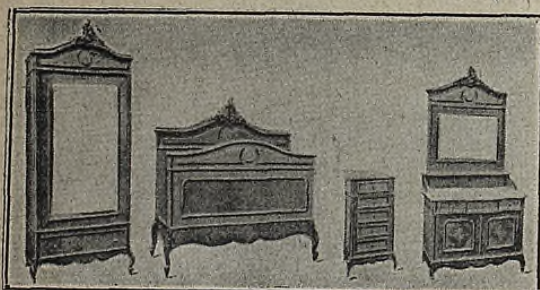
**ELEGANTE COMEDOR** estilo moderno, mármoles rosa finos, roble macizo... \$ **260**  
El mismo, lustre roble..... \$ **175**



**DORMITORIO 3 cuerpos**, inglés, roble macizo, importado, 8 piezas, colcha y rollo, lunas biseladas..... \$ **310**  
El mismo, en cedro..... \$ **270**

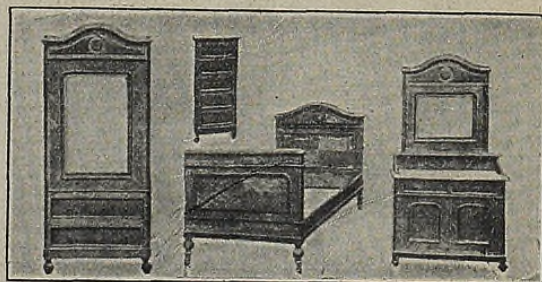


**Réclame. COMEDOR 3 cuerpos**, lustrado roble, compuesto de aparador, trinchante, 12 sillitas, una mesa y una percha..... \$ **260**



**RECLAME. DORMITORIO** para matrimonio, nogal, Luis XV, colcha y rollo, mármoles rosados, 9 piezas, lunas biseladas..... \$ **195**

Embalaje, conducción y catálogo gratis Esta casa cierra a las 7 p m  
No tiene sucursal



**DORMITORIO Luis XIV**, nogal de Italia, para matrimonio, mármoles rosa, lunas biseladas, 8 piezas..... \$ **150**

**CASA SANZ**

818, Sarmiento, 844  
Casi esq. Esmeralda.





# Consultorio femenino



Josefina, Chivilcoy. — 1.º No, porque es papel rayado y el escrito corto. 2.º Siempre puede llamarse así lo que hay en un corazón como el suyo. 3.º No hace bien, pero no puede hacer otra cosa si la hace. 4.º Sí, porque es poca y mala edad esa de los diez y ocho años. 5.º Saldrá bien. 6.º Nunca llega el porvenir soñado con demasiada precisión.

Barón del Solar, Tucumán. — ¡Pobre Job! ¡Todo el mundo es más que Job! Bueno, pero el inconveniente es que escribe usted muy corto y, para la "¿....?", lo necesito largo, largo, bastante largo.

Clorinda Linda, Buenos Aires. — Confianza en sí mismo no es petulancia, vanidad, presunción ni orgullo, pero a veces lo parece. Un hombre fuerte lo es porque, a pesar de dudar, emprende y resiste;

y el inteligente lo es porque, sin esperar a la verdad hecha, la construye y la toma como punto de partida para hallar lo original e inmutable. Esto es demasiado para lo que tú me preguntas, pero no es menos y yo quedo cumplida.

Pobre Flor Ignorada, Buenos Aires. — Eso es que no pasa tranvía por frente a su casa. Hoy día va siendo ya eso cuestión de barrio. Mándese mudar rápido si no quiere cumplir los 40 extramuros y extrasoltera. Y, ¡oh!, sí, la comprendo; lo peor de lo malo es quedar soltera del todo.

Una Aflicida, Buenos Aires. — 1.º No. 2.º No. 3.º Con una simple tarjeta donde se indique la hora. 4.º Con otra tarjeta, poniendo por debajo de los nombres la palabra "agradecidos".

Ruy de Vargas. — Ya habrá visto la respuesta en números anteriores. Nunca es posible adelantarla.

Roberto, Buenos Aires. — ¿Qué me parece de esa historia? Pues lo que me parece es que está usted madurando la fruta para que otro se la coma y la encuentre más dulce. Sí, sí, es un caso el suyo más frecuente de lo que se cree, y siempre bastante triste.

Adela Paulsen, Buenos Aires. — Ah, es que no se es fuerte y acabado si, además de ser infinitamente bueno, no se tiene la capacidad de ser malo. Cuando sin haberlo concebido todo se ama algo, el desencanto es cierto y la deserción fatal.

NOEMIA DE LIS.



## ¡ENFERMOS!

NUESTRO SISTEMA ES DE RESULTADOS  
INFALIBLES PARA LA CURACIÓN RADICAL  
DE LAS ENFERMEDADES SIGUIENTES:

Debilidad nerviosa, Fuerzas agotadas, Neurastenia, Impotencia, Histerismo, Envenenamiento de la sangre (en sus tres períodos), Enfermedades secretas de ambos sexos, Flujos antiguos y recientes, Vejiga y vías urinarias, Enfermedades del estómago y de los intestinos, Dispepsia, Gastralgia, Gastritis, Estreñimiento, Reumatismo, Ciática, Lumbago, Obesidad o gordura excesiva, Influenza, Resfriados, Tos, Catarro, Asma, Bronquitis, Tisis o Tuberculosis, Enfermedades y dolencias propias de señoras, Desinfección y curación de llagas, úlceras, heridas, etc.

Nuestro "libro explicativo", escrito en castellano, indica el sistema fácil y científico de curar pronto y radicalmente todas esas dolencias.

GRATIS y franco de porte remitimos por correo, a todos los países de Sud América, nuestro "libro explicativo", escrito en castellano, que detalla claramente los síntomas característicos de esas enfermedades y la manera segura e infalible de curarlas radicalmente y por completo.

Para conseguir un ejemplar de nuestro "libro explicativo", basta pedirlo por carta o tarjeta postal al Dr. Ribeiro, Casilla de Correo 69, RIO DE JANEIRO (Brasil), o si no llenar y remitir el siguiente cupón:

Señor Dr. Ribeiro.

Casilla de Correo 69, RIO JANEIRO (Brasil).

Sírvase remitirme GRATIS el "libro explicativo" que usted ofrece escrito en idioma castellano.

Nombre completo.....

Calle y número.....

Ciudad o pueblo.....

Provincia..... Ferrocarril.....

NOTA. — Toda carta para el Brasil debe ir franqueada con 10 centavos.





## NYOS EL HECHICERO

Tonín, Fael y Berti, tres alegres compañeros de juegos y estudios, se paseaban un día por el bosque, recogiendo piñones y moras.

—¡Ah!, decía Berti, quisiera ser Nyos.

—¿Y quién es ese señor? En mi vida lo he oído nombrar, dijo Fael.

—Ni yo, agregó Tonín.

Berti miró compasivamente a sus amiguitos.

—¿No sabéis quién es Nyos el hechicero? Pues es el dios de los bosques, el que todo lo puede en este mundo.

—Pues mira, dijo burlonamente Fael, ya que todo lo puede, que nos traiga juguetes y bombones.

—Y a mí una carroza como la del rey—dijo riéndose Tonín.

Pero no bien acababan de pronunciar estas palabras, se oyó un rumor de hojarasca y apareció ante sus ojos un hombrecillo de larga barba blanca, vestido con un abigarrado traje y un sombrero en forma de cono.

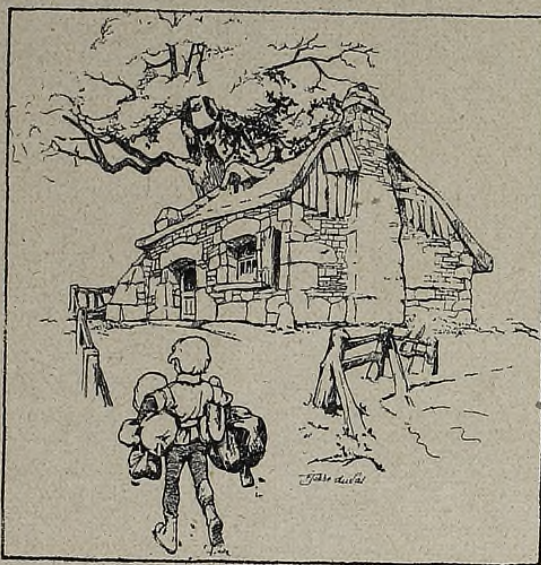
Los niños se quedaron muertos de miedo, y el extraño personaje les habló de esta manera:

—Yo soy Nyos el hechicero, el dios de los bosques. Vosotros no creáis en mí, pero voy a haceros creer bien.

Aquí tenéis mi varita de virtudes. Os la presto una hora a cada uno. Podéis pedir y hacer lo que os plazca.

Diciendo esto desapareció, y los niños vieron brillar sobre el césped una varita de oro.

La tomó Berti, y como era muy glotón, no pensó más que en pedir un gran banquete para él solo, con los platos más delicados. Efectivamente, en un abrir y cerrar de ojos apareció una mesa soberbiamente puesta, a la que se sentó Berti con un apetito formidable. Pero ¡ay! eran tantos y tan ricos los manjares, que sonó la hora antes de que hu-



biese terminado con ellos.

La varita pasó a poder de Tonín, que pidió juguetes, muchos juguetes. Un espléndido palacio de grandes vidrieras se presentó a su vista; allí había todos los juguetes imaginables, pero como era el que más le gustaba el último que veía, llegó la hora y sólo pudo tomar unos cuantos juguetes, para no salir con las manos vacías.

Fael tomó a su vez la varita y, sin decir nada a sus compañeros, marchóse y volvió al cabo de una hora muy contento, pero no quiso decir lo que había hecho.

Esperaron a Nyos para devolverle la mágica varita y éste apareció al poco rato como si brotase de la tierra.

—Tú, dijo a Berti, no has pensado más que en la gula. ¿Qué te queda de ese soberbio festín? El recuerdo que se irá borrando poco a poco, hasta creer que has soñado.

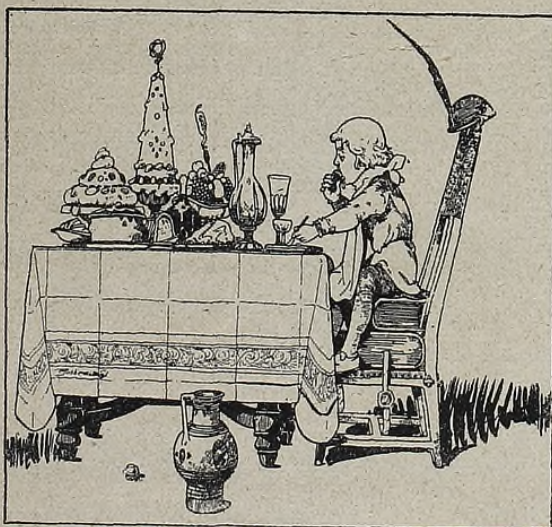
—Tú, dijo a Tonín, has sido ambicioso, has querido tener lo mejor, y al final te has encontrado con que sólo posees unos juguetes como los de tus compañeros.

¿Sabéis vosotros lo que ha hecho Fael? Ha comprado todo lo que hacía falta a sus padres, y cargando con ello ha ido a llevarlo a su casa, que está ahora al abrigo de la necesidad.

Cuando os presté la varita hice la formal promesa de entregarla una vez por semana a aquel de vosotros que hubiese hecho mejor empleo de ella.

Le corresponde, pues, a Fael, y gustoso veré en él el benefactor de todos los pobres.

Desapareció al decir estas palabras, y efectivamente, Fael fué la providencia de todos los desgraciados, y no se olvidó tampoco de Berti y Tonín que disfrutaron con él grandemente de todos sus placeres, aunque no los hubieran merecido.







## La historia al día -

27 de junio de 1839.—En las primeras horas de la noche, estando en la secretaría de la

sala de diputados de Buenos Aires el doctor Manuel Vicente Maza, de cuya Cámara era presidente, como asimismo de la de Justicia, es asesinado por los individuos Gaetán, Maestre y Padín, miembros de la sociedad popular conocida por la Mazorca.

✻ ✻ ✻

28 de junio de 1873.—El teniente coronel Aquilino González, que mandaba la vanguardia del ejército del Uruguay que operaba contra las fuerzas rebeldes del general López Jordán, ataca a una de sus divisiones, mandada por el coronel Carmelo Ocampo, a inmediaciones del Arroyo de Lucas, y lo hace retroceder después de ocasionarle muchísimas pérdidas.

✻ ✻ ✻

29 de junio de 1827.—Los generales Quiroga e Ibarra, al frente de sus divisiones, atacan en el punto llamado Palma Redonda, en Santiago, al ejército tucumano al mando de don José Ignacio Helguero; la victoria se declara a favor de los primeros.

hace su entrada en Buenos Aires, después de haberse recibido del mando en su nombre el mariscal Nieto.

✻ ✻ ✻

1.º de julio de 1820.—Habiendo renunciado el gobernador Soler y el Cabildo reasumido el mando, una junta de autoridades de los departamentos de campaña del norte de Buenos Aires se reúne en la villa de Luján y nombra gobernador y capitán general de la provincia al general Carlos María de Alvear.

✻ ✻ ✻

2 de julio de 1827.—Por medio de una ley, la provincia de Corrientes se declara desligada del pacto general de asociación y separada del Congreso Nacional, desconociendo la constitución unitaria del año 1826.

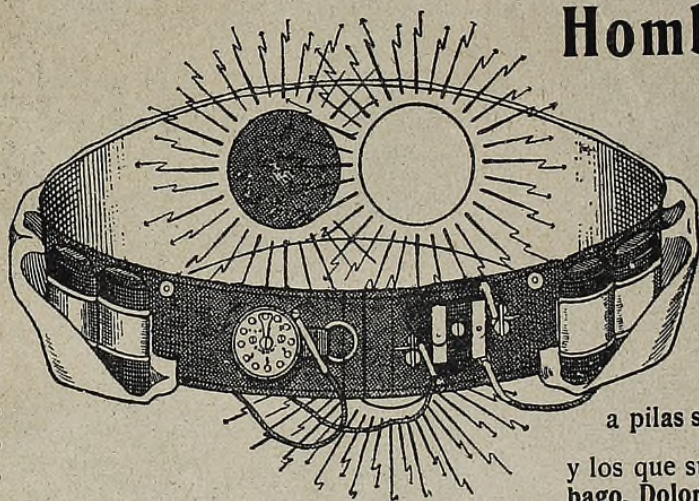
✻ ✻ ✻

3 de julio de 1807.—Vencidos los ingleses en Miserere, el general Whitelocke, que acababa de ocupar con su ejército todos los suburbios de Buenos Aires, intima la rendición de la plaza.

Los jefes de la defensa rechazan con brío la intimación, y don Martín de Alzaga contesta en tal sentido al general inglés.



Carlos María de Alvear



## Hombres Débiles

Neurasténicos,  
Falta de Vigor Varonil  
deben usar la

## FAJA ELÉCTRICA "ROBUR"

a pilas secas del doctor **BERNDT**

y los que sufren de Reumatismo, Lumbago, Dolores de cadera, espaldas, cabeza, Parálisis, Epilepsia. Los enfermos del Estómago, Hígado, Intestinos. P.DASE HOY MISMO el libro ilustrado explicativo del doctor Berndt. Se remite gratis en sobre liso cerrado. Dirigirse a **C. Scheid, C. Pellegrini 644, Buenos Aires.**

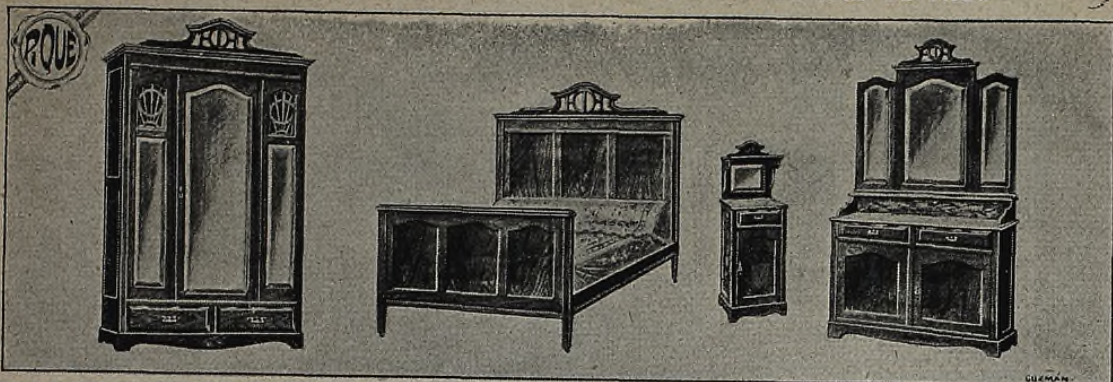
## LOS SORDOS

deben usar los Tímpanos del doctor Plobner. Quitan la sordera y ruidos en los oídos. Pidan folletos a **C. Pellegrini 644, Bs. Aires**

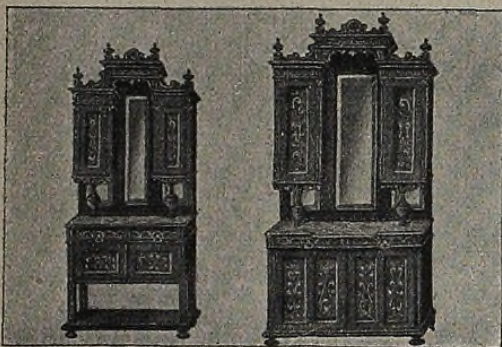


# ¡ASOMBROSO!

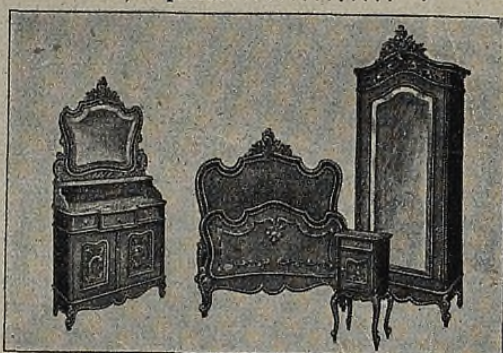
VISITEN mi CASA antes de COMPRAR  
 AHORRARÁN TIEMPO Y DINERO  
 ¡ FELIZ OCASIÓN PARA LOS NOVIOS !! — SE DAN FACILIDADES DE PAGO



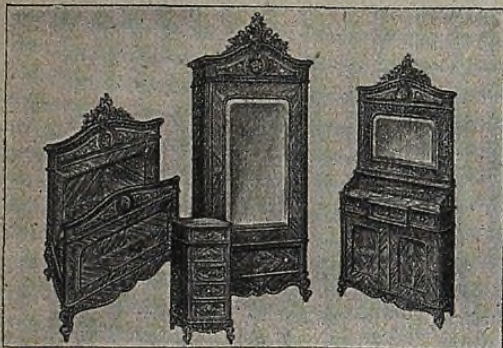
**PRECIO INCREIBLE!** Hermoso juego de dormitorio, 3 cuerpos, macizo, color ROBLE, lunas biseladas y mármoles finos, 9 piezas..... \$ 250



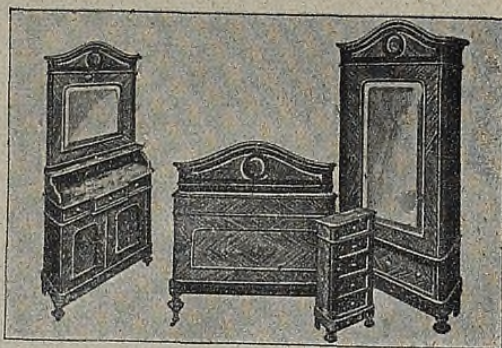
**COMEDOR** Renacimiento, nogal, 16 piezas, a..... \$ 340



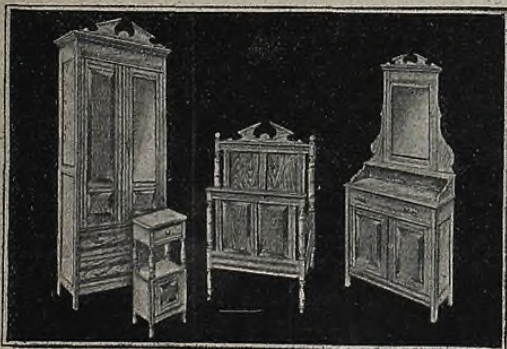
**DORMITORIO** Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, a..... \$ 250



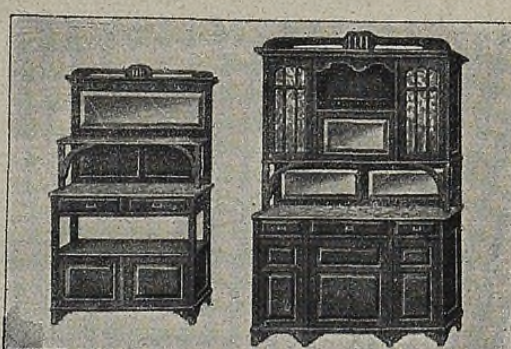
**DORMITORIO** Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, a..... \$ 200



**DORMITORIO** Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, a..... \$ 175



**DORMITORIO** estilo inglés, tea, para una persona, 7 piezas, a..... \$ 80



**Aparador y trinchante**, inglés, tea, color roble, lunas biseladas y mármoles rosa, a \$ 185

Pidan el gran  
**CATÁLOGO "C"**

## CASA PIQUÉ

1158, SARMIENTO, 1158 — Bs. Aires

U. Telef. 3880, Lib.  
 C. Telef. 702, Cent.

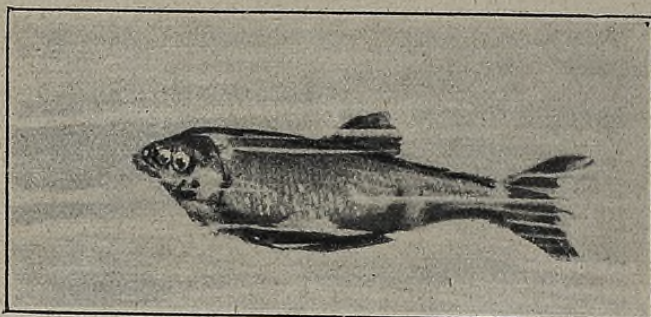




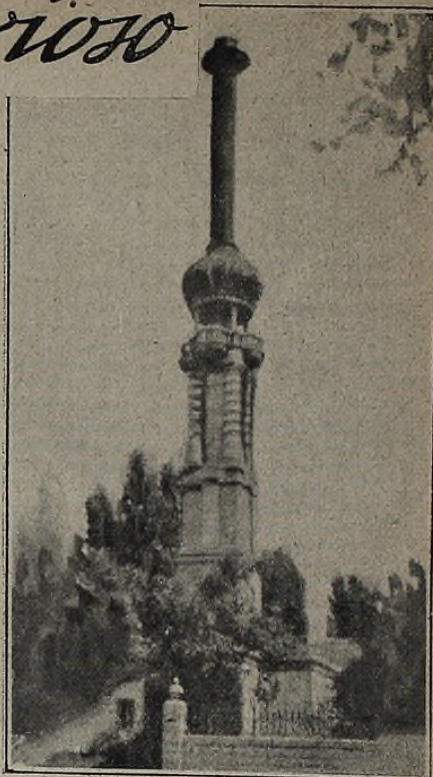
# Raro y Curioso

**PEZ DE TRES OJOS.**— El inglés Mr. Thomas Kenyon, pescó en Windsor un albur que tenía tres ojos, lo que le sorprendió mucho. Dos de los ojos estaban en la posición normal, mientras el tercero se encontraba más cerca del hocico. Los lectores pueden observarlo en la fotografía.

**CHIMENEA ARTÍSTICA.**— Nadie diría a primera vista que la construcción de la fotografía es una chimenea, sino un monumento especial. Sin embargo, se trata de una chimenea que se levanta en una usina de Salt Lake City, la ciudad de los mormones. La parte inferior es de piedra y termina en cuatro balcones que dan un aspecto de torre de observación, mientras la parte superior es de hierro.



Albur con tres ojos.



Una chimenea, aunque no lo parece.

## PRODUCTOS ANDINOS



**TE ANDINO  
TE del NIÑO**

**Arenales 2301**  
Buenos Aires.

Casa autorizada por el Sup. G. Nacional  
Fundada en 1897

Premiada en Roma y Turín, con  
medallas de oro en 1911 y en la  
Exposición del Centenario 1910.

Inscripta en el Registro de Comer-  
cio Nacional bajo el N.º 339

**Perfecto P. Bustamante**

Fundador propietario



Catálogo gratis, libre de porte.  
Enseña el naturalismo

**Sucursal: M. Estévez 23, Avellaneda**



Faja para señora  
encinta.

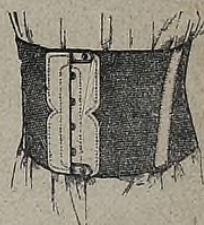
## Casa MATURI

En este moderno establecimiento **ORTOPÉDICO** encontrará usted las últimas creaciones en **PIERNAS, BRAZOS, BRAGUEROS y FAJAS.**

Si usted necesita del ortopédico, no deje de visitarnos o escribir a

**JOSÉ MATURI — LAVALLE 926**

CATALOGO GRATIS



Faja para sport.

# PBT

Venta por ejemplar en París, en los principales quioscos de los bulevares y en la "Librairie Française et Etrangère", 37, rue Saint-Agustin (Avenue de l'Opéra), de H. Gautier, gran especialista en periódicos de moda.



# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(Continuación)

**PINO.**—El pino marítimo es muy apreciado por su resina, que se emplea con éxito en las enfermedades pulmonares.

El pino de Italia se considera como árbol frutal, y su fruto, los piñones, constituye uno de los alimentos principales de los aldeanos.



Pino silvestre (altura 40 m.)

El pino cembro, variedad que habita las regiones montañosas hasta 2,500 metros de altura, se encuentra en los Cárpates y en los Alpes. Con su madera fabrican los campesinos lindos objetos tallados, que se conocen con el nombre de juguetes de los Alpes.

**PINOCHA.**—La hoja del pino.

**PINOLE.**—Polvo aromático que se mezcla con la vainilla para dar sabor al chocolate.

**PINQUE.**—Buque mercante.

**PINTADA.**—Género de aves gallináceas, de la familia de las meleágridas, que comprende algunas especies originarias de África. Tienen la cabeza con una cresta callosa y un mechón de plumas, el pico corto, la cola corta y colgante y las patas sin espolón.

La especie ordinaria llamada polla de Numidia, tiene la pluma negra y gris ceniciento, con manchitas blancas.

**PINTADERA.**—Instrumento para marcar el pan antes de meterlo en el horno.

**PINTADINA.**—Género de moluscos acéfalos, bivalvos, que pertenecen al gran género Arunda, cuya especie tipo es la pintadina perlera.

**PINTAMONAS.**—Mal pintor.

**PINTOJO.**—Que tiene pintas.

**PINTOR.**—La persona cuya principal ocupación es pintar.

**PINTURA.**—Ocupa el primer puesto entre las artes plásticas y es cultivada en todos los países civilizados. Las escuelas más notables son la italiana, flamenca, española y alemana, caracterizadas por la riqueza del colorido, vigor del dibujo y grandiosidad en las concepciones.

**PINTURERO.**—Vanidoso, presuntuoso.

**PÍNULA.**—Planchita de cobre que se coloca en las extremidades de una alidada en ciertos instrumentos de óptica y agrimensura.

**PINULARIO.**—Aleta de un pez fósil.



Pinzón (largo total 0m.16).



**PINZÓN.**—Género de pájaros conirostros, caracterizados por un pico cónico, fuerte y largo. Es un ave de fácil domesticación, que habita en casi toda Europa y en algunas regiones de Argelia. Sus huevos son de un color verdoso con manchas rojizas.

**PINZOTE.**—Barra del gobernalle.

**PIÑA.**—Nombre que se da a los conos del pino.

**PIÑONADO.**—Que se eleva en forma de escalera o de pirámide.

**PIÑONATA.**—Confitura compuesta de piñones y azúcar.

**PIÑONEAR.**—Ruido que hace al levantarse el gatillo de un fusil.

**PIÑUELA.**—Nuez o fruto del ciprés.

**PIOCHA.**—Adorno en forma de diadema.

**PIOGENIA.**—Nombre dado a las afecciones caracterizadas anatómicamente por la formación de abscesos múltiples en diferentes partes del cuerpo; la flebitis y el carbunclo son afecciones piogénicas.



Pino de Italia (altura 20 m.)

**PIOLA.**—Cordel de poca resistencia.

**PIONÍA.**—Semilla de una planta americana que los indios emplean como adorno por sus bellos colores.

**PIORNO.**—Una variedad de la retama.

**PIOSIS.**—El lagrimeo ocular persistente.

**PIPA.**—Medida para vino.

**PIPERÍA.**—Conjunto de toneles.

**PIPERO.**—El que hace pipas.

**PIPIÁN.**—Plato de la cocina americana, preparado con cordero o pollo y almendras.

**PIPIOLO.**—El que hace por primera vez una cosa y por lo tanto trabaja con timidez.

**PIPIRIGALLO.**—Planta que imita al te verde, muy usada en medicina para provocar la transpiración.

**PIPIRIJAINA.**—Compañía de cómicos ambulantes.

**PIPIRIPAO.**—Ferias o romerías en las que se distribuyen víveres y vino.

**PIPIRITANA.**—Pequeña planta.

**PIPO.**—Urraca bermeja.

**PIPOTE.**—Vasija de madera para guardar aceitunas.

**PIPTA.**—Pájaro americano, de canto melodioso.

**PIQUERA.**—Abertura de una colmena.

**PIQUERO.**—Soldado armado de una pica.

**PIQUET.**—Juego de cartas.

**PIQUETILLA.**—Instrumento de albañilería.

**PIRACANTA.**—Especie de zarza que tiene las bayas color fuego.

**PIRAGIRITA.**—Mineral rojo, cuya sustancia es un doble sulfuro de plata y de antimonio. Los mineros le dan el nombre de plata roja.



Pintada (altura 0m.45).





## Consultorio de Agricultura y Veterinaria

a cargo del doctor A. Grossi



**Manuel Vidal.** — Por los datos que remite, la enfermedad de sus caballos es grave y contagiosa. El tratamiento curativo es poco eficaz. Cuando se presentan los primeros síntomas de ceguera en un caballo, debe colocarse en un local obscuro y hacerle, sobre el ojo enfermo, instilaciones re-

petidas de la preparación siguiente: sulfato neutro de atropina, 10 centigramos; agua, 20 gramos.

El tratamiento profiláctico consiste en sanear los terrenos pantanosos donde viven los animales, mejorar el régimen alimenticio y cambiar los reproductores en los servicios de monta.

Si la afección se repite en otros caballos, recurra a un veterinario.

**Saúl Petroni.** — Para destruir el "bicho mozo" que ataca a sus plantíos de papas, procederá pulverizando dicho cultivo, empleando la siguiente fórmula: verde de París, medio kilo; cal recientemente apagada, medio kilo; agua, cien litros. Este insecticida se prepara mojando con agua el verde de París; por otra parte, se prepara la lechada de cal vertiendo en seguida el primer líquido sobre dicha lechada, se agita fuertemente todo hasta mezclar bien los componentes; luego, por medio de los aparatos pulverizadores, se tratan las plantas atacadas, repitiendo la operación dos o tres veces, con intervalos de diez a quince días.

En cambio de esas pulverizaciones, se puede emplear la mezcla de varios polvos, según la siguiente fórmula: verde de París, un kilo; harina, 50 kilos; yeso o cal apagada, 50 kilos.

El verde de París puede reemplazarse por el arseniato de plomo, con resultados igualmente satisfactorios. Los espolvoreados de la mezcla indicada deben realizarse con preferencia por la mañana temprano, antes de que se haya secado el rocío sobre las hojas, para facilitar la adherencia de las sustancias pul-

verulentas; evitar los días ventosos.

**Prince, Nueve de Julio.** — A su potrero le aplicará, sobre la articulación que claudica, la pomada siguiente: protoyoduro de mercurio, 5 gramos; axungia, 40 gramos. Cortará el pelo de la región, la que se lavará con jabón y secará con un trapo, y en seguida, con dos dedos, se aplicará por pequeñas porciones la pomada, haciendo fricciones. Durante los diez primeros días atará corto al animal, para que no alcance con la boca ni se frote esa articulación. Después de ese tiempo, le dará paseos cortos y buenas duchas de agua sobre dicha articulación, varias veces al día. Si al mes del tratamiento no nota mejoría, hágale aplicar puntas de fuego.

**A. Durán, Montevideo.** — Aplicará sobre las articulaciones de las cuatro patas de su perro, compresas de algodón empapado con el siguiente medicamento: bálsamo tranquilo, 80 gramos; cloroformo anestésico, 10 gramos; láudano de Sydenham, 10 gramos; envolviendo dichas compresas con vendas de franela.

**M. Pintos.** — 1.º La no fecundación de la cerda de su propiedad probablemente será debida a la mala conformación anatómica de alguno de sus órganos genitales. Convendría que el animal fuese examinado por un especialista, quien indicará si es posible un procedimiento que evite esa anomalía. 2.º Para la destrucción de las ratas y comadrejas, obtendrá usted sueros e instrucciones gratuitas ocurriendo a la Dirección de Agricultura y Defensa Agrícola.

**Luis M. Badia.** — Encontrará el tratamiento para sus gallinas en el P B T de 6 del corriente.



Toda la correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi, Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P B T, Piedras, 150.

# EL PRIMER TRATAMIENTO del MUNDO

FÓRMULA DEL

# PRIMER MÉDICO DEL MUNDO



**EL MEDIO PARA REJUVENECERSE:** He aquí un libro más precioso que el oro y las alhajas. Enseña a los enfermos el medio sencillo y barato de reconquistar la energía, la fuerza, la salud, por medio de un tratamiento prodigioso

## EL SUMMUM DE LA CIENCIA

Bajo su influencia se siente renacer la vida con una intensidad sorprendente. Destierra el sufrimiento, descansa el cuerpo y el cerebro y nos infunde una intensa sensación de bienestar, un valor extraordinario y un indecible júbilo de vivir. Es el medio más maravilloso y el más moderno para rejuvenecer el organismo, fortalecer el sistema nervioso, enriquecer la sangre y hacer que todos los órganos participen de esta regeneración. Galvaniza los músculos y da un vigoroso im-

pulso a la memoria, al oído y a la vista. Se dirige especialmente a los incurables de la ciencia. 5.000 ejemplares de este libro serán enviados franco y **GRATUITAMENTE** a los que lo pidieren por carta dirigida al

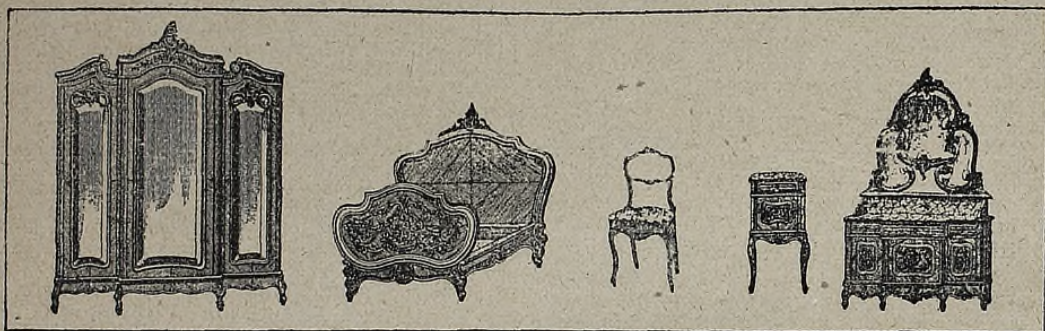
**Sr. B. L. PERRAUD, Farmacéutico (Oficina 308 A). — Palais Royal 132, 133, París (Francia)**



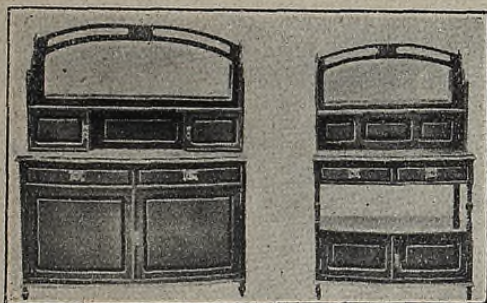
# MUEBLES ~ ~ "LA EXPOSICION" SON LOS MEJORES 1379 - CORRIENTES - 1379

**¡¡PRECIOS BARATÍSIMOS!!**

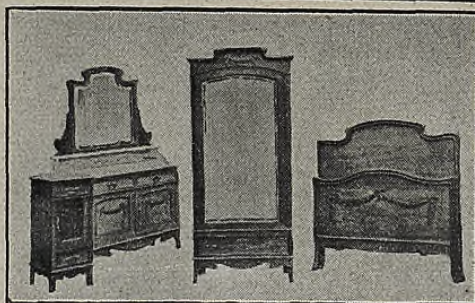
¡¡OCASIÓN ÚNICA!!



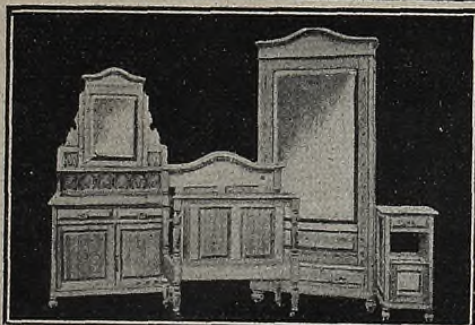
Juego **¡¡LUIS XV, de 3 CUERPOS!!**, de desarme, para matrimonio, **¡¡10 PIEZAS!!**, **¡¡12 SILLAS TAPIZADAS!!**, colcha y rollo..... \$ **450**



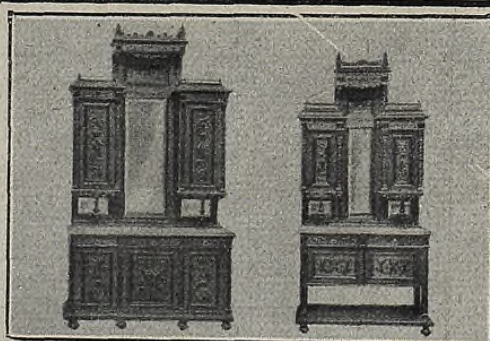
Comedor **¡¡BOMBÉ!!**, compuesto de **¡¡16 PIEZAS!!**..... \$ **350**



Gran ocasión. Riquísimo juego nogal, estilo art nouveau, **¡¡10 PIEZAS!!**, con colcha y rollo..... \$ **240**



Juego **¡¡MACIZO!!**, para matrimonio, **¡¡7 PIEZAS!!**..... \$ **120**  
El mismo, para una persona..... \$ **80**

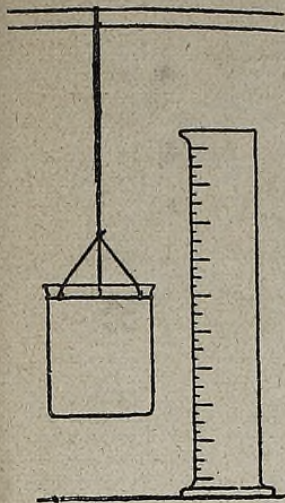


Comedor Renacimiento, **¡¡16 PIEZAS!!**..... \$ **350**

**¡¡Solidez!! ¡¡Elegancia!! y ¡¡Economía!!**  
**"LA EXPOSICIÓN"** ↓ Catálogos, embalaje y conducción **¡¡GRATIS!!**



# SENCILLO Y PRÁCTICO



**BALANZA DE GOMA.**  
—A falta de una balanza formal y siempre que no haya que hacer pesos de mucha presión, se puede emplear la balanza de goma que reproduce nuestro grabado.

Un recipiente de la forma y dimensiones más convenientes para los productos u objetos que se hayan de pesar, se ata con tres cuerdecitas, las cuales se juntan formando una sola que se ata a su vez a una goma elástica más o menos resistente. El extremo libre de la goma se suspende de cualquier soporte, jun-

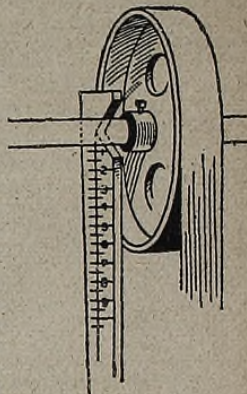
to al platillo o recipiente se pone una regla en sentido vertical, se llena el recipiente con 100 centímetros cúbicos de agua destilada y se marca el sitio donde llega con un nudo hecho en la cuerda para que sirva de indicador. Después se marca en la misma regla el punto donde queda el nudo cuando el recipiente está vacío, y

el espacio comprendido entre ambas señales se divide en 20 divisiones cada una de las cuales representará cinco gramos.

Inútil es decir que el peso tipo y el número de divisiones que representa cada una, pueden establecerse a gusto de cada cual, según el uso a que se destine la balanza.

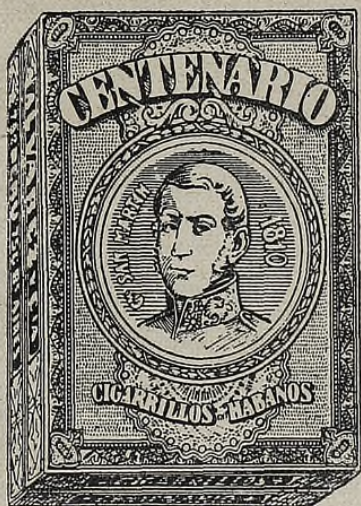
**MEDIDOR DE POLEAS.**— Muchas veces es necesario medir el diámetro de una polea montada en la transmisión y andando. Esto se consigue fácilmente con una regla graduada como la que reproduce el grabado. La regla es de madera de 10 centímetros de ancho, por dos de grueso y del largo necesario al árbol de la transmisión. En el extremo donde empieza la numeración tiene una muesca en forma de V de dimensiones suficientes para abarcar el árbol transmisor. La numeración comienza en el vértice de la V.

El grabado enseña claramente el modo de usar la regla, la cual da la medida de la mitad del diámetro.



ESPACIO CEDIDO AL CÍRCULO DE LA PRENSA

## CIGARRILLOS



## CENTENARIO

a 20, 30 y 50 centavos

Comp. Argentina de Tabacos Lda.

## SALVAVIDA (LIFEBUOY) JABÓN

Más que jabón y sin embargo no cuesta más.

El Salvavida Jabón es una protección positiva contra los gérmenes y microbios de enfermedades. Todo miembro de la familia y del hogar debe usarlo. El hábito de Salvavida es un hábito bueno y agradable para adquirir. Lave su cara con Salvavida—bañese con él—lávase la cabeza con él.

No se descuide Vd. en tomar esta simple precaución para su salud.



Los médicos y enfermeras han comprobado su valor—también puede Vd. Recuerde que prevenir es, y siempre ha sido, mejor que curar. Limpia y desinfecta al mismo tiempo.



## Profesionales recomendados

**Dr. E. F. POLITO.** Especialista en enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De 4 a 8 p. m. Entre Ríos 624. U. Telef. 2602, Libertad.

### Dr. José M. Rodríguez

Tuberculosis pulmonar. Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 3 a 6. Pueyrredón 1571. U. Telefónica 429, Juncal.

**Dr. TESTA** Vías urinarias. Enfermedades de señoras. Secretas y piel. Impotencia. Neurastenia. Esterilidad. Depilación con la electrolisis. De 2 a 5 y de 7 a 9 p. m. Unión Telefónica 5569, Libertad. Suipacha 430.

**Dr. ANTONINO DE NUCCI.** Internas y del estómago. Rayos X, radioscopia y radiografía. Charcas 1464. De 2 a 4. U. Telef. 4767, Juncal.

**Dr. AURELIO GOMEZ.** Enfermedades del estómago, hígado e intestinos. Consultas de 3 a 5 p. m., menos los miércoles. U. T. 1695, Libertad. Bartolomé Mitre 2055.

**Dr. PICCININI.** Únicamente enfermedades de la piel, venéreas, sífilis, gastrointestinales. Tratamiento rápido de la blenorragia. Aplicación del 914 (606), como auxiliar de la avariosis. Consultas de 11 a 12 y de 2 a 5 p. m. Corrientes 1211.

**Dra. C. B. DE SOLOMJAN.** De la Facultad de París y del Hospital de Clínicas (sala enfermedades de señoras). Partos. Belleza e higiene del cutis. De regreso de Europa. De 2 a 4 p. m. Uruguay 1227.

### Dr. F. J. ARRIGHI

Tratamiento racional del asma, internas y endocrínicas. Rayos X. Paraguay 977. Consultas de 4 a 6 p. m. U. T. 5386, Juncal.

**Dr. M. KUTYN**  
Dentista  
norteamericano

Diplomado en las Universidades de N. York, Buffalo y Bs. Aires. Últimos adelantos. Horas: de 10 a 11 y de 2 a 5. Cerrito 67.



**A. FERNANDEZ SANZ y SEBASTIAN LUNA,** cirujanos dentistas.  
Victoria 913. U. Telef. 2275, Libertad.  
Coop. Telef. 1628, Central.

### NICOLÁS T. KRAGLIEVICH. — Dentista

Lavalle 1198, esq. Libertad Humberto I, 2608  
De 2 a 5 p. m. De 8 a 11 a. m.



**Dr. G. FASCE.** Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia 3907, esq. Medrano.

**914** (606) Sin necesidad de guardar cama. Afecciones secretas y de señoras. Dr. Allievo. Sarmiento 1612. De 1 a 4 p. m.

**Dr. CHABREUX.** Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París, (St. Louis-Urologie, etc.). Piel, sífilis y ginitourinarias. Se trasladó a Bartolomé Mitre 872. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.

**Dr. A. C. REBUFO.** Especialista en enfermedades de los ojos. Jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia y de la Asistencia Pública. De 1 a 5. Cerito 159.

**Dr. LUIS Y. FUENTES.** Garganta, nariz y oídos. Del servicio del Hospital de Clínicas. Consultas de 3 a 5 p. m., menos los viernes. Viamonte 2258. U. Telef. 16, Juncal.

### Dr. RAPOPORT

Especialista en secretas y piel. 606-914. De 1 a 4 y de 6 a 8. Corrientes 2070.

**Dr. ROA** Especialista. De regreso de Europa. Estómago, enfermedades de la piel y secretas, 606-914. Examen con los Rayos X, ultramicroscopio. De 2 a 5. Suipacha 588.

**Dr. Gioia** Ex médico interno del Hospital Rawson. Génito urinarias. Cirugía. Señoras. Rincón 1381. Consultas de 2 a 3 p. m. U. Telef. 1322. Buen Orden.

### Partera P. MALERBA

Ex profesora de la Maternidad de Torino. Diplomada en Buenos Aires. Consultas y pensionistas. Precios módicos. Uruguay 1063. U. Telef. 2308, Juncal.



### J. BONANSEA

Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. Moreno 990.



### EMILIO SALGADO

Cirujano dentista  
3192, RIVADAVIA, 3192



### ALEJANDRO MATTIA

Cirujano dentista. Rivadavia 2786.  
Unión Telef. 800, Mitre. Bs. Aires.



### MERCEDES S. GOMEZ VILLAGRAN

Dentista cirujana  
Atiende especialmente señoras y niños  
Consultas de 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m. Charcas 870. U. Telef. 3781, Juncal.



### FRANCISCO DIEZ

Cirujano dentista. C. Pellegrini 595,  
(antes Artes), esq. Tucumán.

Para avisos en esta página dirigirse a su concesionario: Juan M. Gazzano, Cangallo 843



## ES PROHIBIDO LEER

a los que disfrutan de placeres y goces

### "LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA"

porque es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias, sinsabores, desavenencias y enfermedades.

¿Desea usted inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Busca los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Ama tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pida el maravilloso libro "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente a la casa "THE ASTER", casilla de Correo 531, Montevideo (R. O. del Uruguay).

No confundir nuestra casa de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.





**San Martín, por Manuel F. Mantilla.**—Prólogo y adaptación de Enrique Richard Lavalle.—Constituye este libro el tomo VI de la sección "Nuestros hombres" de la Biblioteca de Mayo, editada por la casa Cabaut y Cía. Librería del Colegio. Esta obra fué escrita hace algunos años como nota crítica y bibliográfica, dedicada a la aparición de la Historia de San Martín, escrita por el general Mitre. El señor Richard Lavalle, autorizado por los herederos del autor, ha hecho una inteligente adaptación de aquella nota para convertirla en un libro, al que ha sido forzoso suprimir los capítulos I y XXII, y agregar los antecedentes de la familia de San Martín, últimos años de la vida del eminente patricio argentino en Europa y un cuadro cronológico.

**Bocetos Ingleses, por Ramón D. Perés.**—Segunda edición, con ilustraciones de Guillermo Perés. Unión Editorial Hispanoamericana. Buenos Aires. Un volumen en 8.º de 260 páginas. Este libro fué publicado hace bastantes años, y su éxito justifica esta segunda edición. En cuadros tomados del natural describe el autor la vida inglesa con sus méritos y sus defectos, con sus virtudes y sus vicios, sin caer en éxtasis de adoración y sin arrojar torrentes de injurias al solo nombre de Inglaterra. Es un libro imparcial y lleno de vida.

**Mecánica Agrícola. Motores y maquinaria.**—Estudio por Marcelo Conté, Tomo II. Editado por Angel Estrada y Cía. En este volumen el autor estudia los instrumentos y máquinas para labranza del suelo, las máquinas para abono, siembra y cuidado de cultivo, las máquinas para cosecha y las máquinas para manipulación de productos. Un índice alfabético facilita el manejo del libro.

**La evolución de la riqueza argentina, Ganadería y agricultura.** La crisis agraria. Una solución. Las tablas de arrendamiento proporcional. Colonias modelo. Por el doctor T. Varsi.

**Fués de tu Gracia...** por Guillermo Carabajal (hijo).—Colección de sonetos que componen tres poemas, escritos en forma correcta, con abundancia y novedad de ideas que tienden un poco al decadentismo.

**Gran Libro "Continente Americano".** Conocimiento exacto, preciso, sencillo de las secciones de América. Sección República Argentina. Autor: César A. Estrada.—Es un cuadro de la república, presentado en forma original y metódica, que permite en cualquier momento obtener el dato que se desea. Una cantidad enorme de retratos y fotografías de edificios y monumentos completa el minucioso texto de la obra.

## RECOMENDADOS

# Casamiento rápido

CONSEGUIRÁN □□□□□□□□□□

Señoras viudas, señoritas y Caballeros

leyendo este curioso y elegante libro, nuevo en este país, que se remite gratis. Este libro es el único que indica el modo más sencillo para hacerse **AMAR LOCAMENTE** de cualquier persona y conseguir un **CASAMIENTO RAPIDO**. Este precioso libro enseña el modo más fácil para conseguir el gran **PODER MAGNÉTICO, único secreto para obtener SALUD, FORTUNA, FELICIDAD**

Pídale hoy mismo, por carta, pues quedan pocos para regalar, a la Casa de Representaciones 1490, APARTADO, 1490 — BUENOS AIRES

**EL SIGLO**

**MUEBLES a largos plazos. — Carlos Pellegrini 576**

PIDAN PRECIOS y condiciones, que son las más equitativas. — Teléfono N. Valle



## PELETERIA CENTENARIO

Ventas por mayor y menor

**DE JUAN COSTA**

Pieles importadas de la casa  
REVILLON FRERES de París

**CORRIENTES 1129 - Bs. Aires**



**MUEBLES**

¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio, comedor, sala, escritorio, muebles sueltos. Pidan catálogo.

**SOLY BOMCHIL**

Carlos Pellegrini, 457

**FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA**  
De HORTA y Cía.

Bartolomé Mitre, 744.

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



**"LUZ PRAKTUS".** Marca registrada. Alumbrado incandescente a kerosene y alcohol desnaturalizado, para familias e industrias. Este foco da cerca de mil bujías, funciona con kerosene común, sólo gasta tres centavos por hora. Limpieza instantánea del gasificador. Adoptado por muchas municipalidades y particulares. Se hacen presupuestos para instalaciones estables y provisorias. Pidan catálogo ilustrado al único concesionario: S. CAVALLERO, Santa Fe 1578, Bs. Aires. Ventas por mayor y menor. Solicito agentes.

**AMPLIACIONES FOTOGRAFICAS**

De 24x30, o porcelanas 9x12, iluminadas al óleo, a \$ 1.50 c/u. Remítasenos el original por carta o personalmente a Joborgin, Lavalle 1161. Oficinas 2 y 4. A provincias remitimos contra reembolso.

## TOPINAMBUR

El mejor alimento para cerdos, vacas, etc. La forrajera más ventajosa por su enorme producción. Producción de una hectárea: más de 50.000 kilos. En venta: Cangallo 843, Buenos Aires.





## MEDIA LUNA

Las modas, como la mayoría de las cosas humanas, siguen, en su creación, apogeo y decadencia, algo así como las fases del proceso lunar.

El tango ha sido una de esas felices extravagancias con que, repentinamente, se encarna el espíritu de las gentes novedosas, y, después de haber nacido con estrépito y crecido con delirio, hoy empieza a declinar, entrando, decidida y fatalmente, en su cuarto menguante.

No por poco posee entre sus pasos más sugestivos, el de la "media luna".

En cambio, hay creaciones que, lejos de empeñarse y caducar con el tiempo, se magnifican, aumentan y engrandecen al paso de los años, ofreciendo el espectáculo extraordinario de una grandiosa apoteosis, no tan

solamente sin solución de continuidad, sino con proyecciones hacia una gloria infinita.

Tal es lo que pasa con el por tantas razones famoso Jabón Reuter, al que los años, en vez de restarle prestigios entre la inmensa masa de sus consumidores, le suman fervorosa convicción y franca admiración, por sus virtudes reales, positivas e incontrovertibles.

Nadie duda hoy que el Jabón Reuter es el primero de los jabones de baño y "toilette"; el que restaura la juventud en las personas mayores, conserva los prestigios de la belleza en las adultas y defiende contra los ataques malsanos de los compuestos similares, nocivos o falsificados, a la delicada contextura de los niños.

El Jabón Reuter no tiene "media luna". Es decir, no tiene cuarto menguante.





## Los Piratas de la Opera

POR P. B. GHEUSI

(DERECHOS DE TRADUCCIÓN RESERVADOS)

(Continuación)

El fiel negro estaba humillado de ver cómo los náufragos escuchaban al nómada y, por momentos, le manifestaban una especie de confianza que lo hacía saltar.

—¡Pero yo les quitaré la máscara!—juró cólerico.—¡Con tal que no sea demasiado tarde!...

Entretanto, vigilaba al pirata con gran cuidado; al menor movimiento que Firdouz-Hakim hubiera hecho para huir, la fuerte mano de Attaouil lo hubiera clavado a la barandilla; el hijo de los dankalis estaba, como él decía, "pagado" por saber a qué atenerse sobre la mansedumbre y la lealtad del negrero. Sin embargo, la noche pasó sin incidentes; sólo hubo de insólito, pero en un sentido tranquilizador, la visita de Burkart al buque en plena noche. Marbot, que había descendido al escollo (habiendo rehusado el capitán subir a bordo para volver, según decía, más pronto a la caverna, en caso de alerta), tuvo con él una conversación bastante larga. Hugo volvió de ella sin inquietud.

—Según creo—dijo a los náufragos—ha declinado el ofrecimiento de subir a bordo, para no ver a nuestro rehén jefe. Las noticias que me trae son buenas; en todo caso tenemos, según él, dos o tres días de reposo asegurados, durante los cuales los nómadas no intentarán nada contra nosotros; se esforzarán, al contrario, para seducirnos.

—¿Y contra él?—preguntó Raimunda.

—El no tiene nada que temer; su caverna puede ahora desafiar un sitio. Es, me asegura, un puesto avanzado que nos protege, y del cual tendremos, quizás antes del fin de la semana, ocasión de servirnos vigorosamente.

Hugo explicó toda la idea del marino; sus prisioneros, ya muy inclinados hacia él a pesar de su victoria sangrienta (o a causa de ella) lo habían puesto en guardia contra las actividades de Firdouz, que era decididamente sospechoso de meditar una mala acción. Faltaban, en efecto, como había descubierto Attaouil, una docena de buenos tiradores en la caravana armada del negrero; quizás guardaban a lo lejos una gruta, un aduar, alguna caverna inaccesible donde habían podido acorralar a los esclavos, en lugar de libertarlos.

—¡Vuelvo a encontrar a mi malvado!—murmuró el dankali.

—¿Cómo saldría él de esta situación falsa?—objetó Poulliot, interrumpiéndose de engastar el alma tortuosa del negrero en un soneto "africano psicológico".

Marbot se abstuvo de manifestar todo el pensamiento de Burkart; el marino suponía que Firdouz había enviado mensajes a todos los piratas del desierto; en previsión de su irrupción repentina, había hecho la caverna inexpugnable y había cortado la orilla con una casamata, capaz de tener a raya a un centenar de sitiadores.

Sin embargo, Hugo no creía en esa eventualidad; se decía que el odio del marino inventaba las peores maldades para atribuírselas a su enemigo.

—¿No le ha hablado más del tesoro?—preguntó Rosa Miron, que no había podido conseguir todavía el desprecio de las riquezas, en una situación en que se hacían, no obstante, tan inútiles.

—Al contrario; me rogó que le autorizase para continuar las excavaciones; yo lo dirigí a la gran caverna. Entonces él me miró con una mezcla de malicia y asombro que me ha intrigado.

Raban movió la cabeza.

—Ese navegante, dijo, sabe mucho más de lo que quiere confesar sobre el depósito decimoséptimo.

—¿Y si lo encuentra?—preguntó Miron irritada por la indiferencia de los Rovère, que estaban más ocupados de las experiencias de Jepp que de los descubrimientos de Burkart.

—Tendrá derecho a la mitad,—respondió decididamente Raimundo.

—Eso sería exorbitante.

—Así es la ley—terminó diciendo el heredero de Médéric Pastor con un desinterés sincero, matizado de incredulidad.

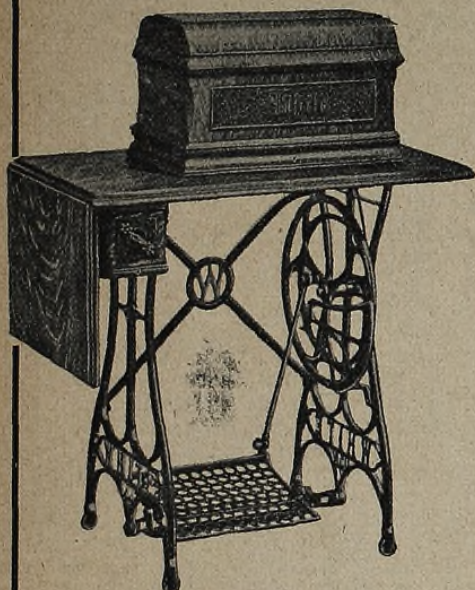
Los náufragos durmieron tranquilamente hasta la mañana. Firdouz se había dejado encerrar en la camareta, vigilado por dos centinelas; después de un cuarto de hora, se anonadaba en un sueño que resistió a las pruebas y a los lazos bruceos de los guardianes. Ellos también acabaron por dormirse. Cuando la claridad del día los despertó, corrieron a ver a su prisionero con el temor de



# Para la Familia

DOS LINDAS MÁQUINAS DE COSER **WHITE**

EN MENSUALIDADES a todo el mundo que las pida  
le entregamos con su sola firma y no cobramos interés.

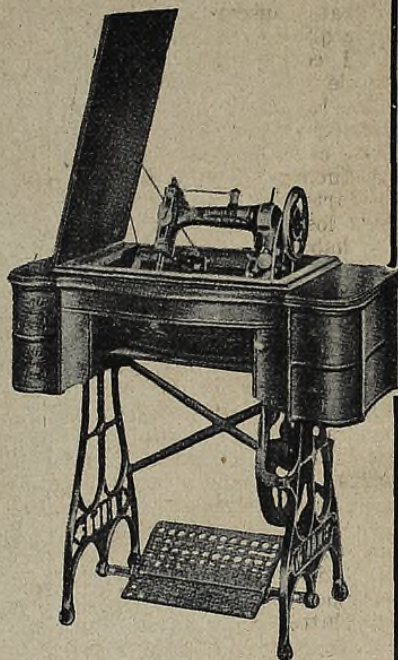


Abonando  
**\$ 11 AL CONTADO**  
entrega inmediata y  
cinco cuotas de  
**\$ 10.<sup>80</sup> por mes.**

Las máquinas vienen en roble,  
nogal o birch. Conviene indicar  
el color deseado.

Una máquina de construcción elegante, con tapa de alza automática. Esta máquina tiene volante de mano niquelado, tablero central plegadizo y dos gavetas a cada lado de la mesa, con un hermoso frente ondulado.

En todas nuestras máquinas de alza automática, la construcción del volante del pedal y del guardavestido es tal, que la correa no puede salir de la canaleta del volante de mano cuando se alza la cabeza de la máquina. Otra modificación importante es el alejamiento de la biela. Hoy viene colocada entre el volante y la armazón de la derecha, evitando de esta manera todo contacto con el vestido.



N.º 32. — De alza automática.

Basta abonar \$ 25 al contado y le enviaremos la máquina, y luego usted pagará cinco cuotas de

**\$ 9.<sup>50</sup> por mes.**

Nuestra oferta es tal cual la hacemos a toda persona que gire al contado la parte que se pide. Le remitiremos la máquina sin exigir otro requisito.

*Haga su pedido al Departamento Comercial del*

## BANCO PROVEEDOR

DEL RIO DE LA PLATA

SARMIENTO 757

BUENOS AIRES



no encontrarlo ya a bordo; pues había podido huir mientras dormían.

Pero Firdouz, prosternado en el umbral, terminaba dirigiendo a La Meca sus oraciones de buen musulmán, y los recibió con una sonrisa; no se le había ocurrido la idea de evadirse antes del día, de ganar con los suyos el desierto adonde los mismos malayos no habrían podido perseguirlo, aunque hubiese llevado todos los tesoros del buque y hasta la "marmita" de Ambrosio Le Dhû, llena de diamantes.

Precisamente el viejo bretón, sostenido por Jepp, surgía a la cubierta para respirar, como todas las mañanas, el aire vivificante de la aurora. El negrero se hizo explicar el mal, cada día decreciente, que aquejaba al viejo ya más robusto. Firdouz examinó detenidamente sus cicatrices, se asombró de su temperatura anormal y propuso mandar a buscar al aduar un elixir que curaría muy pronto al convaleciente. En lugar de onomarse, como esperaban las mujeres, al celo un poco charlatanesco de Firdouz, el nipón insistió para que fueran a ver a Kanem, de parte del jefe, a fin de traer los remedios árabes de que hablaba el falso Silbermann.

—En el Japón—dijo—habría curado, desde hace mucho tiempo, al contramaestre, con los remedios simples de mi país; aquí mi ciencia es casi incapaz de devolverle sus facultades: en el suelo de Africa deben curar sólo las hierbas africanas.

—¡Qué curiosa mezcla de ciencia y de superstición, de valentía y de temor, de genio y de puerilidad es nuestro japonés!—dijo Marbot.

—Entretanto, parece que será él quien nos salve a todos.

Un jinete de buena estatura disciplinaba el despertar del campamento y se multiplicaba para que se hiciese su "toilette" pintoresca; oriflomas y tejidos de brillantes colores empavesaban las tiendas, que hizo colocar frente al bosque:

—Es Kanem,—dijo Firdouz-Hakim—que espera a sus huéspedes y quiere recibirlos con esplendor.

—¡Lástima que Feridjé,—murmuró Gantebrein, no tenga su "día" como una señora de París!... Nosotros le llevaremos gente.

—Usted no la verá más que cubierta con un velo,—dijo con cierto pesar el negrero, suponiendo que ella se pasee por la orilla con sus dos guardianes negros. ¡Cúidese, en todo caso, de hablarle! Kanem lo mataría como a un chaval vagabundo.

—¡Gracias por la comparación! dijo con ironía Homcire.

—¡Oh! usted sabe... no es más que una imagen,—advirtió graciosamente el nómada echando una ojeada maliciosa a las jóvenes, que ya tenían más confianza en él, desde que las había obsequiado con regalos.

Antes de dejar bajar a tierra a los náufragos, Marbot hizo llamar a Burkart; éste apareció delante de la gruta y manifestó por señas que todo iba bien. Se encargó a Siradan que fuese a explicarle las intenciones de las curiosas tan impacientes por salir de a bordo que se enojaban por tantas precauciones. El capitán dispuso su puesto en batalla, cuidándose de dar un aspecto de provocación a sus preparativos.

—No tiene razón,—manifestó Firdouz-Hakim.—Mis hombres son muy pacíficos y más sufridos que soldados europeos; pero si los malayos los insultan, entonces será la batalla.

Hugo rogó al marino que ocultara a sus tiradores detrás de la trinchera, durante la visita de las mujeres a las tiendas del rehén.

—Perfectamente,—declaró el aventurero, a



Entretanto vigilaba al pirata con gran cuidado...

quien Siradan encontró un aire extrañamente alegre.—Bajo el fuego de nuestros fusiles y el "hotchkiss" del yate, no se podría mover nadie en el campamento de esos bandidos. Así es que no hay ningún peligro; deje bajar a sus amigas, que yo velaré por ellas.

—Nosotros también,—propusieron los voluntarios, que fué preciso elegir para no desgarnecer el buque ni dejar al jefe árabe sin su guardia permanente.

Tarnay-Colbert, Fourquet, Raban-Mohr y Siradan no debían abandonar el yate, bajo ningún pretexto. Todas las mujeres quisieron visitar el campamento y los harenes de los jefes nómadas, escoltadas, hasta los límites prohibidos, por Marbot, Rovère, Monginot y los náufragos, armados sumariamente, tanto se imponía la evidencia de una seguridad absoluta.

(Continuará).



# PILDORITAS DE REUTER



## Laxantes Antibiliosas Estomacales

Estas pildoritas entonan el estómago, estimulan la acción del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir irritación intestinal. Por eso están indicadas y son eficacísimas en todos estos molestos achaques que provienen de malas digestiones, la inacción o pereza del hígado y la sequedad de vientre. La falta de apetito, la dispepsia, los dolores de cabeza, la jaqueca, la irritabilidad nerviosa, la hipocondría y el insomnio, casi siempre tienen por causa algún desarreglo funcional del estómago, del hígado o de los intestinos. En tales casos las

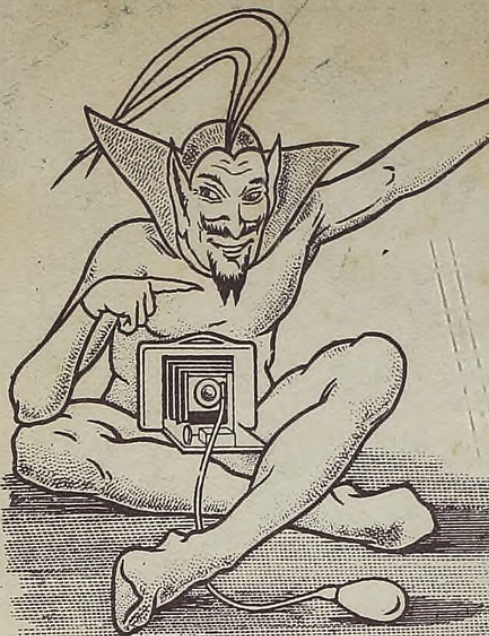
## PILDORITAS REUTER

desembarazan el intestino de las materias irritantes y mal digeridas que contiene, activan la acción del hígado, permitiéndole cumplir su misión de eliminar de la sangre las toxinas o venenos que se producen durante el proceso de la digestión, y dan vigor al estómago, produciendo de este modo un alivio inmediato y con un poco de constancia y régimen una curación completa.

SE VENDE EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

Único importador: RICARDO ILLA - Venezuela 610





## Especialidades FOTOGRÁFICAS Cristallos

Reveladores - Virofijadores  
BAÑOS DE TODAS CLASES

PLACAS Y PAPELES  
de la renombrada marca

# IMPERIAL

Aparatos de todas clases  
para la  
**PROYECCIÓN  
y FOTOGRAFÍA**

Modelos nuevos por todos los correos, de las principales casas francesas e inglesas, cuya construcción es reconocida como modelo de perfección.  
¡¡Precios sin competencia!!

Pidan nuestro catálogo ilustrado, N.º 2.

En este momento de lluvias,  
humedad, caminos desastrosos,  
etc., la **MEJOR BICICLETA**  
a prueba de resistencia es la



## SWIFT

Construcción  
inglesa  
y de fama  
mundial

La **SWIFT** es de rueda libre,  
tiene freno sobre las llantas de-  
lantera y trasera, guardabarro,  
llantas niqueladas, etc.

Precio desde \$ 120 m/n

## MÁQUINA DE ESCRIBIR **REVILO**

Cualidades esenciales de una  
MÁQUINA DE ESCRIBIR:

SIMPLICIDAD,  
VERSATILIDAD,  
RAPIDEZ,  
MULTIPLICACIÓN  
DE COPIAS,  
ESCRITURA  
VISIBLE  
y DURABILIDAD



son actualmente reconocidas como seis grandes  
ventajas esenciales en una máquina de escribir.  
La máquina **REVILO** es el conjunto más sor-  
prendente que puede obtenerse de estas ventaj-  
as, y al mismo tiempo es la causa de la caída  
material de otros muchos modelos de construc-  
ción diferente.

# ANDERSON, CLERGET & C<sup>IA</sup>.

47, calle MAIPÚ, 49

BUENOS AIRES





**\$ 500.000 m/n**

El día 7 de Julio de 1914

LA

**Caja Popular de Ahorros**

DE LA

**Provincia de Buenos Aires**

**SORTEARÁ UNA**

**EMISION EXTRAORDINARIA**

de certificados de depósito con

**Premio Mayor**

DE

**\$ 500.000 m/n**

Precio del certificado .....	\$ 100 m/n
Precio del vigésimo .....	\$ 5 m/n



Precio del ejemplar: En la Capital, \$ 0.20. — En el interior, \$ 0.25